

**DRAMA
OPERABALET
MARIBOR**

SLOVENSKO NARODNO GLEDALIŠČE
SLOVENE NATIONAL THEATRE

LETNO POROČILO 2017

*»Ustvarjeno v Drami, Operi, Baletu
Slovenskega narodnega gledališča Maribor
in na Festivalu Borštnikovo srečanje«*

*Created in Drama, Opera, Ballet
of the Slovene National Theatre Maribor
and at Maribor Theatre Festival*

MARIBOR, FEBRUAR 2018

Ustanovitelj javnega zavoda Slovensko narodno gledališče Maribor



Vlada Republike Slovenije

Ime zavoda:	Slovensko narodno gledališče Maribor, javni zavod
Skrajšano ime:	SNG Maribor
Matična številka:	5053315000
Davčna številka:	SI19801491
Dejavnost:	90.030
TRR:	01100-6000012730, odprt pri UJP Slovenska Bistrica
Telefonska številka:	02/ 250 61 00
Telefaks:	02/ 250 61 08
Elektronski naslov:	sng.maribor@sng-mb.si
Ustanovitelj:	Vlada R Slovenije (Ur. l. 46/2003, 68/2003, 98/2008, 59/2010 – Sklep Vlade Republike Slovenije o ustanovitvi javnega zavoda Slovensko narodno gledališče Maribor)

Javni zavod je vpisan v sodni register pravnih oseb pri Okrožnem sodišču v Mariboru pod registrsko številko 397-00.

Organi zavoda: direktor, Svet SNG Maribor in Strokovni svet SNG Maribor.

Direktor SNG Maribor

Danilo Rošker

Umetniška direktorica Drame
Diana Koloini

Umetniški direktor Opere
Simon Krečič

Umetniški direktor Baleta
Edward Clug

Umetniški direktor
Festivala Borštnikovo srečanje
Aleš Novak

Pomočnica direktorja
za tehnične zadeve
Andreja Japelj

Pomočnica direktorja
za finančne zadeve
Aleksandra Hojnik

Svet SNG Maribor

dr. Suzana Žilič Fišer, predsednica
Jaki Jurgec, namestnik predsednice
Lidija Divjak Mirnik
Vlasta Drozg
Primož Kristan
Drago Naberšnik
Mateja Pucko

Strokovni svet SNG Maribor

Darko Brlek, predsednik
Jaki Jurgec, namestnik predsednika
Tomaž Habe
dr. Mihaela Koletnik
Eva Kraš
Ana Perne
Alenka Ribič
Tomaž Rode
Matija Varl

Perpetuiranje krize v institucionalnih upravitvenih umetnostih kot posledica umika države iz kulturnega sektorja

Natanko leto dni bo od tega, ko smo v poročilu za leto 2016 zapisali nekaj nadvse zaskrbljujočih dejstev, kot denimo poglabljanje neoliberalnih struktur in mehanizmov, ki radikalizirajo in ogrožajo koncept »javne službe« in »javnega interesa« na področju kulture s konsistentnim umikanjem države in njenega kapitala v druge strukture. V lanskem poročilu smo prav tako zapisali, da javni zavodi, med njimi tudi Slovensko narodno gledališče Maribor s svojimi štirimi umetniškimi enotami – Dramo, Opero, Baletom in Festivalom Boršnikovo srečanje –, žal ne uživa ustrezne finančne in tudi siceršnje etično-moralne podpore ustanovitelja pri izvajanju svojega poslanstva, kar se kaže predvsem v ignoriranju naših prošenj, urgiranj in opozoril glede nujnih investicij, pa tudi v vsakokratnem opaznem upadu finančnega vložka ustanoviteljice – države RS, ki ga ta namenja za izvajanje našega kulturno-umetniškega programa. Kljub dejству, da uživa naš javni zavod visok mednarodni ugled v regiji in da se naša prezenca krepi z večkrat izpričano kvaliteto dramskih, opernih, plesno-baletnih in koncertnih produkcij, ki vse pogosteje gostujejo po Sloveniji ter v mednarodnem, celo transkontinentalnem kulturnem prostoru, smo se zaradi strukturnih anomalij (neobvladljivih škodljivih posledic ZUJF-a) znašli v permanentnem finančnem krču in deficitu poslovanja, zaradi katerega smo aprila 2017 pripravili celovito strategijo v obliki sanacijskega načrta. Ta se bo po predvidenem načrtu izvajal do konca poslovnega leta 2021, ko naj bi nastali finančni primanjkljaj dokončno odpravili in se posvetili nadaljnji implementaciji prioritetnih investicij.

Ne glede na zapisane ukrepe v sanacijskem načrtu, ki jih v celoti sledimo, pa prihajamo do vedno bolj trdnih ugotovitev, da postajajo splošne (in konkretno) razmere v kulturnem sektorju alarmantno nevzdržne, kar se kaže v poglabljanju anomalij na področju človeških virov, predvsem ustreznegra kadrovanja javnih kulturnih zavodov v domeni umetniških in strokovnih poklicev, v že omenjenem vidnem upadanju vlaganja države v izvajanje osnovnega kulturno-umetniškega programa, kaj šele v dodatno izobraževanje, nadgradnjo oziroma razširitev in razvoj programa in socialno varnost; anomalije se kažejo tudi v izredno slabi delovni zakonodaji in pomanjkljivi kolektivni pogodbi za kulturne dejavnosti, ki delodajalcu (javnemu zavodu) preprečuje odpuščanje malomarnih in nepotrebnih, po drugi strani pa tudi nagrajevanje najbolj zaslužnih posameznikov in njihovih vrhunskih dosežkov, na katere smo žal še vedno premalo preponosni na ravni celotne države (ali pa te dosežke preprosto jemljemo kot nekaj samoumevnega). Vse večji problem predstavlja tudi ničkolikokrat že zapisana ugotovitev o staranju umetniških ansamblov, predvsem baletnega in opernega, zaradi katerega posledično upada tudi zanimanje za umetnost med mladimi, da o ohranjanju poustvarjalnega nivoja na visoki ravni ne govorimo. Zaradi vse tesnejšega zategovanja tega nepreglednega gordiskskega vozla in apatije »karkolizma« kulturnih birokratov/tehnokratov smo v večkratnem nezavidljivem položaju, medtem pa se grozeče fronte kulturniške apokalipse nezadržno približujejo. Ostaja zgolj vprašanje časa, kako dolgo bomo še lahko zdržali. Poslovnih strategij, ki jih lahko v takih pogojih sprejemamo povsem suvereno in z gotovostjo, je tako iz sezona v sezono oziroma iz leta v leto manj, pri tem pa se strokovni ocenjevalci našega programa lakonično ukvarjajo predvsem z detekcijo »komercialnih« vsebin ali z domnevним »nižanjem« umetniške vrednosti programa, pri čemer pa spregledajo ključno stvar, ki pa se skriva v preprostem dejству – kvalitetne umetniške vsebine potrebujejo za svojo izvedbo ustrezno količino kapitala (denar), kar še posebej velja za vrhunske in obsežnejše produkcije. Zato ni čudno, da

moramo, če želimo dosledno izvajati ukrepe sanacijskega načrta, proizvesti toliko dodatnih lastnih prihodkov z izvajanjem predstav, ki se dejansko prodajajo, četudi se pri tem logika uprizarjanja visoke umetnosti, zaprte v lastni slonokoščeni stolp, vselej ne izkaže kot prava pot, kar se odraža ne nazadnje tudi v radikalno spremenjenih realnih potrebah publike in njihovih interesih oziroma v našem »povprečnem« odnosu do kulture, ki postaja vse bolj apatičen, neartikuliran in omejen na instantno zadovoljevanje potreb po instant zabavljaštvu. Kljub vse krutejšim pogojem konkuriranja plitkim »narodnozabavniškim« vsebinam v naši »dolini Šentflorjanski« pa smo z veliko mero samokritičnosti prepričani, da je Slovensko narodno gledališče Maribor javnosti in slovenskemu kulturnemu prostoru tudi v letu 2017 ponudilo kompleksen, raznolik in predvsem visoko kakovosten kulturno-umetniški program, ki je doživel odličen odziv tako med slovensko in mednarodno publiko, kakor tudi med kritiki, kar nas vedno znova opogumlja, da smo na pravi poti, čeprav si tega »potovanja« morda v bližnji prihodnosti ne bomo mogli več privoščiti.

Med umetniškimi uspehi, ki smo jih bili glede na obstoječe razmere delovnih in poslovnih pogojev skoraj po »čudežu« deležni v letu 2017, moramo izpostaviti »rekordne« tri uvrstitve naših dramskih produkcij v tekmovalni program Festivala Boršnikovo srečanje, osvojitev kar dveh nagrad, kot sta nagrada Ani Urbanc za igralske dosežke v uprizoritvah *Tisti občutek padanja* in *Ljudožerci* ter nagrada celotnemu umetniškemu kolektivu uprizoritve *Ljudožerci*. Med nanizanimi uspehi sodi tudi nagrada za komedijo *Glorious!* na Dnevih komedije v Celju, čeprav je bila s strani stroke neupravičeno in apriorno »ožigosana« kot uprizoritev s prevladujočim komercialnim značajem. V Drami SNG Maribor smo zabeležili tudi povečano število gostovanj doma in v tujini – poleg zamejstva še v Mehiki (s predstavo *Immaculata*) in na Hrvaskem, igralski ansambel pa smo okrepili tudi z angažmajem perspektivnih mladih igralcev, ki so se uspešno vključili v dramsko produkcijo. Kot poseben uspeh velja omeniti še izvajanje evropskega projekta *Prvi prizor*, ki se z uporabo sodobnih pedagoških metod posveča gledališki vzgoji otrok in mladih ter v katerem sodeluje več kot osemnajst osnovnih šol, tri srednje šole in kar tri visokošolske ustanove.

Tudi v Operi in Baletu smo v letu 2017 zabeležili kar nekaj epohalnih dosežkov, ki so v slovenskem prostoru doslej ostali brez primere. Med njimi naj izpostavimo prvo slovensko produkcijo Wagnerjeve glasbene drame *Rensko zlato* (*Das Rheingold*), ki smo jo v sodelovanju z mlado ekipo slovenskih ustvarjalcev izvedli s pretežno lastnimi umetniškimi kapacitetami in nekaterimi gosti iz tujine ter poželi izvrstne kritike. Več kot uspešna je bila tudi nova produkcija Verdijeve opere *Trubadur*, v kateri je ponovno zablestela slovenska sopranistka Rebeka Lokar, pomembna repertoarna obogatitev ob koncu sezone pa je bila prva celovita slovenska uprizoritev Šostakovičeve mladostne ekspresionistične opere *Lady Macbeth Mcenskega okraja*, ki je naše operno gledališče postavila ob bok ambicioznejšim evropskim operam. Tudi jesenski del je minil v zmagovitih barvah, tokrat pri izvedbi nove uprizoritve Puccinijeve kultne opere *La bohème*. Pevsko kreacijo Mimi sopranistke Sabine Cvrlak so kritiki označili kot »antološki dosežek«. Opazno poustvarjalno rast smo opazili tudi v našem baletnem ansamblu, ki se je ob slogovno raznolikem baletnem triptihu in spomladanski premieri *Fawn-Carmen-Bolero* uspešno preizkusil še v danskem baletnem slogu, in sicer v novi produkciji baleta *La sylphide*, ki je po več kot štirih desetletjih ponovno našel pot na veliki mariborski oder.

Mar po naštevanju teh resnično velikih umetniških uspehov res zahtevamo preveč, če si želimo zgolj normalnih pogojev za izvajanje svojega večkrat družbeno koristnega in za našo skupno prihodnost nujno potrebnega javnega poslanstva, brez katerega bi bila naša kulturna krajina še toliko bolj siva, duhovno zatohla in pusta? So odgovorni v državi res toliko slepi za vse pozitivne učinke kulturno-umetniške dejavnosti, ki jih ta prinaša v našo družbo in, kot kažejo ekonomske raziskave, ne nazadnje večkratno dvigujejo naš bruto domači proizvod (BDP)? Kljub izpostavitvi

nekaterih uspehov, ki se zdijo v trenutni situaciji kot nenadejani »čudež«, pa žal ugotavljamo, da iz leta v leto vedno bolj paralizira prekerizacija kulture, ki v institucionalno kulturo in umetnost vnaša trajni »krizni« moment postopnega razkrajanja repertoarnih politik in drastičnega upada realizacije začrtanega programa (tudi zaradi nenačelnosti strategij nacionalnega programa za kulturo). Brez histeričnega pretiravanja lahko zapišemo, da v primeru nadaljevanja politične negacije trdnega nacionalno povezovalnega kulturnega jedra pod pritiskom neoliberalnih doktrin oziroma umika državnega kapitala iz pomembnih družbenorazvojnih struktur tvegamo tako rekoč popoln kolaps razvojne institucionalne kulture in neuresničevanje njenih razvojnih ciljev, ki si jih je kot »zlato pravilo« slovenske identitete začrtala naša država že ob osamosvojitvi.

Ultimativno vprašanje je torej naslednje: čigav interes je, da je postal javni interes s področja kulture in umetnosti popolnoma negiran in ceneni predmet spotike mešetarskih kupčij?



Danilo Rošker
direktor SNG Maribor

VSEBINA

I. POSLOVNO POROČILO

Splošni del

Poročilo o doseženih ciljih in rezultatih

- 1 Zakonske in druge pravne podlage, ki pojasnjujejo delovno področje javnega uporabnika
- 2 Dolgoročni cilji SNG Maribor
 - 2.1 Temeljni cilji
 - 2.2 Ključni elementi vizije in dolgoročnega razvoja, ki ga pri svoji dejavnosti zasleduje SNG Maribor
- 3 Vsebinsko poročilo javnega zavoda SNG Maribor – Drama, Opera, Balet, Festival Boršnikovo srečanje – za leto 2017
 - 3.1 Zastavljeni cilji za leto 2017
 - 3.2. Doseženi cilji v letu 2017
- 4 Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev za leto 2017 in primerjava z doseženimi rezultati v letu 2017
 - 4.1 Doseženi rezultati v letu 2017
 - 4.2 Analiza doseženih rezultatov poslovanja
 - 4.2.1 Splošne ugotovitve za doseganje prihodkov
 - 4.2.2 Splošne ugotovitve za doseganje odhodkov
 - 4.3 Splošne ugotovitve
- 5 Nastanek morebitnih nedopustnih in nepričakovanih posledic pri izvajanju programa
- 6 Ocena uspeha pri doseganju ciljev v primerjavi z doseženimi cilji iz poročila preteklega leta
- 7 Ocena gospodarnosti in učinkovitosti poslovanja glede na opredeljene standarde in merila
- 8 Ocena delovanja sistema notranjega finančnega nadzora
- 9 Pojasnila za področja, na katerih zastavljeni cilji niso bili doseženi, zakaj niso bili doseženi
- 10 Ocena učinkov poslovanja posrednega uporabnika na druga področja
- 11 Druga pojasnila, ki vsebujejo analizo kadrovanja in investicijskih vlaganj
 - 11.1 Poročilo o uporabi sredstev za investicijsko vzdrževanje in nakup opreme
 - 11.2 Analiza kadrovanja in kadrovske politike
 - 11.2.1 Sestava zaposlenih v SNG Maribor na dan 31. 12. 2017
 - 11.2.1.1 Število zaposlenih po organizacijskih enotah
 - 11.2.1.2 Sestava zaposlenih po statusu zaposlitve
 - 11.2.1.3 Sestava zaposlenih po delovni dobi
 - 11.2.1.4 Sestava zaposlenih po starosti
 - 11.2.1.5 Sestava zaposlenih po spolu
 - 11.2.1.6 Zaposleni z omejeno delovno zmožnostjo
 - 11.2.2 Napredovanja zaposlenih
 - 11.2.3 Fluktuacija
 - 11.2.3.1 Prenehanje delovnega razmerja po razlogih
 - 11.2.3.2 Zaposleni po viru financiranja na dan 31. 12. 2017
 - 11.2.4 Bolniške odsotnosti zaposlenih
 - 11.2.4.1 Nadomestila bolniških odsotnosti

I POSLOVNO POROČILO ZA LETO 2017

SPLOŠNI DEL

Glede na namen, zaradi katerega je bil zavod ustanovljen, kot javno službo opravlja naslednje naloge:

- izvaja gledališke, operne in plesne predstave;
- izvaja koncerte, plesne in druge prireditve sam ali v sodelovanju z drugimi organizacijami;
- organizira in izvaja gledališke, plesne in glasbene delavnice;
- nudi prireditve mlajšemu občinstvu in težje prilagodljivim družbenim skupinam po dostopni ceni;
- programsko in poslovno sodeluje z državnimi dramskimi in opernimi gledališči, Cankarjevim domom in Slovenskim gledališkim muzejem;
- na podlagi poslovnega sodelovanja svojo produkциjo in prireditve predstavlja na RTV Slovenija;
- sodeluje z Akademijo za glasbo in Akademijo za gledališče, radio, film in televizijo in umetniškim šolam omogoča predstavitev njihove umetniške produkcije;
- organizira in izvaja gledališki festival Boršnikovo srečanje;
- nudi domicil mednarodnemu tekmovanju opernih pevcev Ondina Otta;
- skrbi za razvoj gledališke, operne in plesne dejavnosti z uvajanjem novitet, usposabljanjem umetniških ustvarjalcev in poustvarjalcev ter usposabljanjem tehničnega osebja;
- skrbi za gledališko, operno in plesno vzgojo mladih, omogoča predstavljanje novih del slovenskim avtorjem ter vzdržuje ravnovesje med kulturnim izročilom in novimi umetniškimi stremljenji;
- omogoča umetniški razvoj najbolj talentiranim mladim umetnikom;
- skrbi za kulturni razvoj z izdajanjem gledaliških listov in drugih publikacij in neguje strokovno in publicistično refleksijo;
- skrbi za dokumentiranje in arhiviranje predstav;
- skrbi za predstavitev kvalitetne umetniške produkcije z organizacijo gostovanj domačih in tujih gledališč;
- predstavlja svojo umetniško produkcijsko na gostovanjih v Sloveniji;
- predstavlja svojo umetniško produkcijsko na gostovanjih v tujini;
- nudi prostorske pogoje ter produkcijsko in tehnično pomoč drugim izvajalcem kulturnih programov;
- sodeluje s slovenskimi kulturnimi organizacijami v zamejstvu in tujini;
- sodeluje s kulturnimi institucijami v kulturnih središčih sosednjih regij in v mednarodnem prostoru;
- se vključuje v kulturno življenje lokalne in širše skupnosti in omogoča uporabo svojih prostorskih in tehničnih zmogljivosti za druge javne kulturne prireditve;
- predstavlja svojo in slovensko umetniško produkcijsko mednarodni strokovni javnosti preko Festivala Boršnikovo srečanje in z načrtnim vabljencem tuje strokovne javnosti in selektorjev mednarodnih festivalov.

POROČILO O DOSEŽENIH CILJIH IN REZULTATIH

1 ZAKONSKE IN DRUGE PRAVNE PODLAGE, KI POJASNUJEJO DELOVNO PODROČJE JAVNEGA UPORABNIKA

- Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo
- Zakon o javnih uslužbencih
- Zakon o sistemu plač v javnem sektorju
- Zakon o javnih financah
- Zakon o izvrševanju proračunov RS za leti 2017 in 2018
- Zakon o ukrepih na področju plač in drugih stroškov dela za leto 2017 in drugih ukrepov v javnem sektorju
- Zakon o računovodstvu
- Zakon o zavodih
- Zakon o zaposlovanju in delu tujcev
- Zakon o varnosti in zdravju pri delu
- Zakon o varstvu osebnih podatkov
- Zakon o intervenčnih ukrepih
- Zakon za uravnovešenje javnih financ
- Sklep o ustanovitvi javnega zavoda Slovensko narodno gledališče Maribor
- Kolektivna pogodba za javni sektor
- Kolektivna pogodba za kulturne dejavnosti v Republiki Sloveniji
- Kolektivna pogodba o skupni metodologiji za uvrščanje orientacijskih delovnih mest in nazivov v plačne razrede
- Uredba o plačah direktorjev v javnem sektorju
- Uredba o napredovanju javnih uslužbencev v plačne razrede
- Uredba o kriterijih za določitev višine položajnega dodatka
- Pravilnik o meritih za doseganje naziva prvak in vrhunski glasbenik
- Merila in kriteriji za zasedbo delovnih mest priznanih ustvarjalcev
- Pravilnik o delovanju Festivala Boršnikovo srečanje
- Pravilnik o pogojih sodelovanja na Festivalu Boršnikovo srečanje
- Pravilnik o avdicijah in delu avdicijske komisije
- Pravilnik o oddaji dvoran in drugih prostorov SNG Maribor
- Pravilnik o prodaji vstopnic
- Pravilnik o računovodstvu
- Pravilnik o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava
- Pravilnik o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov pravnih oseb javnega prava
- Pravilnik o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih dolgoročnih in opredmetenih osnovnih sredstev
- Pravilnik o pripravi konsolidirane premoženske bilance države in občin
- Pravilnik o načinu in rokih usklajevanja terjatev in obveznosti po 37. členu Zakona o računovodstvu
- Pravilnik o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava
- Navodilo o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna

2 DOLGOROČNI CILJI SNG MARIBOR

Temeljno **poslanstvo** Slovenskega narodnega gledališča Maribor se tako z realizacijo programa vseh štirih entitet – Drame, Opere, Baleta in Festivala Borštnikovo srečanje – primarno in v globalnem smislu osredotoča na razvijanje slovenske kulture in uprizoritvene umetnosti, zlasti gledališke, glasbenogledališke, glasbene (koncertne) in plesne umetnosti različnih žanrov, slogovnih usmeritev ter iz različnih časovnih obdobij. Med osnovne naloge našega javnega zavoda spadajo predvsem ustvarjanje in poustvarjanje vrhunskega umetniškega programa, vzgoja in izobraževanje mladih v gledališko, glasbeno in plesno umetnost, skrb in negovanje slovenskega jezika, katerega vloga presega domeno državotvornosti in nacionalno povezovalno funkcijo, saj je kot nosilec umetniške in znanstvene misli tudi najakutnejši indikator naše kolektivne zavesti in trenutne pozicije v svetu nenehnih sprememb.

V širšem kontekstu dostopnosti slovenske kulture in njene promocije želimo dosledno in popolnoma uresničiti poglavitev zastavljene cilje resolucije sprejetega *Nacionalnega programa za kulturo 2014–2017* in obenem promovirati **lastno zaščitno umetniško blagovno znamko**:

Ustvarjeno v (Drami, Operi, Baletu) SNG Maribor.

Temeljne značilnosti, ki omogočajo dolgoročni strateški razvoj zavoda, so: poslovna stabilnost, strokovnost in umetniška rast, blagovne znamke Drama, Opera, Balet SNG Maribor in Festival Borštnikovo srečanje, geostrateški položaj mesta Maribor, dejstvo, da je Maribor univerzitetno mesto, bližina gledaliških središč, kot so Gradec v Avstriji, Zagreb na Hrvaškem in Budimpešta na Madžarskem.

2.1 TEMELJNI CILJI

»USTVARJENO v Drami, Operi in Baletu SNG Maribor«

- biti gledališče z dramsko dejavnostjo, glasbeno, plesno in koncertno dejavnostjo in programom, ki dosegata evropsko primerljive standarde in rezultate, tako po kakovosti svojih programov kot načinu organiziranosti;
- ureditev večletnega financiranja enot Drama, Opera in Balet SNG Maribor (4 leta);
- skrb za kontinuirano rast poustvarjalne kvalitete vseh umetniških ansamblov in solistov;
- kljub varčevalnim ukrepom in racionalizaciji na vseh področjih delovanja poskušati ustvarjati vrhunski umetniški program;
- minimiziranje tveganosti umetniških produkcij, a ne na račun »predvidljivosti« in »eklektičnosti« programa;
- optimizacija in mobilizacija obiska predstav preko ciljnega marketinga (»target marketing«);
- reorganizacija in konsolidacija javnega zavoda po organizacijskih enotah ter njihova tesnejša integracija v enoten in vzajemno dopolnjujoč organizem;
- dostopnost javnih kulturnih dobrin s področja glasbene, plesne in koncertne umetnosti za vse generacije, s poudarkom na mlajših generacijah ter marginaliziranih družbenih skupinah;
- slediti Resoluciji o nacionalnem programu za kulturo 2014–2017;
- vzpostavitev boljših pogojev v okolju za vrhunsko produkcijo na področju glasbene, plesne in koncertne umetnosti ter dvig ugleda kulturne blagovne znamke »USTVARJENO V DRAMI, OPERI IN BALETU SNG MARIBOR«;
- slediti dokumentu Lokalnega programa za kulturo Mestne občine Maribor 2015–2020;
- ustvariti program, ki slehernika nagovarja in spodbuja k refleksiji ter individualnemu samouresničevanju;

- ustvariti kvalitetno dramsko, glasbeno, plesno in koncertno produkcijo z možnostjo širše distribucije in diseminacije po slovenskem prostoru;
- povečati število mednarodnih sodelovanj ter gostovanj v tujini, s katerimi se promovira slovenska kultura;
- koprodukcije s sorodnimi kulturnimi institucijami, z AGRFT, z AG, nevladnimi organizacijami in tujino;
- skrb za pisanje in uprizarjanje nove slovenske glasbe ter njeno promocijo v širšem slovenskem kulturnem prostoru ter v tujini;
- omogočiti umetniški razvoj nadarjenim mladim umetnikom na področju upravitvenih, glasbenih in plesnih dejavnosti;
- skrb za fleksibilnost abonmajskega sistema in vključitev oz. vzpostavitev mreže gledališč z glasbeno, plesno in koncertno dejavnostjo po celotnem slovenskem prostoru;
- skrb za izmenjave in gostovanja najkakovostnejših domačih predstav v zamejstvu in tujini;
- intenzivno sodelovanje z občinami in kulturnimi domovi po Sloveniji;
- vzpostaviti nov in uporabniku prijaznejši abonmajski sistem, ki vključuje domače in tujje predstave na področju glasbene, plesne in koncertne dejavnosti;
- sodelovanje z Inštitutom za odrske umetnosti;
- skrb za ustrezno promocijo slovenske dramatike, glasbe, plesa, koncertne dejavnosti v tujini;
- krepitev mednarodne kulturne interakcije in multikulturalnosti v okviru širšega evropskega prostora;
- motiviranje zaposlenih in povečanje marketinških aktivnosti na področju pridobivanja sredstev iz nejavnih virov – sponzorstva;
- čimprejšnja realizacija ideje o izdaji gledališkega brezplačnika, ki bo tudi promoviral aktualno dramsko, glasbeno, plesno in koncertno produkcijo in spodbujal k obisku predstav;
- ureditev formalnosti pravnih aktov: sprememb dolocil kolektivne pogodbe za kulturne dejavnosti v RS, ki so v nasprotju z delovnopravno zakonodajo in v svojih dolocilih onemogočajo specifičnost procesa v gledališču in njegov nadaljnji razvoj;
- skrb za informatizacijo in digitalizacijo, vzpostavitev digitalne knjižnice SNG Maribor;
- maksimalno koriščenje infrastrukture, tehnologije, izobraževanje tehničnega kadra, doseganje visoke kakovosti glasbeno-plesne-koncertne produkcije, omogočanje razvoja in koriščenje potenciala umetniškega ansambla;
- izboljšanje infrastrukture javnega zavoda – nabava tehnološke opreme za izvedbo programa Drame, Opere, Baleta in Festivala Borštnikovo srečanje z namenom doseganja tehnološke usposobljenosti in opremljenosti za izvedbo najzahtevnejših produkcij.

2.2 KLJUČNI ELEMENTI VIZIJE IN DOLGOROČNEGA RAZVOJA, KI JIH PRI SVOJI DEJAVNOSTI ZASLEDUJE SNG MARIBOR

- izgrajevati ustvarjalno, inovativno, uspešno in prepoznavno gledališče z glasbeno, plesno in koncertno dejavnostjo v slovenskem, evropskem in svetovnem prostoru – utrjevanje položaja kulturnega središča na geografski osi Milano–Maribor–Dunaj–Budimpešta ter krepitev pozicije na območju severnega Balkana, Mediterana in bližnje vzhodne Evrope;
- biti generator in osrednje gibalno kulturnega, gospodarskega in turističnega razvoja ter razvoja človeških virov in kakovosti življenja v regionalnem, državnem in meddržavnem okolju;

- vzpostavitev pogojev za vrhunsko produkcijo na področju glasbene, plesne in koncertne umetnosti ter dvig ugleda blagovne kulturne znamke – »USTVARJENO V DRAMI, OPERI IN BALETU SNG MARIBOR«;
- dostopnost javnih kulturnih dobrin s področja glasbenih, plesnih in koncertnih umetnosti za vse generacije s posebnim poudarkom na večji dostopnosti mlajšim generacijam (predšolskim otrokom, osnovnošolcem, mladostnikom in študentom) in marginalnim družbenim skupinam;
- prispevati k uveljavljanju in prepoznavnosti slovenskih uprizoritvenih praks, slovenske glasbene, plesne in koncertne kulturne zakladnice v multikulturni Evropi in širše v svetu;
- sodelovati z najpomembnejšimi kulturno-umetniškimi institucijami in osebnostmi v domačem mestu, celotnem slovenskem prostoru, zamejstvu in tujini na kulturno-umetniškem in strokovnem nivoju;
- sodelovanje z nevladnimi organizacijami in spodbujanje družbenega dialoga;
- omogočiti umetniški razvoj nadarjenim mladim umetnikom na področju gledaliških, glasbenih, plesnih in koncertnih dejavnosti in skrbeti za njihovo promocijo v širšem slovenskem kulturnem prostoru;
- sistematično skrbeti za novo slovensko gledališko, glasbeno, plesno in koncertno produkcijo (s krstnimi in praizvedbami del različnih umetnostnih zvrsti in žanrov);
- skrbeti za ohranjanje in negovanje slovenskega jezika in kulturne dediščine;
- sodelovati na uveljavljenih festivalih doma, v Evropi in drugod po svetu;
- biti gledališče z jasno zastavljeno kulturno-umetniško dejavnostjo, glasbeno, plesno in koncertno dejavnostjo, ki s svojim zanimivim, inovativnim in estetsko dovršenim umetniškim programom zadovoljuje visoka pričakovanja in hotenja ciljnih skupin publike, ustavnitelja, pokroviteljev in gospodarstva;
- z različnimi marketinškimi aktivnostmi ter optimizacijo človeških virov povečevati število obiskovalcev in tržni delež;
- povečati število abonentke publike, izboljšati obstoječi abonentski sistem, ga približati mlajšim generacijam ter povečati spletno prodajo vstopnic in abonmajev doma in v tujini;
- uporabiti vse marketinške in komunikacijske kanale za povečanje prodaje vstopnic za izven (socialna omrežja);
- spodbujati kreativnost in pozitivno motiviranost zaposlenih in drugih sodelavcev;
- pridobivanje sredstev Evropske unije;
- ureditev formalnosti pravnih aktov: sprememba določil kolektivne pogodbe za kulturne dejavnosti v RS, ki so v nasprotju z delovnopravno zakonodajo in v svojih določilih onemogočajo specifičnost procesa v gledališču z glasbeno, plesno in koncertno dejavnostjo;
- izboljšanje infrastrukture javnega zavoda – nabava tehnološke opreme za izvedbo programa Drame, Opere, Baleta in Festivala Borštnikovo srečanje (obnova garderob za umetniški ansambel).

Izvajanje ciljev Resolucije o nacionalnem programu za kulturo 2014–2017.

- povečati dostopnost kakovostne dramske, operne, baletne in koncertne produkcije;
- spodbujanje infrastrukturnih in organizacijskih povezovanj z institucijami in javnimi zavodi, ki izvajajo primerljiv kulturno-umetniški program (SNG Drama Ljubljana, SNG Opera in balet Ljubljana, Slovenska filharmonija, SNG Nova Gorica, Simfonični orkester RTV Slovenija, Cankarjev dom idr.), sodelovanje z vzgojno-izobraževalnimi ustanovami od osnovne stopnje pa vse do visokošolske oz. akademske ravni (AGRFT, Akademija za glasbo, Filozofska fakulteta v Mariboru in Ljubljani, študentski domovi - ŠOUM, idr.);
- naročanje izvirnih dramskih, glasbenih del (krstne izvedbe, koncertnih skladb, oper in drugih glasbenosenskih žanrov), koreografij ter spodbujanje nastajanja kvalitetne glasbene in baletne publicistike;
- zagotavljanje primerne dostopnosti slovenskih novitet karseda široki publikti in zainteresirani javnosti in spodbujanje njihovega ponovnega uprizarjanja oziroma izvajanja;
- vzpostavitev ustrezne platforme oziroma prostora strokovne refleksije na moderiranih oziroma strokovno vodenih družabnih dogodkih (okrogleh mizah, javnih diskusijah, predstavivah ipd.);
- vzpostavljanje in razvijanje ciljnega občinstva dramskih, opernih, baletnih (plesnih) in koncertnih prireditev;
- umetnostna vzgoja mlajših generacij in krepitev pozitivne naravnosti mlajših generacij do dramske, operne, baletne in koncertne poustvarjalnosti s produkcijo specifičnih in v ta namen realiziranih projektov;
- večja participacija občinstva vseh generacij pri oblikovanju umetniškega programa;
- vzpostavitev informacijskega središča in obsežnejša akumulacija podatkovnih virov ter njihove dostopnosti na medmrežju in družbenih omrežjih;
- ustanovitev digitalne knjižnice in glasbene knjižnice, ki bi povečala dostopnost (gledanost in poslušanost) novih dramskih, glasbenogledaliških, koncertnih in plesnih produkcij in tako zagotovila boljšo informiranost;
- stremljenje k izboljševanju družbeno-ekonomskega položaja (po)ustvarjalcev ter delovnih pogojev igralca, glasbenika in baletnika, kadrovska optimizacija umetniških ansamblov, angažiranje in boljša zaposljivost stalnih umetniških sodelavcev (glasbenih poustvarjalcev, baletnikov itn.) iz Slovenije;
- povečevanje števila gledaliških, glasbenogledaliških koprodukcij z referenčnimi tujimi koproducenti (vsaj 1 do 2 mednarodni koprodukciji na letni ravni);
- negovanje in skrb za slovenski jezik ter njegovo pertinentno umetniško reprezentacijo v širšem evropskem prostoru,
- spodbujanje uvajanja novih uprizoritvenih praks in multikulturalnosti v glasbeno in plesno gledališče,
- prednostno sodelovanje s slovenskimi nevladnimi organizacijami, kulturnimi društvi, samozaposlenimi na področju kulture;
- preureditev abonmajskega sistema, ki bi bil uporabniku prijaznejši, ter večja diferenciacija cenovnih razredov (večja dostopnost kulture ekonomsko ogroženim posameznikom);
- doseganje najvišjih tehnoloških izvedbenih standardov in povečanje produkcijske in reprodukcijske fleksibilnosti.

3 VSEBINSKO POROČILO JAVNEGA ZAVODA SNG MARIBOR – DRAMA, OPERA, BALET, FESTIVAL BORŠTNIKOVO SREČANJE – ZA LETO 2017

3.1 ZASTAVLJENI OPERATIVNI CILJI za leto 2017

- izvedba dramskih premier po finančnem načrtu in programu dela za leto 2017;
- izvedba ponovitev izbranih predstav po finančnem načrtu in programu dela za leto 2017;
- izvedba opernih in baletnih premier po finančnem načrtu in programu dela za leto 2017;
- izvedba simfoničnih in drugih glasbenih in zborovskih koncertov po finančnem načrtu in programu za leto 2017;
- koprodukcijsko (programsко in izvedbeno) sodelovanje s slovenskimi in tujimi opernimi in baletnimi hišami ter festivali;
- varčevalni ukrepi in racionalizacija na vseh področjih delovanja;
- kljub varčevalnim ukrepom in racionalizaciji na vseh področjih delovanja poskušati ustvarjati vrhunski umetniški program;
- reorganizacija in konsolidacija javnega zavoda po organizacijskih enotah;
- slediti Resoluciji o nacionalnem programu za kulturo 2014–2017;
- vzpostavitev pogojev v okolju za vrhunsko produkcijo na področju glasbene, plesne in koncertne umetnosti in dvig ugleda »karakterja – branda – USTVARJENOV DRAMI, OPERI IN BALETU MARIBOR«;
- ureditev večletnega financiranja enote Drama, Opera in Balet SNG Maribor (4 leta);
- sledenje in pridobivanje dodatnih sredstev iz razpisov evropskih projektov (Prijava na ESS s strani MzK; EU Projekt Interakt Slovenia-Hrvaška; izvajanje JSKD-ESS-razpis subvencije 2016);
- po prejeti odločbi s strani MzK bomo v letu 2017 pripravili sanacijski program;
- koncerti za promocijo kulture in turizma;
- dostopnost javnih kulturnih dobrin s področja uprizoritvenih umetnosti, glasbene, plesne in koncertne umetnosti za vse generacije;
- ustvariti program, ki slehernika nagovarja in spodbuja k refleksiji (zrcalo družbe in posameznika) z kvalitetno uprizoritveno, glasbeno, plesno in koncertno produkcijo;
- omogočiti umetniški razvoj nadarjenim mladim umetnikom na področju dramskih, glasbenih in plesnih dejavnosti;
- skrb za abonmajski sistem in vključitev oz. vzpostavitev mreže gledališč z odrsko, glasbeno, plesno in koncertno dejavnostjo v celotnem slovenskem prostoru;
- skrb za izmenjave in gostovanja najbolj kakovostnih domačih predstav v zamejstvu in tujini;
- skrb za promocijo slovenske dramatike, glasbe, plesa, koncertne dejavnosti v tujini;
- motiviranje zaposlenih in povečanje marketinških aktivnosti na področju pridobivanja sredstev iz nejavnih virov – sponzorstva;
- ureditev formalnosti pravnih aktov: sprememb določil kolektivne pogodbe za kulturne dejavnosti v RS, ki so v nasprotju z delovnopravno zakonodajo in v svojih določilih onemogočajo specifičnost procesa v gledališču in njegov nadaljnji razvoj;
- skrb za informatizacijo in digitalizacijo, vzpostavitev digitalne knjižnice SNG Maribor;
- maksimalno koriščenje infrastrukture, tehnologije, izobraževanje tehničnega kadra, doseganje visoke kakovosti glasbeno-plesne-koncertne produkcije, omogočanje razvoja in koriščenje potenciala umetniškega ansambla;

- izboljšanje infrastrukture javnega zavoda – nabava tehnološke opreme za izvedbo programa in najzahtevnejših produkcij Drame, Operе, Baleta in Festivala Boršnikovo srečanje (obnova garderob za umetniški ansambel).

3.2 DOSEŽENI CILJIV LETU 2017

V letu 2017 so bili doseženi vsi zastavljeni cilji v Drami, Operi, Baletu, pri simfoničnih in zborovskih koncertih, na Festivalu Boršnikovo srečanje, saj smo v Slovenskem narodnem gledališču Maribor imeli 609 prireditev, ki jih je obiskalo 198.030 obiskovalcev. Med temi prireditvami so bile tudi 4 dobrodelne.

Med dosežene cilje uvrščamo tudi naša gostovanja v tujini, predvsem:

- *Brezmadežna/Immaculata* v Teatru Espanol – Madrid, Španija,
- *Brezmadežna/Immaculata* v El Conjunto de Artes Escénicas – Guadalajara, Mehika,
- *Razlogi za srečo* v INK Pula, Hrvaška,
- *Peer Gynt* v Narodnem gledališču Brno in Madžarski državni operi v Budimpešti,
- *Radio and Juliet* v Londonu in Cussetu v Franciji,
- *Labodge jezero* v Piacenzi in Teatru Comunale Luciano Pavarotti v Italiji,
- *Giselle* in *Koncerti orkestra in zbora* v Teatru Verdi v Trstu,
- *Koncert Opere in baleta* v Lafnitzu v Avstriji.

Z velikim uspehom smo izvedli tudi:

- Operno noč v Mestnem parku;
- Kulturni bazar v regiji;
- Veliki mednarodni baletni gala z Antonom Bogovom;
- Vodnik po gledališču z dramskima igralcema;
- EU abonma Slovenija-Hrvaška;
- gostovanja drugih pri nas;
- druge prireditve, ki smo jih organizirali;
- pripravili smo sanacijski načrt 2017–2021 in ga začeli tudi izvajati ter dosegli zastavljene cilje za leto 2017;
- izvajali smo evropski projekt operacija »Prvi prizor/gledališče kot prostor učenja simbolnih jezikov«; ESS-MzK – razvoj inovativnih učnih okolij – PRVI PRIZOR in izvajanje uspešne kandidature na razpisu JSKD-ESS-razpis subvencije 2016;
- povečanje marketinške aktivnosti, predvsem spletni vsebinski marketing, za dvig obiskanosti predstav;
- izvajanje motivacijskih in izobraževalnih prijemov za vzgojo osnovnošolske, srednješolske in študentske publike;
- izvajanje motivacijskih in izobraževalnih dejavnosti za umetniške ansamble, tehnične delavce in strokovne službe;
- nove programe in primerne vsebine za povečanje programske ponudbe in s tem zagotovitev optimalne zasedenosti zaposlenih v SNG Maribor – izvedba koncertov za promocijo kulture in turizma;
- maksimalno koriščenje infrastrukture, tehnologije, izobraževanje tehničnega kadra, doseganje visoke kakovosti gledališke, glasbeno-plesne-koncertne produkcije;

- mednarodna prepoznavnost Drame, Opere in Baleta SNG Maribor ter Festivala Boršnikovo srečanje.

Izjemno smo ponosni na naše prejete nagrade:

- nagrada za najboljšo žensko vlogo v uprizoritvi *Medeja* na 32. festivalu Gavelline večeri in nagrada žlahtna komedijantka v predstavi *Glorious!* na festivalu Dnevi komedije v Celju – Nataši Matjašec Rošker;
- grand prix za najboljšo predstavo na 32. festivalu Gavelline večeri – predstava *Medeja*;
- Boršnikova nagrada za igro v predstavah *Tisti občutek padanja in Ljudožerci* – Ani Urbanc;
- Boršnikova nagrada umetniškemu kolektivu za uprizoritev *Ljudožerci*;
- Glazerjeva listina 2017 Valentini Turcu;
- Priznanje ZDUS-a za življenjsko delo Petru Boštjančiču;
- Severjeva nagrada za študenta igre Timonu Šturbeju;
- Nagrada DBUS Asami Nakashima za vlogo v *Gusarju*;
- Balet *Jevgene Onjegin* uvrščen med pet najboljših uprizoritev v londonski reviji *Dance Europe*;
- Martin Sušnik je prejel 1. nagrado na tekmovanju opernih pevcev v Montagnani v Italiji.

V letu 2017 nismo dosegli:

- ponovnega 100 % financiranja za plače, ki nam pripada po ustanovitvenem aktu, izboljšanja financiranja za programska sredstva in investicijsko vzdrževanje tehnološke opreme odra in hiše v celoti;
- reditve formalnosti pravnih aktov: sprememb določil kolektivne pogodbe za kulturne dejavnosti v RS, ki so v nasprotju z delovnopravno zakonodajo in v svojih določilih onemogočajo specifičnost procesa v gledališču in njegov nadaljnji razvoj, na katere smo sicer opozarjali, a so v pristojnosti vlade in sindikatov, kamor spada tudi ureditev statusa baletnih plesalcev;
- prijava za veliki evropski projekt na razpis »Interreg Slovenija- Hrvaška« s šestimi različnimi partnerji ni bila uspešna.

Nismo uspeli izboljšati pogojev dela za umetniški in tehnični ansambel:

- izboljšanja infrastrukture javnega zavoda – nabava in zamenjava tehnološke opreme za izvedbo programa Drame, Opere, Baleta in Festivala Boršnikovo srečanje (obnova garderob za umetniški ansambel) zaradi nedodeljenih sredstev s strani financerja;
- nedokončan je tudi projekt energetske sanacije gledališča;
- v celoti nismo izpolnili plana nabave instrumentov.

Beseda umetniške direktorice Drame o letu 2017



Diana Koloini
umetniška direktorica Drame
SNG Maribor

Delo Drame SNG Maribor v letu 2017 ocenujemo kot zelo uspešno. Res se nam je zgodil tudi en padec v kvaliteti, žal prav pri uprizoritvi, ki je bila načrtovana posebej ambiciozno in s katero smo otvorili sezono 2017/2018, kar gotovo ni dobro zaznamovalo podobe mariborske Drame. Vendar pa smo lahko zadovoljni, da so bile prav vse druge premiere v minulem letu uspešne, celo izstopajoče po svoji kvaliteti, poleg novih uprizoritev pa smo dosti igrali tudi uprizoritve iz prejšnjih sezon in z njimi tudi dosti gostovali.

V letu 2017 smo ustvarili manj premiernih uprizoritev kot v prejšnjem letu; bilo jih je šest, v pogledu na dramske predloge pa so se raztezale v širokem razponu od grške in elizabetinske tragedije prek zdaj že klasičnega besedila iz zlatega obdobja slovenske poetične drame do komedije iz sodobnega svetovnega repertoarja ter slovenske praizvedbe besedila iz najnovejše evropske dramske produkcije. Tudi naši sodelavci z režiserji na čelu so bili v tem letu ustvarjalci različnih provenienc, raznovrstnega ugleda in generacijskih pripadnosti: med njimi je bil najbolj »razvput« režiser z območja bivše Jugoslavije, tudi v mednarodnem prostoru znani Oliver Frljić, ki je tokrat prvič delal v Mariboru; uveljavljajoča se slovenska režiserka Ajda Valcl je v tem letu v našem gledališču zrežirala kar dve uprizoritvi na Malem odru – pri drugi je šlo za vskok po nenadni odpovedi poprejšnjega dogovora; ponovno smo delali s tujim, a v Sloveniji dobro uveljavljenim Januszem Kico, ki je v Mariboru že režiral številne uspešne uprizoritve; prvič pa z Ivico Buljanom, prav tako dobro uveljavljenim, ki pa je v mariborski Drami nastopil kot novost. Načrtovali smo uprizoritev v režiji gosta iz Romunije Gaborja Tompe, ki je pred dvema letoma v Mariboru ustvaril uspešno uprizoritev, a žal se je zaradi njegovega zdravstvenega stanja načrt zalomil; tako je na njegovo mesto vskočil Krešimir Dolencic. Leto 2017 smo ustvarjalno otvorili z uprizoritvijo Evripidove *Medeje* v izrazito avtorski režiji Oliverja Frljića in s sijajno Natašo Matjašec Rošker v naslovni vlogi. Avtorsko in politično intrigantni režiser se je po daljem času soočil s klasičnim besedilom in uprizoritev izpeljal v izrazito angažiranem modusu, obenem pa z gledališko silovito in prepričljivo govorico. Uspelo mu je oblikovati tudi izrazito uglašen, v skupnem dihu delujoč igralski ansambel, v katerem je dominirala prvakinja mariborske Drame, ki je tu dosegla nove dimenzijske svojega sugestivnega izraza. Pravzaprav nas je presenetilo, da uprizoritev ni bila uvrščena na Festival Borštnikovo srečanje (kjer je mariborska Drama sicer predstavila tri uprizoritve), a zato je bila proglašena za najboljšo uprizoritev, Nataša Matjašec Rošker pa za najboljšo

igralko na zagrebškem festivalu »Gavelline večeri«, letos pa se z uprizoritvijo odpravljamo na sloviti mednarodni festival v Bogoti. Poleg tega se ji obetajo še številna druga gostovanja, v Sloveniji in v tujini. Uprizoritev Arbuzove *Staromodne komedije* na Malem odru in v režiji Ajde Valcl je bila zasnovana kot poslovilna predstava velike in slovite igralke Milade Kalezić in vse kaže, da vloga v intimni drami o ljubezni v vzrelih letih res ustrezna njenemu igralskemu naturelu. Z njo je ustvarila izjemno sugestiven lik, napolnjen s pretanjениm kroženjem emocij in prav posebno poezijo. Zato ni čudno, da uprizoritev navdušuje občinstvo, doma in na številnih gostovanjih. S slovensko praizvedbo drame *Tisti občutek padanja* sodobnega angleškega avtorja Simona Stephens-a, ki se ukvarja z enim osrednjih mitov današnjega sveta, mitom o uspehu kot merilu in gonilu človeškega življenja, se je Janusz Kica spopadel na sebi lasten način in z elegantno bravurozno, ritmično in mizansensko izpiljeno režijo »temni« drami sodobnosti zagotovil nadstandardno prepričljivost. V uprizoritvi se je uspešno izkazal skoraj cel mariborski igralski ansambel, v osrednji vlogi rock zvezdnika, morda njegovi najboljši doslej, pa blesti fascinantni in pretresljivi Branko Jordan, ki se je po nekaj letih vrnil v Maribor. Strniševi *Ljudožerci*, poetična drama, ki z drastičnim dogajanjem, postavljenim v čas druge svetovne vojne, silovito govorci o našem svetu, so zelo nenavadno in uprizoritveno izjemno zahtevno besedilo. Doslej se je z njimi soočil samo Mile Korun, v mariborski Drami pa smo jih zaupali Ivici Buljanu. Skupaj z večjim delom domačega igralskega ansambla in z Vladimirjem Vlaškalićem v glavni vlogi klavca in klovna Pajota je ustvaril velikopotezno, natančno domišljeno, žanrsko razplasteno in silovito zgovorno uprizoritev, morda najzahtevnejšo ansambelsko uprizoritev mariborske Dramе v zadnjih letih. Žirija Festivala Boršnikovo srečanje je njen »umetniški kolektiv« nagradila za posebni dosežek; Ano Urbanc (skupaj z vlogo v Stephenovi drami) pa z nagrado za igro. Z uprizoritvijo se je mariborska Drama po nekaj letih prvič spet uvrstila v program Tedna slovenske drame.

Otvoritev nove sezone smo načrtovali zelo ambiciozno, z uprizoritvijo najslavnnejšega besedila vseh časov, Shakespearovega *Hamleta*, ki je velik izzik za režiserja, pa tudi za igralca naslovne vloge, ki smo jo zaupali Juriju Drevenšku – v skrbi za umetniško rast mladega in obetavnega igralca in z mislijo, da bo režiser Gabor Tompa s svojimi bogatimi izkušnjami mednarodno delujočega umetnika in profesorja znal zagotoviti ploden študijski proces protagonistu in celotnemu ansamblu. Načrt se je žal nesrečno zalomil: s hudimi zdravstvenimi težavami obremenjeni režiser ni zmogel izpeljati študija in je projekt zapustil pred dokončanjem. Da bi se ne izneverili repertoarnim načrtom in abonmajskim napovedim, pa tudi zato, ker je bilo v projekt že vloženega veliko dela, smo izvedbo uprizoritve zaupali

Krešimirju Dolenčiću, ki jo je izpeljal v zelo kratkem času. V takih razmerah uprizoritev ni mogla zadostiti pričakovanjem, marsikoga je razočarala, sodimo pa, da vendar ni bila brez vseh kvalitet in del občinstva jo je dobro sprejel. Že pred tem so se zalomili tudi načrti z naslednjo repertoarno postavko, saj je mlada režiserka Nina Rajić Kranjac, ki naj bi prvič režirala v Mariboru, in sicer uprizoritev *Barčica za punčke* Milene Marković, sodelovanje odpovedala tik pred načrtovanim začetkom študija. Ta problem smo uspeli rešiti z več sreče. Ajdo Valcl, ki se je bila izkazala z inteligenčno vodeno režijo *Staromodne komedije*, smo angažirali za uprizoritev komedije *Bog masakra* Yasmine Reza. Eno najuspešnejših komedij svetovnega repertoarja iz zadnjih desetletij (ki je na Slovenskem sicer že bila uprizorjena) je izpeljala nadvse učinkovito, v njej pa briljira igralski kvartet, ki je navdušil tako kritike kot gledalce, ki z veseljem sprejemajo novo uspešnico na Malem odru mariborske Drame.

Poleg premiernih uprizoritev, ki so – z izjemo *Hamleta* – vse po vrsti dosegle veliko odobravanja tako pri strokovni kritiki kot pri občinstvu, je mariborska Drama v minulem letu z velikim uspehom in s številnimi ponovitvami igrala tudi uprizoritve iz prejšnjih let, zlasti dve glasbeni komediji, *Večno mladi* in pa *Glorious!* (nastala v koprodukciji z mariborsko Opero) z Natašo Matjašec Rošker, ki je bila na celjskih Dnevih komedije proglašena za žlahtno komedijantko. Dosti ponovitev so dosegle tudi otroške predstave, ustvarjene v prejšnjih letih (prav zaradi velikega števila živih predstav tovrstnega repertoarja v letu 2017 nismo pripravili nove otroške uprizoritve). Omeniti velja, da je mariborska Drama s svojo uprizoritvijo Cankarjevega *Pohujšanja v dolini šentflorjanski* otvorila novo sezono zamejskega SSG Trst, posebej pa še velik uspeh uprizoritve *Brezmadežna* v režiji Livije Pandur in z Natašo Matjašec Rošker, ki je gostovala na različnih prizoriščih po Sloveniji, pa tudi v Madridu in v mehiški Guadalajari (obakrat v imenu spomina na prezgodaj preminulega Tomaža Pandurja); v naslednjih mesecih pa se odpravlja tudi v Bogoto (poleg te tudi uprizoritev *Medeje*).

V letu 2017 je Drama SNG Maribor delala zelo intenzivno in dobro: ustvarila je serijo uspešnih uprizoritev, dosti je gostovala na različnih slovenskih prizoriščih in v tujini, uspešno tudi na festivalih. Pri uresničevanju repertoarja je bil uspešno angažiran celoten igralski ansambel, izstopajoči igralci (prvaki ansambla) pa so ustvarili nekaj vrhunskih kreacij, ki so nadgradile delo vseh in izrazito zaznamovale umetniško moč mariborskih uprizoritev.



Diana Koloini
umetniška direktorka Drame

Maribor, 26. januar 2018

Premierne uprizoritve

Evripid
MEDEJA
(Mrjčenja)

Režiser Oliver Frljić
 Premiera 13. januarja 2017
 v Stari dvorani



»Cela vrsta izjemno sugestivnih scen in citatov je v predstavi. Medeja ovira krvavi morilski prt, je v enem od prizorov kot Munchov Krik. Ali – ko pobiti sin, kralj Kreon, Ajgej, sel in vzgojitelj kot lutke obsedijo na sceni, Medeja upravlja z njimi kot v marionetnem gledališču. Sijajni prizor demonstracije prebijene ženske moći. (...) Nataša Matjašec Rošker nadaljuje zmagovalni igralski niz v letošnji sezoni. Tudi Branko Jordan je kot že v mnogih njunih »duelih« kongenialni partner.«

Melita Forstnerič Hajnšek: *KRATEK SPEKTAKEL O KRAVAVI EMANCIPACIJI* (Večer, 16. 1. 2017)

Aleksej Nikolajevič Arbuzov
STAROMODNA KOMEDIJA
(Старомодная комедия)

Režiserka Ajda Vald
 Premiera 3. februarja 2017
 na Malem odru



»V današnji gerontofobni družbi, ki prozorno prisega na svež veter in mlado energijo, je treba igrati take igre, kot je Staromodna komedija. Seveda najprej: ni niti malo staromodna. Komedia mestoma je, pa tudi ne tipična. Bolj otočno melanolitična. (...) Tekst je ravno pravšnji, silno hvaležen za profesionalno slovo od prvakinje Milade Kalezić ob njenem odhodu v pokoj. (...) S soigralcem Bojanom Maroševičem sta par, ki se sreča v letoviškem kraju ob morju. (...) Med trajanjem in minevanjem sta razpeta v tej atmosferični igri, prepolni ganljivega osebnega angažmaja obeh protagonistov.«

Melita Forstnerič Hajnšek: *MED TRAJANJEM IN MINEVANJEM* (Večer, 17. 2. 2017)

Simon Stephens
TISTI OBČUTEK PADANJA
(Birdland)

Prva slovenska uprizoritev
 Režiser Janusz Kica
 Premiera 10. marca 2017
 v Stari dvorani



»Še ena v nizu antologičkih predstav Janusza Kice. (...) Iz zgodlj solidnega besedila je spet ustvaril izjemno predstavo. (...) Četudi je predstava zasnovana kot omnibus prizorov, deluje kot perfekcionistično zlepilena celota. Sicer pa je item izjemen od začetka do konca, tako intenzivnemu vrtincu emocij smo redkokdaj priča. Zasluga za to gre seveda predvsem osrednjemu protagonistu, Branku Jordanu, ki interpretira lik Paula prepričljivo in celovito, naj je to retorika ali uporaba fizisa in gestikalacije.«

Peter Rak: *SIMON STEPHENS: TISTI OBČUTEK PADANJA* (Delo, 18. 3. 2017)

Gregor Strniša
LJUDOŽERCI
 Režiser Ivica Buljan
 Premiera 12. maja 2017
 v Stari dvorani



»Buljan Strnišo in njegov theater mundi uprizarja

filmsko, stripovsko, izrazito sodobno, popkulturno.

Natančno, koherentno in z izjemno kolektivno

igro. Praktično ni šibkega člena v predstavi.

Ansamselska igra je inspirativna. (...)

Buljan je presenetljivo v vsem kaosu in šumenju

aktualnosti v predstavi ohranil precizno

strukturiranost igre o mesu, mesenosti,

ljubeznih, ki gredo dobesedno skozi želodec.

(...) Buljan na najboljši možni način

demonstriра Strnišovo genialnost in njegovo

sveže nagovaranje publike vseh časov.

Melita Forstnerič Hajnšek: *TARANTINOVSKI*

SLO-KANIBALI (Večer, 15. 5. 2017)

William Shakespeare
HAMLET
(Hamlet)
 Režiser Krešimir Dolenčić
 Premiera 4. oktobra 2017
 v Stari dvorani



»Gre za dovolj domišljeno priredbo izvirnika, ki z abstrahiranjem, predvsem pa z izrazitim satiričnim elementi, tragedijo spretno transformira v farso, ki eksplicitna, pravzaprav je precej prikrita, kar se kaže tudi v mestoma stopnjevanjem (melo)dramatiziranju, vendar je končni rezultat nedvomno travestija tega Shakespearovega osrednjega tragičnega dela. (...) Pravzaprav je še najbolj poudarjena poanta, da v današnjem banalnem svetu integralna uprizoritev ni več niti mogoča niti smiselna, in to zaradi prozaičnosti časov, ko smo nesposobni reflektirati kompleksnejša ontološka vprašanja.«

Peter Rak: *WILLIAM SHAKESPEARE: HAMLET*
 (Delo, 9. 10. 2017)

Yasmina Reza
BOG MASAKRA
(Le Dieu du carnage)
 Režiserka Ajda Valcl
 Premiera 17. novembra 2017
 na Malem odru



»Čmohumorni potencial te teksta, gradnjice odnosov je režiserka Ajda Valcl izkoristila do zadnjega odtenka. Izvrstna igralska ekipa je v totalni sinergiji, hkrati pa se prelevajo v silovite antagoniste, njihova transformacija predstavlja osrednji suspenz. Konflikti jih naredijo kruto iskrene. (...) Ekipa je ujela pravo temperaturo predstave, visoki ritem in genialno stopnjevanje sta odliki Boga masakra, ki bo zagotovo očaral nove in nove gledalce s svojo dostopnostjo in kompleksnim minimalizmom.«

Melita Forstnerič Hajnšek: *KONFLIKTI – INTIMNI IN PLANETARNI* (Večer, 24. 11. 2017)

Dodatni program

- **VODNIK PO GLEDALIŠČU**
- **NOČ DRAME**
(Večno mladi – Amfiteater Lutkovnega gledališča Maribor)
- **PRVI PRIZOR**
(evropski projekt)
- **PRAVLJIČNO JUTRO IN PRAVLJIČNI VEČER**
v sodelovanju z Mariborsko knjižnico



Vodnik po gledališču



Prvi prizor

Ponovitve uprizoritev iz prejšnjih let

- 1. MALOMEŠČANSKA SVATBA (2009)**
- 2. OD BLIZU (2010)**
- 3. ŽENSKA, KI SEM JI BRAL (2011)**
- 4. POHUJŠANJE V DOLINI ŠENTFLORJANSKI (2014)**
- 5. HEDDA GABLER (2015)**
- 6. VEČNO MLADI (2015)**
- 7. RAZLOGI ZA SREČO (2016)**
- 8. BREZMADEŽNA / IMMACULATA (2016)**
- 9. DISIDENT ARNOŽ IN NJEGOVI (2016)**
- 10. GLORIOUS! (2016)**
- 11. PONOVNA ZDRUŽITEV DVEH KOREJ (2016)**



Predstave za otroke

- 12. ČAROVNICA HILLARY GRE V OPERO (2005)**
- 13. VILINČEK (2007)**
- 14. JANKO IN METKA (2010)**
- 15. JURI MURIV AFRIKI (2011)**
- 16. GULIVERJEVA POTOVANJA (2014)**
- 17. GLEDALIŠČE OD Ž DO A (2015)**
- 18. KAKO STA BIBI IN GUSTI SIPALA SREČO (2016)**

Nagrade in priznanja

NATAŠA

MATJAŠEC ROŠKER

Žlahtna komedijantka za vlogo

Florence Foster Jenkins v
uprizoritvi *Glorious!*, festival

Dnevi komedije Celje
(18. marec 2017)



PETER BOŠTJANČIČ

Odličje Marija Vera,
priznanje ZDUS-a za življenjsko
delo na področju dramske igre
(21. marec 2017)



NATAŠA

MATJAŠEC ROŠKER

nagrada za najboljšo žensko
vlogo za vlogo Medeje
v uprizoritvi *Medeja*,
32. festival Gavelline večeri,
Zagreb, Hrvaška
(21. oktober 2017)



»MEDEJA«

Grand prix za najboljšo predstavo,
32. festival Gavelline večeri,
Zagreb, Hrvaška
(21. oktober 2017)



ANA URBANC

Boršnikova nagrada za igro
za vlogi Jenny v uprizoritvi
Tisti občutek padanja in
Majdalenke v uprizoritvi
Ljudožerci, 52. Festival
Boršnikovo srečanje
(29. oktober 2017)



**Umetniški kolektiv
uprizoritve
»LJUDOŽERCI«**

Boršnikova nagrada
za uprizoritev dramskega
besedila, 52. Festival
Boršnikovo srečanje
(29. oktober 2017)



TIMON ŠTURBEJ

Severjeva nagrada
za študenta igre
(18. december 2017)



Statistični pregled produkije

	2013	2014	2015	2016	2017
Skupno število predstav	246	252	231	313	267
<i>Dramine predstave</i>	236	239	220	300	253
Predstave v SNG Maribor	195	189	172	243	188
• Dramine predstave	185	176	161	230	174
• gostujoče predstave	10	13	11	13	14
• Festival Borštnikovo srečanje	**	**	**	**	**
Dramine predstave na gostovanjih	51	63	59	70	79
• Sloveniji	41	51	42	63	69
• v tujini in zamejstvu	10	12	17	7	10
Skupno število obiskovalcev	46.464	47.131	41.461	53.338	51.867
Obiskovalci na Draminih predstavah	42.402	44.368	38.206	48.911	48.801
Obiskovalci v SNG Maribor	31.233	28.449	28.110	36.264	29.062
• na Draminih predstavah	27.171	25.686	24.855	31.837	25.996
• na gostujočih predstavah	4.062	2.763	3.255	4.427	3.066
• na predstavah Festivala Borštnikovo srečanje	**	**	**	**	**
Obiskovalci na Draminih gostovanjih	15.231	18.682	13.351	17.074	22.805
• po Sloveniji	11.243	15.753	10.550	15.340	18.936
• v tujini	3.988	2.929	2.801	1.734	3.869
Zasedenost dvoran	81%	78,2%	76,9%	81,3%	78,8%

* Na odrih SNG Maribor/Drama smo v letu 2017 zabeležili še 75 drugih prireditev, ogledalo si jih je 8.125 obiskovalcev.

** Statistika Festivala Borštnikovo srečanje za leto 2017 je sestavni del poročila FBS.

Drama na gostovanju

Gostovanja in festivali v Sloveniji

Gledališča

SNG Drama Ljubljana

- DISIDENT ARNOŽ IN NJEGOVI
(koproducent)
- BREZMADEŽNA / IMMACULATA

DRAMA
SLOVENSKO NARODNO GLEDALIŠČE DRAMA LJUBLJANA

Cankarjev dom Ljubljana

- GLEDALIŠČE OD Ž DO A

cankarjev dom

SNG Nova Gorica

- VEČNO MLADI
- LJUDOŽERCI



Mestno gledališče

ljubljansko

- VEČNO MLADI



SLG Celje

- STAROMODNA KOMEDIJA



Gledališče Koper

- JURI MURI V AFRIKI
- VILINČEK
- VEČNO MLADI



Prešernovo gledališče

Kranj

- RAZLOGI ZA SREČO



Avditorij Portorož

- VEČNO MLADI

- STAROMODNA KOMEDIJA



Festivali

Festival Boršnikovo srečanje

- BREZMADEŽNA / IMMACULATA
- LJUDOŽERCI
- TISTI OBČUTEK PADANJA



Dnevi komedije, SLG Celje

- GLORIOUS!
- RAZLOGI ZA SREČO



Drama festival, SNG Drama Ljubljana

- MEDEJA



Festival Ljubljana

- BREZMADEŽNA / IMMACULATA



Festival Velenje

- HEDDA GABLER



Festival Zlata paličica

- GLEDALIŠČE OD Ž DO A



Gostovanja in festivali v tujini

Gledališča

Teatro Espanol, Madrid, Španija

- BREZMADEŽNA /
IMMACULATA



TEATROESPAÑOL

El Conjunto de Artes Escénicas, Guadalajara, Mehika

- BREZMADEŽNA /
IMMACULATA



UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA

INK Pula, Hrvaška

- RAZLOGI ZA SREČO



Festivali

Gavelline večeri, GDK Gavella, Zagreb, Hrvaška

- MEDEJA



Zamejstvo

Kulturni dom Pliberk, Avstrija

- STAROMODNA KOMEDIJA



SSG Trst, Trst, Italija

- POHUJŠANJE V DOLINI
ŠENTFLORJANSKI

Gostovanja drugih gledališč

HNK Zagreb, Hrvaška

1. VOŠČENI LJUDJE



1.

GDK Gavella, Hrvaška

2. GOSPA BOVARY



2.

HNK Varaždin

3. HOTEL BELLEVUE



3.

INK Pula, Hrvaška

4. DEKLİŞCINA



4.



SNG Drama Ljubljana

5. TARZAN

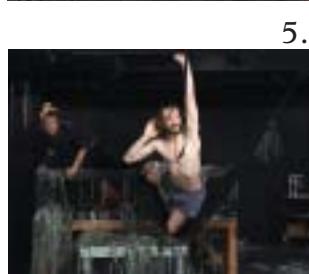


5.

SNG Nova Gorica

6. STARI KLOVNI

7. PETER KUŠTER

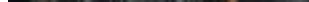


6.

SLG Celje

8. PEKARNA MIŠAŠ

9. MEGLICA



7.

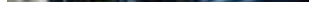


8.

Prešernovo gledališče

Kranj

10. PRED UPOKOJITVIJO



9.



10.

Gledališče Koper

11. KAKO OSVOJITI FANTA

12. MALI MEDO



11.

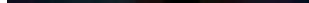


12.

Senzorium gledališče

13. SENZORIALNI GLEDALIŠKI

JEZIK



**DRAMA
MARIBOR**

SLOVENSKO NARODNO GLEDALIŠČE
SLOVENIAN NATIONAL THEATRE

Ostale zanimivosti v letu 2017

Zbirka gledaliških listov
v letu 2017



Plakati uprizoritev



Noč drame:
Večno mladi – Amfiteater
Lutkovnega gledališča Maribor
(10. junij 2017)



Večno mladi

Pravljično jutro in pravljični večer
v sodelovanju
z Mariborsko knjižnico
(15. november 2017)



Pravljično jutro in pravljični večer

50. ponovitev uprizoritev
Ženska, ki sem ji bral
(8. december 2017)



50. ponovitev uprizoritev *Ženska, ki sem ji bral*

50. ponovitev uprizoritev
Guliverjeva potovanja
(23. december 2017)



50. ponovitev uprizoritev *Guliverjeva potovanja*

100. obletnica rojstva
Jožeta Babiča
(13. februar 2017)



Vodnik po gledališču

Vodnik po gledališču
z igralcema Matejo Pucko in
Matevžem Bibrom



100. obletnica rojstva Jožeta Babiča

PRVI PRIZOR: gledališče kot prostor učenja simbolnih jezikov

Vzpostavljanje in razvoj projektnega dela v letu 2017 je mogoče oceniti kot uspešen, saj sledi v zasnovi projekta in v prijavi zastavljenim kazalnikom, konkretizira načelno postavljene cilje, vzpostavlja ustvarjalne in skladno delujoče delovne skupine (spremljevalne dejavnosti, usposabljanja, spletna platforma), razvija privlačne, komunikativne in kakovostne spremjevalne dejavnosti, s katerimi izvaja zahtevne, etapne in učinkovite nagovore mladega občinstva, zagotavlja obliko, vsebino in okvir inovativnega učenja na področju gledališča, enakovredno za OŠ in SŠ, izvaja opazno število programov in realizira presežno število obiskov.

Zaznati je povečano prepoznavnost projekta znotraj javnega zavoda (tudi v različnih enotah) in v širši javnosti. Povpraševanje po vsebinah raste. Priporočilo: ogled vsebin na zavihku www.prvi-prizor.si.

V okviru evropskega projekta *Prvi prizor* je bilo v letu 2017 izvedenih 36 dogodkov (trideset v SNG Maribor in šest na lokacijah izven gledališča) na katerih je bilo zabeleženih 2.970 obiskovalcev.

Projekt je zasnovan izrazito razvojno – vsebine se postopno oblikujejo, preverjajo, izvajajo in dopolnjujejo.

V letu 2017 zasnovane vsebine:

- *Pedagoška gradiva* k predstavam
- Spremljevalne dejavnosti za mlade: *Učna ura gledališkega bontona*, *Gledališki labirint*, *Pogovori po predstavah* (po dogovoru)
- Izobraževanja in usposabljanja za strokovne delavce in ustvarjalce: *Dialog med umetnostjo in vzgojo*, *Kulturni bazar v regiji* – za strokovne delavce partnerskih šol in sodelavce projekta
- *Spletna knjižnica* – dostopna širši javnosti
- *Fotogalerija* – slikovna predstavitev dejavnosti
- Partnerske vezi – preverjanje vsebin s partnerskimi šolami, s FF UM, s SLOGI-jem, z Bunkerjem (Šola v kulturi), s pristojnima ministrstvoma, z GK idr., povezovanje in izmenjave.



Beseda vršilke dolžnosti umetniškega direktorja Festivala Borštnikovo srečanje Ksenije Repina o 52. ediciji



Ksenija Repina
v. d. umetniškega direktorja FBS

52. Festival Borštnikovo srečanje je potekal med 20. in 29. oktobrom 2017. Festival se je v začetku leta soocil z odhodom umetniške direktorice Alje Predan, ki je opravljala funkcijo od leta 2009 do 30. aprila 2017. Po nemajhnih zapletih v zvezi z imenovanjem novega umetniškega direktorja je ministrstvo za kulturo v sodelovanju s SNG Maribor za vršilko dolžnosti do 31. 12. 2017 imenovalo Ksenijo Repina, sicer večletno sodelavko FBS.

Festival smo odprli z veliko razstavo *Hommage à Tomaž Pandur* na promenadi v mariborskem mestnem parku, ki je nastala v sodelovanju s Pandur.Theaters in Mestno občino Maribor, kjer smo v tehnično zahtevnem projektu na 40 panojih razstavili fotografije Aljoše Rebolja, ki so zaobjele zadnjih 12 let ustvarjanja mednarodno uveljavljenega, prezgodaj preminulega režiserja Tomaža Pandurja. Razstava je bila na ogled ves čas festivala in je bila sprejeta z veliko naklonjenostjo širše javnosti.

Prioriteta festivala je pregled najkakovostnejše slovenske gledališke produkcije in podelitev festivalskih nagrad ter Borštnikovega prstana. Seveda pa je festival bogat tudi s spremljevalnim, mednarodnim in strokovnim delom. V tekmovalnem programu, ki ga je izbrala selektorica Petra Vidali, smo videli enajst uprizoritev, četudi jih je Vidalijeva izbrala dvanaest. Uprizoritev *Svetovalec*, *Katalog burlesknih dialogov*, v kateri je imel naslovno vlogo tragično preminuli Gašper Tič, je nadomestila projekcija posnetka premierne izvedbe. Vse tekmovalne predstave so bile odigrane v SNG Maribor, z izjemo predstave *Nemoč* v produkciji Zavoda Imaginarni in Mini teatra Ljubljana. Predstava je namreč zahtevala zunanjо lokacijo, natančneje zapuščeno staromeščansko stanovanje, z možnostjo krožnega prehajanja iz sobe v sobo; seveda je bilo treba upoštevati tudi druge pomembne parametre, po številnih ogledih in opcijah smo skupaj z režiserjem našli primerno zapuščeno stanovanje, ki se nahaja na Ruški ulici 6 in je v lasti Centra judovske kulturne dediščine – Sinagoga Maribor (kot zanimivost je treba omeniti, da sta nekdanja lastnika nepremičnino predala v rabo Sinagogi z namenom kulturno-umetniškega delovanja in da je predstava *Nemoč* bila prva, ki je to tudi udejanjila). Lokacijo smo tehnično opremili s tribuno, osvetljavo, ozvočenjem (potreben je bil najem agregata za električno energijo). Poskrbeli smo za varnost, zavarovanje in higieno. Predstava se je igrala v štirih terminih (izmed njih eden v angleščini).

Spremljevalni program po izboru Petre Vidali je bil pester, štel je šest naslovov ter prinašal drugačne, drznejše in bolj eksperimentalne uprizoritvene žanre. Mednarodni program je štel tri naslove. Še pred odhodom ga je pripravila Alja Predan. Videli smo Teatar &TD Zagreb z uprizoritvijo *Magic Evening* v režiji Anice Tomić, *Ordinary People* v režiji Jane Svobodove in Wen Hui ter produkciji Archa Theatre iz Češke s koproducenti ter *Sad Songs from the Heart of Europe* Kristiana Smedsa v produkciji sadsongscomplex:fi iz Finske. Predstava je bila videna v dveh ponovitvah in je hkrati bila tudi sestavni del finskega fokusa. V fokusu smo se namreč posvetili deželi Finski, njihovemu gledališču in dramatiki. Izdali smo knjigo *Sodobna finska drama* ter gostili tuje goste: mdr. Jukko Hyde Hytti in Hanno Helaviuori, predstavnika finske gledališke organizacije TiNFO, dramatika Kristiana Smedsa, režiserja Jarija Juutinena ter igralko Liiso Sofio Pöntinen; na pogovorih je sodelovala tudi Julija Potrč, prevajalka. Bralne uprizoritve so izvedli študenti UL AGRFT, režiral jih je Dorian Šilec Petek. Sestavni del finskega fokusa je bil glasbeno-besedni projekt Zvezdane Novaković *Zgodba o harfi* v štirih ponovitvah.

Že osmo leto smo organizirali slovenski showcase, že tretjič pa so bile vanj vključene vse tekmovalne in spremljevalne predstave, tuji gostje so sami opravili izbor ogledov. Showcaserji so bili obveščeni in vabljeni tudi na uprizoritev *Zločin in kazen* v koprodukciji UL AGRFT in Lutkovnega gledališča Ljubljana, ki je bila na ogled v tunelu LGL. O 52. Festivalu Boršnikovo srečanje smo v tujih medijih doslej prebrali zapise Andželevič Vidović ter Olge Vujović.

Na festivalu so se v izvedenih petih (od načrtovanih sedmih) produkcijah predstavili študenti UL AGRFT. Ena izmed produkcij, že omenjena *Zločin in kazen*, je bila izvedena v Tunelu Lutkovnega gledališča Ljubljana, kljub temu da smo v času predpriprav na festival intenzivno iskali primerno lokacijo za gostovanje v Mariboru (med drugim Vinagovo klet). Tako smo za obiskovalce predstave organizirali brezplačni prevoz s kombijem v Ljubljano. V GT22 smo s filmskim oddelkom UL AGRFT pripravili dva filmska večera projekcij kratkih igranih filmov, ki jim je sledil pogovor z ustvarjalci ter mentorjema Markom Naberšnikom in Mironom Zupaničem. Že tradicionalno je bil izведен projekt *Instant drama/predstava* v sodelovanju z Žanino Mirčevsko (UL AGRFT) ter Prvo gimnazijo Maribor. Tradicionalno ostaja sodelovanje s Filozofsko fakulteto Maribor, Akademijo za gledališče, radio, film in televizijo, dijaki in profesorji Prve gimnazije Maribor ter prostovoljci. Na ta način se ustvarjajo vsebine za Bilten FBS, dodatne festivalske vsebine,

s pomočjo prostovoljcev pa poskrbimo, da festival teče nemoteno ter da so vsa prizorišča pripravljena in gostje informirani.

Poleg tega smo nadaljevali tudi s tradicijo e-razstav in digitalizacije festivala, predstavili smo namreč e-razstavo Festival Borštnikovo srečanje 2016. V strokovnem spremišljальнem programu smo poglabljali mnenja in razmišljanja na dveh simpozijih oziroma okroglih mizah: *(Ne)pretočnost: vprašanje institucije v sodobnih scenskih umetnostih* (simpozij in okrogl miza v organizaciji Društva gledaliških kritikov in teatrologov Slovenije v sodelovanju z Radijem Slovenija – programom Ars) ter *Dramaturgi iz oči v oči* (okrogl miza z nemškimi in slovenskimi dramaturgi v organizaciji Urške Brodar ter v sodelovanju z Javno agencijo za knjigo RS). Na festivalu smo predstavili tudi *Evropske poti zgodovinskih gledališč*, mednarodni projekt v organizaciji Slovenskega gledališkega inštituta ob dnevu evropskih zgodovinskih gledališč.

Tudi tokrat se je Festival širil po mestu: kot že omenjeno, smo spletli sodelovanje s Centrom judovske kulture – Sinagogo Maribor, tuje goste smo v sodelovanju z Zavodom za turizem Maribor – Pohorje popeljali po mestu, poleg tega pa so naši dogodki sobivali v prostorih GT22, KGB-ju, Hotelu Maribor, Almi Mater Europaei – ECM, poleg že »standardnih« prostorov Vetrinjskega dvora, Lutkovnega gledališča Maribor, Prve gimnazije Maribor ter seveda SNG Maribor.



Ksenija Repina
v. d. umetniškega direktorja FBS

Maribor, januar 2018

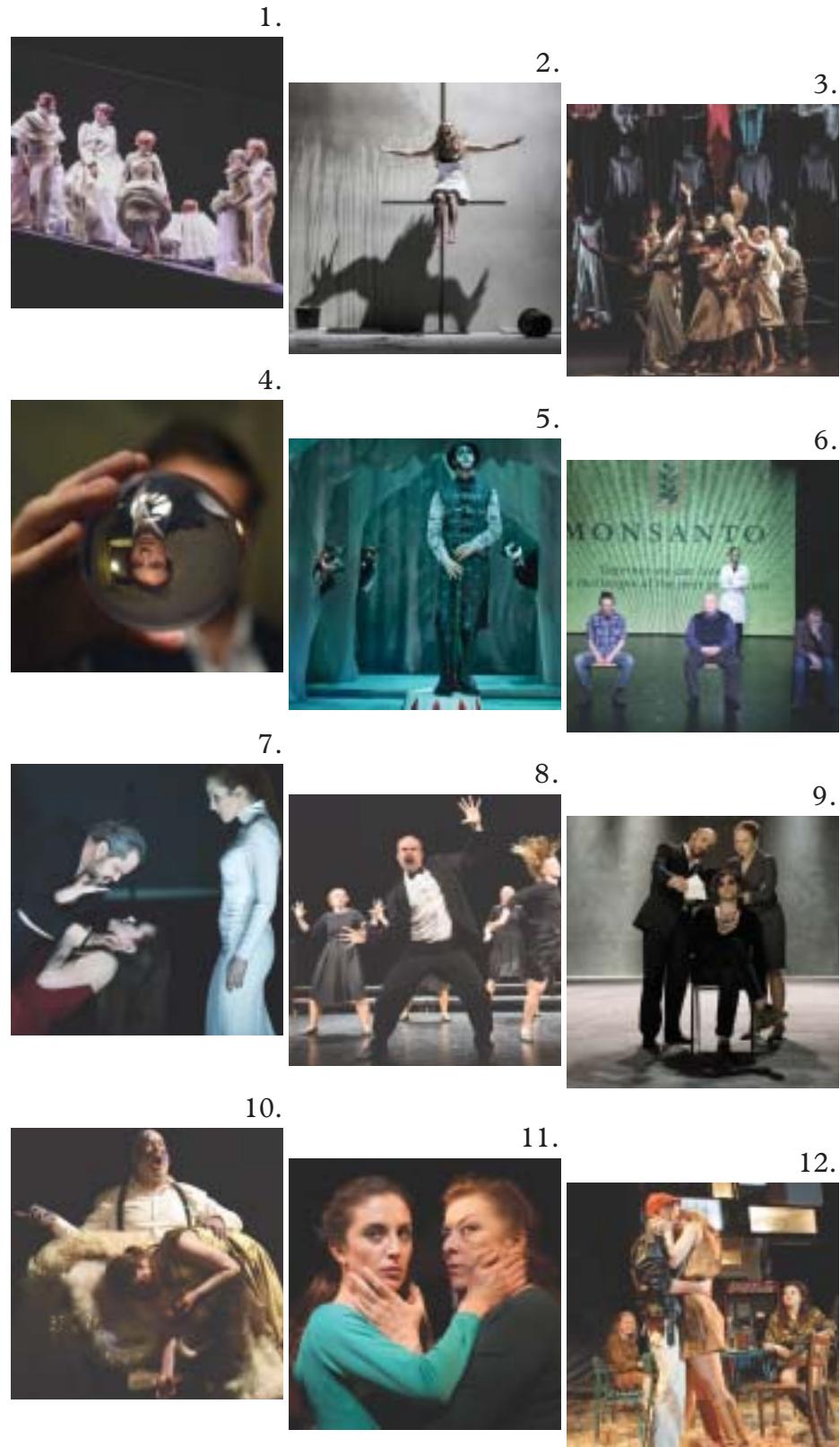
52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

Tekmovalni program je zasnovala selektorica Petra Vidali.

Tekmovalni program – 12 predstav

1. Georg Büchner: LEONCE IN LENA, režija Mateja Koležnik, Mestno gledališče ljubljansko
2. Po romanu Colma Tóibína Marijin testament: BREZMADEŽNA/IMMACULATA, Drama SNG Maribor
3. Mile Korun: SVETOVALEC, KATALOG BURLESKNIH DIALOGOV¹, režija Nina Rajić Kranjac, Mestno gledališče ljubljansko
4. Po motivih Heinricha Bölla in Janisa Varufakisa: NEMOČ, režija Primož Ekart, Zavod Imaginami in Mini teater Ljubljana
5. The Tiger Lillies, Julian Crouch, Phelim McDermott: PETER KUŠTER, režija Ivana Djilas, SNG Nova Gorica
6. Avtorski projekt ČLOVEK, KI JE GLEDAL SVET, režija Žiga Divjak, Slovensko mladinsko gledališče
7. Sofokles: ANTIGONA, režija Eduard Miler, SNG Drama Ljubljana
8. Avtorski projekt STENICA, režija Jernej Lorenci, Prešernovo gledališče Kranj in Mestno gledališče Ptuj
9. Simon Stephens: TISTI OBČUTEK PADANJA, režija Janusz Kica, Drama SNG Maribor
10. Avtorski projekt BIBLIJA, PRVI POSKUS, režija Jernej Lorenci, SNG Drama Ljubljana
11. Avtorski projekt HITCHCOCK, režija Weronika Szczawińska, Slovensko mladinsko gledališče
12. Gregor Strniša: LJUDOŽERCI, režija Ivica Buljan, Drama SNG Maribor

¹ Predstavo *Svetovalec*, Katalog burlesknih dialogov, v kateri je imel naslovno vlogo tragično preminuli Gašper Tič, je nadomestila projekcija posnetka premierne izvedbe.



52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

Spremljevalni program – 6 predstav

Spremljevalni program je oblikovala selektorica Petra Vidali.

1. Po navdihu romana *Estetika odpora* Petra Weissa:
NAŠE NASILJE IN VAŠE NASILJE,
režija Oliver Frlić,
HAU Hebbel am Ufer (Berlin),
koprodukcija Wiener Festwochen
(Dunaj), Slovensko mladinsko
gledališče (Ljubljana), Kunstfest
Weimar (Weimar), Zürcher
Theater Spektakel (Zürich),
Hrvatsko narodno kazalište Ivana
pl. Zajca (Rijeka);
Financirala Nemška zvezna
kulturna fundacija; regionalni
koproducent: MESS Sarajevo

2. Drago Ivanuša:
DVIGANJE GLASU,
Muskafiber

3. Mark Požlep:
BOLJ ČUDNO OD RAJA,
Gledališče Glej

4. Marko Sosič:
GROZLJIVA LEPOTA,
režija Matjaž Farič,
Slovensko stalno gledališče Trst
in Stalno gledališče Furlanije
Julisce krajine

5. Andrej Rozman Roza:
ZANIČNIŠKO ODMAŠEVANJE
SUVERENOSTI,
Rozinteatr

6. Avtorski projekt
SLOVENIJA GORII,
režija Sebastijan Horvat,
Anton Podbevšek Teater

1.



2.



3.



4.



5.



6.



52. Festival Boršnikovo srečanje 2017

Mednarodni program *Mostovi*

Mednarodni program **Mostovi** je obsegal 3 naslove:

1. Anica Tomić, Jelena Kovačić:
MAGIC EVENING,
režija Anica Tomić,
Teatar &TD Zagreb, Hrvaška

2. ORDINARY PEOPLE,
režija Jana Svobodová in
Wen Hui,
Archa Theatre Praga, Češka in
Hellerau Europaen Centre for
the Arts, Dresden, Nemčija

3. Kristian Smeds:
SAD SONGS FROM
THE HEART OF EUROPE,
režija Jari Juutinen,
sadsongskomplex:fi, Finska

1.



2.



3.



52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

AGRFT – 7 predstav po dogovoru z AGRFT (uprizorjenih je bilo 5).

1. Po motivih Williama Shakespeara *Hamlet, Tragedija Odsotnosti*, produkcija študentov VI. semestra
2. Po motivih Williama Shakespeara *Hamlet, Tragedija Odsotnosti*, produkcija študentov VI. semestra
3. William Shakespeare: *Macbeth*, produkcija študentov VI. semestra (*Neuprizorjena zaradi bolezni v ansamblu*)
4. Po motivih Clifforda Odetsa *Odets*, produkcija III. semestra DI, GLR in DSU (*Neuprizorjena zaradi bolezni v ansamblu*)
5. Po motivih Davida Mameta *Seksualna perverzija*, produkcija VII. semestra DI, GLR in DSU,
6. Mateja Perpar: *Vas lahko zapeljem?*, produkcija II. semestra DI in GLR,
7. Fjodor Mihajlovič Dostoevski: *Zločin in kazen*, produkcija magistrskega programa Gledališka režija.

Projekcije kratkih filmov študentov UL AGRFT

6 kratkih igranih filmov v dveh terminih

- *Šum*
- *Misli*
- *Slastni gnus*
- *Žogi in škatla*
- *Oropana duša*
- *1319. dan*

UL AGRFT in FF UM na FBS

Sodelovanje z/med UL AGRFT, UM FF in Prvo gimnazijo je potekalo tudi letos:

- predstavitve produkcij iz študijskega leta 2016/2017,
- delavnica dramskega pisanja *Instant drama/predstava* na Prvi gimnaziji Maribor za dijake višjih letnikov in študente AGRFT pod mentorstvom prof. Žanine Mirčevske z UL AGRFT se je letos zgodila že petič. Dijaki so pod strokovnim vodstvom v dopoldanskem času napisali krajše dramske prizore, jih popoldne postavili na oder ter predstavili publiki v popoldanskem dogodku,
- oboji študenti so sodelovali pri pripravi dnevnega Biltena FBS in na pogovorih o predstavah.

52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

Finski fokus

Fokus Festivala Borštnikovo srečanje ponovno briše meje in krepi vrzeli v mednarodnem prostoru. Letos je bil posvečen sodobni finski dramatiki in gledališču ter je potekal med 23. in 25. oktobrom na Prvem odru Prve gimnazije Maribor. Knjižna zbirka Sodobna evropska drama se vsako leto odebeli za eno edicijo: tokrat smo izdali sedmo, *Sodobno finsko dramo* (ur. Alja Predan), v katero so ujeti prevodi treh sodobnih dram po izboru Alje Predan. V treh dnevih so se zvrstili naslednji dogodki: predstavitev knjige z uvodnim predavanjem Alje Predan, urednice, ter predavanje o gledaliških sistemih in pokrajinh finske dramatike Hanne Helaviuori, direktorice finske organizacije TINFO, in Jukke Hyde Hyttiija (TINFO). V naslednjih dveh terminih smo spremljali bralne uprizeritve treh dramskih del:

- Sirkku Peltola: *Drobiz*, prevedla Jelka Ovaska,
- Pipsa Lonka: *These Little Town Blues are Melting Away*, prevedla Julija Potrč,
- Kristian Smeds: *Ledene slike*, prevedla Julija Potrč.

Program finskega fokusa je moderiral Rok Bozovičar, potekal je v angleškem jeziku. Režiser bralnih uprizeritev v izvedbi študentov UL AGRFT je bil Dorian Šilec Petek. Pogovarjali smo se s Kristianom Smedsom, Jukko Hyde Hyttijem in Hanno Helaviuori ter prevajalko Julijo Potrč. Finski fokus pa sta dopolnjevali dve predstavi, in sicer:

- finska uprizeritev *Sad Songs from the Heart of Europe* v produkciji sadsongskomplex:fi,
- avtorski projekt Zvezdane Novaković *Zgodba o harfi*.



52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

Strokovni del / Simpoziji in okrogle mize

1. Dramaturgi iz oči v oči

Okrogla miza z nemškimi in slovenskimi dramaturgi, v organizaciji Urške Brodar ter v sodelovanju z JAK RS in s Festivalom Borštnikovo srečanje

Pobudnica ideje za okroglo mizo z dramaturgi iz Nemčije in Slovenije je bila Urška Brodar, ki je zadnjih pet let preživela med Berlinom in Ljubljano, kjer je poglobljeno spremljala dogajanje v nemških kot tudi slovenskih teatralih in na obeh neodvisnih scenah. Kako se programiranja repertoarjev lotevajo v Sloveniji, kako v Nemčiji, kako je z razvijanjem novih formatov, pisav, kakšne so smernice, kako se odzivamo na aktualno družbenopolitično dogajanje ...? Ali sploh imamo skupno referenčno polje, ko govorimo o teatru, kako nas določa kulturnozgodovinski kontekst, se med seboj sploh razumemo, kaj hočemo gledati? To so vprašanja, ki so se jih lotili med debato na okrogli mizi. Izhodišče za okroglo mizo je bilo tema aktualnosti prizadevanja k poglobljenim soočenjem različnih scen ter trajnostno usmerjenemu mednarodnemu povezovanju, saj se sodelovanje med državami sicer dogaja na podlagi izmenjav predstav in gostovanj na mednarodnih festivalih, te pa so zgolj kratki skoki iz lastnega okolja.

Osrednji akterji okrogle mize so bili nemški dramaturgi Stefan Bläske, Uwe Gössel in Johanna Hömann ter slovenske dramaturginje Urška Brodar, Alja Predan in Simona Semenič. Okrogla miza je bila zelo dobro obiskana, med drugim so spregovorili tudi Aleš Novak, Katarina Klančnik Kocutar, Petra Vidali, Zdravko Duša, Tanja Lužar, Metka Damjan.

Po uvodnem pozdravu se je pogovor začel s primerjavo slovenskega dramaturškega prostora z nemškim, kjer so različne dramaturške discipline veliko bolj prepletene kot pri nas. Ta tematika se je zelo hitro obrnila v diskusijo o pomenu političnega sistema za gledališko ustvarjanje, ki je v tesni povezavi s finančno situacijo in je eden glavnih vzrokov za mnoge gledališke stiske. V drugem delu pogovora se je diskusija preusmerila v bolj ozko začrtane dramaturške vode. Pri pogovoru o različnih projektih so načeli tudi problematiko politik, ki jih narekujejo širše smernice, kakršno je npr. financiranje Evropske unije. Vsekakor je okrogla miza odprla veliko zanimivih vprašanj, in prav v tem je pomembnost takšnih dogodkov.

52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

2. (Ne)pretočnost: vprašanje institucije v sodobnih scenskih umetnostih

Simpozij in okrogl miza v organizaciji Društva gledaliških kritikov in teatrologov Slovenije v sodelovanju z Radijem Slovenija (programom Ars) in s Festivalom Borštnikovo srečanje

Na simpoziju so obravnavali vprašanje institucije v sodobnih scenskih umetnostih, ki ni enoznačno, kot se morda zdi na prvi pogled. Avtorji prispevkov, gledališki raziskovalci in teatrologi so obravnavali očitno razliko med narodnim ali mestnim gledališčem v organizacijski obliki javnega zavoda na eni strani in tako imenovanimi neodvisnimi producenti, društvi in zavodi na drugi, kar predstavlja le en vidik problema, saj je institucionalna paradigma tudi ponotranjena v ustvarjalcih in producentih samih. Med objektivno in subjektivno platjo institucionalizacije se namreč odpira vprašanje (ne)pretočnosti ne le v estetskem in kadrovskem smislu, temveč tudi v ideološkem, saj vsak institucionalni okvir nedvomno vpliva na možnost, kakovost in kontekst umetniškega in kritičnega udejstvovanja. Ne gre torej za institucijo na eni strani in neinstitucijo na drugi, temveč predvsem za problem hierarhičnega ustroja in materialnih pogojev produkcije, ki izjemno učinkujejo na dogajanje na odru in onkraj njega. Kako te razmere vidimo, doživljamo in razumemo ter kako se z njimi spoprijemamo, se je intenzivneje obravnavalo na okrogli mizi, ki je sledila simpozijskemu delu. Kritične premisleke in zgodovinske poglede so na okrogli mizi povezali z razmišljanji praktikov, ki imajo izkušnje z delovanjem v osrednjih institucijah in na neodvisni sceni.

Z referati so v dopoldanskem delu simpozija sodelovali Nenad Jelesijević, Aldo Milohnić, Tomaž Toporišič in Rok Vevar. Okroglo mizo v popoldanskem delu z neposrednim prenosom na Radij Slovenija (program Ars) je vodila Alja Lobnik, na njej pa so med drugim sodelovali Petra Veber, Maja Šorli, Petra Tanko, Maruša Majer, Marko Bratuša idr.



52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

3. Evropske poti zgodovinskih gledališč

Predstavitev mednarodnega projekta v organizaciji Slovenskega gledališkega inštituta ob dnevu evropskih zgodovinskih gledališč v sodelovanju s Festivalom Borštnikovo srečanje

Slovenski gledališki inštitut (SLOGI) od leta 2012 sodeluje z Združenjem zgodovinskih gledališč Evrope (Perspectiv). Ta neprofitna organizacija povezuje ljudi po vsej Evropi, ki vodijo zgodovinska gledališča ali skrbijo zanje, prav tako tiste, ki jih gledališke stavbe zanimajo poklicno ali zasebno. Združenje je nedavno oblikovalo pobudo, da odslej 25. oktobra označujemo dan evropskih zgodovinskih gledališč. Perspectiv je tudi koordinator Evropske poti zgodovinskih gledališč, projekta, ki se je začel leta 2012 in se je zaključil leta 2017, podpira pa ga Evropska unija – Kultura.

Mag. Tea Rogelj, višja kustosinja SLOGI, je predstavila združenje Perspectiv in Evropsko pot zgodovinskih gledališč ter obiskovalce pobliže seznanila z Jadransko potjo, ki povezuje zgodovinska gledališča Slovenije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Srbije in Črne gore – na njej sta tudi Slovensko narodno gledališče Drama Ljubljana in Slovensko narodno gledališče Maribor.

Del projekta je tudi mednarodna potujoča razstava Zgodovina Evrope – kot jo pripovedujejo gledališča, ki je od oktobra 2016 do januarja 2017 domovala v Ljubljani, do septembra 2017 v muzeju V&A v Londonu, sledilo pa bo gostovanje v Švici.

52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

Razstave

1. Hommage à Tomaž Pandur

Razstava fotografij Aljoše Rebolja v organizaciji Pandur.Theaters v sodelovanju z Mestno občino Maribor in s Festivalom Borštnikovo srečanje

Tomaž Pandur (1963–2016), v Mariboru rojeni gledališki režiser, je s svojim opusom zaznamoval ne le slovensko, temveč tudi svetovno gledališko umetnost. Njegova prepoznavna estetika, poetika in svojski gledališki jezik so kot skulpturirani čas odtisnjeni na fotografijah Aljoše Rebolja, ki je z izjemnim občutkom za gledališki trenutek spremjal Pandurja kot ekskluzivni fotograf v zadnjem obdobju ustvarjanja. Fotografije predstav, ki so nastale v Sloveniji, Španiji, Nemčiji, Grčiji in na Hrvaškem (balet *Sinfonija otožnih pesmi*, ljubljanski in madridski *Faust*, *Kralj Lear*, *Rihard III+II*, *Michelangelo*, madridska in zagrebška *Medeja*, *Vojna in mir*, *Somrak bogov*, *Hamlet*, *Kaligula*, *Barok*, *Tesla Electric Company* in *Infiero*) v zadnjih dvanajstih letih pričajo o režiserjevem umetniškem credu, o miselnih in čustvenih pokrajinalah njegovih magičnih gledaliških podob. Razstava je bila na ogled ves čas festivala in je bila sprejeta z veliko naklonjenostjo širše javnosti.



2. E-razstava: Festival Borštnikovo srečanje 2016

Digitalna razstava Festival Borštnikovo srečanje v sodelovanju z Novim ZATO. in slovenskimi gledališči ter kulturno-izobraževalnimi inštitucijami

Festival Borštnikovo srečanje v sodelovanju z Novim ZATO. in slovenskimi gledališči ter kulturno-izobraževalnimi inštitucijami peto leto zapored pripravlja e-razstavo Festival Borštnikovo srečanje, tudi tokrat je bila avtorica Ksenija Repina. Vztrajamo pri skrbi za digitalizacijo, dostopnost in popularizacijo slovenske gledališke dediščine. Kakor vselej doslej smo tudi letos

52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

zasnovali razstavo v treh sklopih: v prvem so na ogled fotografije s sklepne prireditve enainpetdesetega FBS; drugi sklop je posvečen uprizoritvi *Učene ženske po motivih Molierovih Učenih žensk* v režiji Jerneja Lorencija in izvedbi Slovenskega ljudskega gledališča Celje, najboljši uprizoritvi lanskega leta. Ta del vključuje fotografije Jake Babnika, scenske skice Braneta Hojnika, plakate in gledališki list, nekaj člankov in izbor kritik o uprizoritvi. Tretji sklop je posvečen Daretu Valiču, dobitniku Borštnikovega prstana 2016 skozi fotografiski pregled gledališkega opusa.

E-razstava FBS 2016 je na voljo v slovenskem in angleškem jeziku na spletni strani borstnikovo.si, spletnem portalu sigledal.org in na spletnih straneh sodelujočih inštitucij.

3. Dobitniki in dobitnice Borštnikovega prstana

Slovenski gledališki inštitut je dopolnil posebno e-razstavo *Dobitniki in dobitnice Borštnikovega prstana 1970–2016*, na kateri so vsi dobitniki in dobitnice prstana predstavljeni s po desetimi fotografijami.

4. Urniki SNG Drama Ljubljana

Razstava v sodelovanju Ustanove Fundacija Sonda, GT22 in SNG Drama Ljubljana

Urniki SNG Drama Ljubljana je razstava v sklopu kuratorskih raziskovanj z naslovom *Gledališki dokumenti* (2016: *Pregled odrske fotografije 1991–2016* in *Pregled odrske fotografije 1941–1991*), ki jih z in v GT22 izvaja Ustanova Fundacija Sonda. Razstava je dokumentarni projekt, kolektivni premislek povezovanj in konceptov arhivov gledališkega in likovnega medija. Je prostorska postavitev dokumentov, programskih urnikov, ki postanejo objekt likovne umetnosti. Vključujoča interaktivna likovna postavitev vizualnih dokumentov predstavlja vstopanje v nov likovni prostor, ki nam pripoveduje morda pre malo znane ali neznane zgodbe naše okolice. Urniki SNG Drama Ljubljana nastajajo vsako leto od sezone 1988/1989 v dimenzijah 150 cm x 100 cm, avtorica podobe urnikov je Špela Zorn; Andrej Firm in sonda21 so kuratorji in so poskrbeli za prostorsko postavitev.

52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

Pogovori o knjižnih novitetah

Pogovori o knjižnih novitetah s področja uprizoritvenih umetnosti so potekali v Vetrinjskem dvoru, letos jih je prvič vodila Manja Gatalo, sicer urednica Biltena FBS. Izvedeni so bili trije pogovori o knjigah. Publikacije Založbe Maska je predstavila Amelia Kraigher, kot urednik ene izmed publikacij pa Tomaž Kraigher; Simona Semenič in Gašper Malej sta predstavila knjižico KUD AAC Zrakogled v istem terminu. Petra Pogorevc in Edi Majaron sta predstavila novoizdane publikacije Knjižnice MGL, Mateja Pezdirc Bartol pa svojo knjigo, ki je izšla pri znanstveni založbi Filozofske fakultete UL. Mojca Jan Zoran, Ana Perne in Štefan Vevar so predstavili publikacije založbe SLOGI, Maja Šorli je predstavila zadnji dve številki znanstvene revije Amfiteater.



Pogovori po predstavah

Pogovori o tekmovalnih predstavah so potekali v Vetrinjskem dvoru, vodili sta jih teatrologinji Simona Hamer ter Nina Zupančič. Izvedenih je bilo 11 pogovorov o predstavah. V času festivala smo izvedli tudi dva pogovora o mednarodnih predstavah z avtorji in soustvarjalci, in sicer *Sad Songs from the Heart of Europe* (FI) in *Ordinary People* (CZ,CN).



52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

Showcase

Ena od festivalskih prioritet je, da bi Festival Borštnikovo srečanje postal osrednji promotor slovenske uprizoritvene ustvarjalnosti v mednarodnem prostoru. Že osmi showcase je obiskalo zadovoljivo število mednarodnih direktorjev, selektorjev, kritikov, umetniških vodij in programerjev. V desetih dneh so si gostje lahko skupno ogledali 17 uprizoritev – program showcase je namreč že tretje leto zapored sestavljen iz celotnega tekmovalnega (11) in spremljevalnega (6) programa. Tudi letos so gostje sami izbirali program, ki so si ga želeli ogledati – obveščeni in vabljeni so bili tudi na uprizoritev *Zločin in kazen*, koprodukcijo UL AGRFT in Lutkovnega gledališča Ljubljana.

Odziv gostov je pozitiven, to potrjujejo odzivi, ki smo jih prejeli po izvedbi ankete po zaključku festivala. Te povratne informacije so zmeraj dobro vodilo za delovanje v prihodnje.

V letih, odkar je Alja Predan vzpostavila slovenski showcase, so različna slovenska gledališča, zavodi in skupine dobila vabilia na mednarodne festivale. Tukaj povzemamo nekaj odmevnih zgledov preteklih let:

- *Macbeth After Shakespeare* v izvedbi Mini teatra Ljubljana: Gledališka olimpijada, Seul, Koreja, 2010;
- *Preklet naj bo izdajalec svoje domovine!* v izvedbi Slovenskega mladinskega gledališča: Festival Nova Drama/New drama, Bratislava, Slovaška, 2011; 56. festival Sterijevo pozorje, Novi Sad, Srbija; Festival Stage, Helsinki, Finska; Bitef Beograd, Srbija; Festival Dialog Vroclav, Poljska;
- *Ko sem bil mrtev* v izvedbi SNG Drama Ljubljana: Mednarodni gledališki festival Sibiu, Romunija, 2011;
- *Gostija* v izvedbi Zavoda Imaginarni: Bitef Beograd, Srbija, 2012;
- *Bartleby, pisar* v izvedbi Mini teatra Ljubljana: 57. festival Sterijevo pozorje, Novi Sad, Srbija, 2012;
- *MandicStroj* v izvedbi Vie Negative in SNG Drama Ljubljana: 39. mednarodni festival alternativnega in novega gledališča Infant, Novi Sad, Srbija, 2012; Bitef Beograd, Srbija, 2013;
- *Nevihta* v izvedbi Mestnega gledališča ljubljanskega: Bitef Beograd, Srbija, 2013; 21. mednarodni gledališki festival Poletje v Varni, Varna, Bolgarija, 2013;

52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

- *Ponorela lokomotiva* v izvedbi SNG Drama Ljubljana: Sofija, Bolgarija, 2014; 22. mednarodni gledališki festival Poletje v Varni, Varna, Bolgarija; 46. mednarodni gledališki festival Tampere, Finska; Bitef Beograd, Srbija; Mednarodni filmski in gledališki festival Teart, Minsk, Belorusija; Performing Arts Festival, Seul, Južna Koreja, 2015; Mednarodni gledališki festival, Reka, Hrvaška, 2016;
- *Mrtvec pride po ljubico* v izvedbi Prešernovega gledališča Kranj: 2. mednarodni festival alternativnega in novega teatra INFANT, Novi Sad, Srbija, 2015; 50. mednarodni festival DIMITRIA, Solun, Grčija; Mednarodni festival TESZT, Temišvar, Romunija, 2016; Festival MOT, Skopje, Makedonija;
- *Iliada* v izvedbi SNG Drama Ljubljana, MGL in Cankarjevega doma: Mednarodni gledališki festival Torun, Poljska, 2016 (grand prix in še dve nagradi); 24. mednarodni gledališki festival Poletje v Varni, Varna, Bolgarija; Mednarodni gledališki festival Sibiu, Romunija 2017;
- *Rose Bernd* v izvedbi SLG Celje: Mednarodni gledališki festival Forest, Solun, Grčija, 2017;
- *Tri sestre* v izvedbi Zavoda Margareta Schwarzwald in UL AGRFT: Mednarodni gledališki festival Theaterformen, Hannover, Nemčija, 2017; Mednarodni festival TESZT, Temišvar, Romunija.

Skupno število mednarodnih udeležencev: 13
 Države udeležencev: Avstrija, Romunija, Poljska, Hrvaška, Kitajska, Puerto Rico, Estonija, Italija.

52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

Publikacije

Na festivalu smo izdali naslednje tiskovine:

- **knjižno kazalko FBS,**
- dvojezični slovensko-angleški **Almanah,**
- **knjigo Sodobna finska drama** s prevodi treh dramskih besedil,
- dvojezično slovensko-angleško **programsko knjižico,**
- **plakati city light,**
- **plakati B1,**
- **bilteni** v tiskani in spletni verziji.



Bilteni FBS

V času festivala je bilo izdanih 9 rednih številk Biltenov FBS, 1 ob zaključni slovesnosti in 1 ob simpoziju, skupaj 11. Bilten je izhajal tako v spletni kot tiskani verziji. Poleg tega je na spletu deloval tudi blog z obsežnejšimi prispevki. Bilten je urejala Manja Gatalo.

Pri Biltenu so sodelovali:

- **študenti UL AGRFT:** Jaka Smerkolj in Tery Žeželj, koordinatorja AGFRT študentov in avtorja besedil, Benjamin Zajc, Nina Kuclar Stiković, Jernej Potočan, Aljoša Lovrič Krapež, Maša Pelko, Ana Laura Richtar, Iva Slosar, Eva Kučera Šmon, Filip Mramor, Luka Mercen, Urša Majcen, Varja Hrvatin, Pia Vatovec, Manca Kok.
- **Filozofska fakulteta (UL in UM):** Tana Benčan, lektorica in avtorica besedil, Nika Prusnik Kardum, Tjaša Lešnik, Deja Bečaj, Janja Sterle, Ana Kolenc, Lana Bauman.

Pri izvedbi je prostovoljno sodelovalo 18 študentk in študentov, pa tudi ena brezposelna gospa. Smo se pa letos soočili s težavo pri pridobivanju prostovoljcev, saj se je na naše pozive javilo manj ljudi kot pretekla leta, tako da smo tudi v tem delu bili nekoliko »podhranjeni«, zato so bili naši sodelavci še bolj obremenjeni.

52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

Nagrade

Mednarodna strokovna žirija je ob zaključku 52. FBS podelila 12 nagrad. Veliko nagrado Festivala Borštnikovo srečanje za najboljšo uprizoritev je prejela uprizoritev *Nemoč* v režiji Primoža Ekarta ter izvedbi Zavoda Imaginarni in Mini teatra Ljubljana. Žirija za podelitev najvišjega priznanja za igralsko ustvarjalnost je Borštnikov prstan podelila dramski igralki, članici SNG Drama Ljubljana Saši Pavček.

Podeljena je bila tudi nagrada DGKTS za najboljšo uprizoritev pretekle sezone, ki jo je prejela koprodukcija UL AGRFT in Lutkovnega gledališča Ljubljana *Zločin in kazen* v režiji Mirjane Medojević.



Strokovna žirija

Strokovna žirija je štela pet članov: Simona Semenič, dramatičarka in performerka, Maja Šorli, dramaturginja in teatrologinja, Milan Mađarev, teatrolog, gledališki in radijski režiser, Uroš Trefalt, režiser, in Miko Jaakkola, režiser, umetniški direktor finskega gledališkega festivala Tampere.

52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

Žirija za podelitev Borštnikovega prstana

Žirija za podelitev Borštnikovega prstana šteje pet članov. Letošnjo so sestavljali Ksenija Repina, Vlado Novak, Ljerka Belak, Blaž Lukanc in Matjaž Zupančič.

Selektorica

Selektorica tekmovalnega in spremljevalnega programa 52. Festivala Borštnikovo srečanje je bila urednica kulturne redakcije Večera in kritičarka Petra Vidali.

Selektorica 53. Festivala Borštnikovo srečanje je kritičarka in dramaturginja Zala Dobovšek.

Lokacije

Dosedanjim ustaljenim lokacijam SNG Maribor, Prva gimnazija Maribor, Lutkovno gledališče Maribor, Vetrinjski dvor, Alma Mater Europaea – ECM so se letos pridružili še KGB, GT22, klub Wetrinsky, Hotel Maribor (konferenčna soba Andreas Tappeiner).

52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

Odnosi z javnostmi

Festival se v nagovarjanju strokovne in zainteresirane javnosti poslužuje različnih komunikacijskih strategij in metod, kot so: ažurno obveščanje medijev o dogodkih skozi vse leto, raba Facebook profila z aplikativnimi variacijami, pošiljanje newsletter sporočil naročnikom; atraktivno oblikovana in dinamična spletna stran pa poglobljeno poroča o aktualnih dogodkih na festivalu in po njem. Izvedli smo:

- izjavo za medije ob odhodu umetniške direktorice Alje Predan,
- dve novinarski konferenci (junij in oktober),
- poseben termin za medije s predstavniki Švedskega fokusa,
- poseben termin za medije s predstavniki mednarodnih predstav,
- poseben termin za medije ob odprtju razstave v mestnem parku,
- poseben termin za medije z ministrom za kulturo Antonom Peršakom ter županom MOM dr. Andrejem Fištravcem.

Sklepna prireditev s podelitev nagrad je bila v nedeljo, 29. oktobra 2017, ob 20.00 v Veliki dvorani SNG Maribor in v živo na II. programu Televizije Slovenija. Povezovala sta jo igralca Jurij Drevenšek in Ana Urbanc, režiser prireditve je bil Klemen Dvornik.

Analiza medijskih objav v letu 2017 v primerjavi z letom 2016 kaže, da publiciteta ostaja na enaki ravni kot pretekla leta, vsaj kar se tiče medijskih objav glede samega programa festivala. Letos je število objav večje čez poletne mesece zaradi razpisov za novega umetniškega direktorja in s tem povezanih »polemik«. Sicer pa smo tudi letos skrbno načrtovali aktivnosti na področju odnosov z mediji in bili prisotni v večini slovenskih medijev, akreditiranih pa je bilo tudi nekaj novinarjev iz sosednjih držav. Veseli smo, da so odzivi o festivalu pozitivni in da javnost vse bolj dojema, da Festival Borštnikovo srečanje ni zgolj tekmovanje najboljših predstav pretekle sezone, temveč je izjemno bogato predvsem v svojem spremjevalnem delu: simpoziji, razstave, produkcije AGRFT, gostujoče mednarodne uprizoritve.

V letošnjem letu smo ohranili komunikacijo z zainteresiranimi javnostmi tudi na Instagramu, kjer nas trenutno spremlja nekaj manj kot 620 ljudi, se pravi, da smo lansko številko uspeli dvigniti. Objave na Facebooku običajno dosežejo okoli 2000 oseb, medtem ko si je dnevne galerije v času FBS ogledalo več kot 5000 ljudi. Redno sicer skrbimo za posodobitve baz za informiranje; na listo za obveščanje se je mogoče kadarkoli vpisati na naši spletni strani.

52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

1 ANALIZA PO MESECIH

Od 1. 6. 2017 do 31. 12. 2017

	2014	2015	2016	2017
Junij	80	60	69	179
Julij	29	29	25	52
Avgust	21	40	17	72
September	85	93	58	97
Oktober	460	629	579	517
November	68	129	72	141
December	196	122	52	202
SKUPAJ	939	1102	872	1260

Končna številka medijskih objav je letos višja od lanske, kar gre pripisati kadrovskim menjavam na mestu umetniškega direktorja in razpisom ministrstva ter iskanju novega umetniškega direktorja. Pojavnost v medijih je oktobra bila nekoliko nižja kot leta prej, ocenjujemo, da na račun manjše pojavnosti v medijih vršilke dolžnosti umetniškega direktorja. Končna analiza je sicer narejena le za drugo polovico leta, ko Press Clipping naše objave tudi spremlja, smo pa imeli kar nekaj objav (ocenjujemo na najmanj sto) tudi v februarju 2017, ko je z mesta umetniške direktorice odstopila Alja Predan, in konec aprila, ko ministrstvo s prvim razpisom ni našlo novega umetniškega direktorja, zato je MzK razpis ponovil, minister pa je za v. d. imenoval Ksenijo Repina. V decembru 2017 je številka precej višja kot leta prej, a žal zaradi nenasilne smrti igralca Jerneja Šugmana, dobitnika več Borštnikovih nagrad. Brez smrti Gašperja Tiča in Jerneja Šugmana bi se publiceta realno gledano ustavila nekje pod tisoč objavami, kar je primerljivo z leti prej.

52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

2 ANALIZA PO TIPU MEDIJA

Od 1. 6. 2017 do 31. 12. 2017

	2014	2015	2016	2017
Tiskani	348	380	291	396
Internet	381	521	368	587
Radio	100	105	121	132
Tiskovna agencija	65	43	48	95
Televizija	45	53	44	50
SKUPAJ	939	1102	872	1260

Razmerje med različnimi tipi medijev se glede na leto prej ni bistveno spremenilo. Močno prevladujejo objave na spletu, kar lahko pripisemo tudi vedno večjemu številu medijskih portalov, ki nastajajo. Sledijo tiskani mediji, ki običajno postrežejo z daljšimi teksti, kot so na spletu. Tako je bila tudi letos polovica (49 %) vseh objav na spletnih straneh in socialnih omrežjih. Največ objav v tisku je bilo v Večeru, ki je tudi vsakoletni pokrovitelj festivala, sledita Delo in Dnevnik.

Televizija vsako leto festivalu nameni približno enako pozornost, 5 % vseh objav je bilo na televiziji, od tega največ na nacionalni. Ta o festivalu poroča predvsem v mesecu juniju, ko razgrnemo program, in v oktobru, ko je med festivalom na sporednu prvega programa tudi dnevna rubrika oz. minute v kulturi, namenjene FBS. Otvoritev in zaključek so spremljali tudi lokalni mediji, zaključek je bil v živo predvajan na Drugem programu TV SLO. Radio je v primerjavi z letom prej za odtenek povečal število objav, pri čemer gre številka v prid Radiu Slovenija in Radiu Maribor, kjer so prav tako pripravljali dnevno festivalsko rubriko. Veseli smo, da je na Programu ARS bil neposredni prenos okrogle mize (*Ne*)pretočnost: vprašanje institucije v sodobnih scenskih umetnostih, ki jo je povezovala Alja Lobnik.

52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

Dodatni zapisi/dogodki

Predstavili smo se na Kulturnem bazarju

Marca 2017 se je Festival Borštnikovo srečanje petič predstavil na Kulturnem bazarju, ki je potekal v ljubljanskem Cankarjevem domu. Sodelovanje z izobraževalnimi ustanovami je eden od glavnih ciljev festivala. Vizualno podobo 52. FBS je ponovno oblikoval Nenad Cizl.

Mednarodna platforma Dispatches

51. Festival Borštnikovo srečanje je s poročilom o festivalu, ki ga je pripravila kritičarka Panna Adorjani, zaživel v okviru mednarodne gledališke platforme DISPATCHES, ki je nastala na pobudo Philipa Arnoulta, ustanovitelja ameriškega Centra za razvoj mednarodnega gledališča (CITD). Gre za spletno mesto, kjer so serije preglednih in podrobnih poročil o nacionalnih festivalih Srednje in Vzhodne Evrope. Na 52. FBS nismo gostili nikogar iz omenjene ekipe.

Naš plakat v finalu Brumnovih nagrad

Plakat 52. Festivala Borštnikovo srečanje, ki ga je zasnoval Nenad Cizl in predstavlja »življenje«, je bil uvrščen v finale Brumnovih nagrad, najvišjih nacionalnih oblikovalskih nagrad.

Nagrada Outstanding Nenadu Cizlu za podobo 52. FBS

V ljubljanski Operi so zadnji dan januarja 2018 podelili nagrade za presezke v zunanjem oglaševanju za leto 2017. Europlakat, pobudnik in organizator tekmovanja Outstanding, je že sedmo leto zapored poskrbel za izbor najboljših zunanjih oglasov minulega leta.

V širši izbor del, ki so se potegovala za nagrade, jih je organizator uvrstil 180, ki so bila na Europlakatovih oglasnih površinah objavljena v koledarskem letu 2017 in so se odlikovala po kreativni plati, bila obrtniško korektna in izstopajoča od povprečja. Sedemčlansko strokovno žirijo, ki je izbirala najboljša dela v štirih tekmovalnih kategorijah, je vodil Toni Tomašek.

V kategoriji obveščanje in ozaveščanje je nagrado Outstanding prejel plakat, ki je vabil na 52. Festival Borštnikovo srečanje, delo samostojnega oblikovalca Nenada Cizla. »Znotraj stroge podobe nova presenetljiva rešitev, izjemnen kraft. Ko Ljubljana ne more spregledati Maribora, četudi brez logotipa,« je nagrado utemeljila žirija.

To je sicer že druga nagrada za Festival in Nenada Cizla v zadnjih petih letih. Prvo je oblikovalec dobil pred štirimi leti za vizualno podobo 48. Festivala Borštnikovo srečanje. Nenadu iskreno čestitamo in se mu zahvaljujemo za sodelovanje.

52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

Trženje, publikacije, oglaševanje, prevozi

Oglaševanje

Z aktivnostmi na področju oglaševanja smo začeli spomladi. Na voljo smo imeli omejena finančna sredstva, s katerimi smo lahko izvedli promocijske aktivnosti. Pri tem so nam delno pomagali sponzorji, ki so nam priskočili na pomoč pri oglaševanju na RTV Slovenija, v tiskanih medijih Večer in delno Delo ter na Radiu City. Tudi letos smo imeli sponzorsko oglaševanje na city lightih po celi Sloveniji. Ponovno smo se dogovorili z dosedanjim sponzorjem za dva avtobusa, ki sta bila polepljena z vizualijo 52. FBS. Avtobusa sta od maja do konca festivala vozila na linijah javnega avtobusnega prometa v Ljubljani in Mariboru.

Pri obveščanju javnosti o festivalu smo uporabili vse klasične oblike obveščanja javnosti plakate, city lighte, oglase v časopisih, na radiu, vizualizacije na screenih, programsko zloženko in promocijski material: knjižna kazala, ovratne trakove, id-kartice, nalepke na avtomobilih, sladkor, vrečke, majice in letos prvič rdeče balone z napisom 52. Borštnikovo.

Veseli in ponosni smo, da smo nadaljevali sodelovanje s Teto Frido, ki je ostala sladka pokroviteljica Festivala Borštnikovo srečanje in nas letos razvajala s karamelnimi pralinami. Novo sodelovanje pa smo spletli tudi s Pivovarno Bevog, ki je na zaključni pogostitvi poskrbel za »suha grla«.



Prodaja

Aktivnosti na področju prodaje so se nanašale na oblikovanje cen predstav in oblikovanje abonmaja. Letos smo ponovno razpisali tri različne izbirne abonmaje, ki smo jih poimenovali izbirni paketi. Ta oblika prodaje se je zadnji dve leti izkazala za izredno uspešno. Pri njem si je lahko obiskovalec sam izbral predstave po lastni presoji. Paket je nudil tri različne popuste glede na kupljeno količino vstopnic.

Med abonente SNG Maribor smo razdelili 200 brezplačnih vstopnic za sklepno prireditev. Brezplačno vstopnico za zaključno prireditev so dobili tudi vsi, ki so kupili izbirni paket vstopnic.

52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

Tabela: Statistika prodaje vstopnic in prihodek po posameznih programskeh sklopih:

VSTOPNICE SKLOP	Prodane	Brezplačne Sponzorji, novinarji, žirija, gostje	Vse vstopnice	Prihodek (v EUR)
Tekmovalni	950	1061	2.011	15.808,40
Spremljevalni	247	724	971	3.087,60
Mednarodni	86	255	341	943,60
ULAGRFT	56	110	166	264,50
Sklepna prireditev*	0	561	561	0
Skupaj	1.339	2.711	4.050	20.104,10

*vstopnice za sklepno prireditev so brezplačne

S prodajo vstopnic smo ustvarili **20.104,10** EUR prihodka. Prihodki od prodaje so lani znašali 20.435,50 EUR, kar pomeni, da beležimo v letošnjem letu 1,63 % zmanjšanje prihodkov iz naslova prodaje vstopnic glede na lansko leto. Kljub vsemu smo s prodajo zadovoljni, saj je slednja vedno nekoliko odvisna tudi od izbranih predstav in števila sedežev v posameznih dvoranah. Skupno je bilo izdanih 4.050 vstopnic, od tega prodanih 1.339, kar je primerljivo z letom prej. Največje prihodke smo beležili pri prodaji tekmovalnih predstav, kjer smo ustvarili 15.808,40 EUR ali 78,63 % celotnega prihodka. To je slabih 10 % več kot lani, medtem ko je prodaja vstopnic za spremlevalni in mednarodni program pa tudi za produkcijs ULAGRFT ostala na lanski ravni oz. je nekoliko upadla tudi zaradi dveh odpovedanih produkcij ULAGRFT.

Sklep

Na 52. FBS se je zvrstilo 65 dogodkov, ki jih je obiskalo 5.890 obiskovalcev.

Odigranih je bilo 25 predstav (*Nemoč* na sporednu v štirih terminih, *Zgodba o harfi* v prav tako v štirih, *Sad Songs from the Heart of Europe* v dveh terminih, odpadli sta dve produkciji ULAGRFT in predstava *Svetovalec*, ki jo je nadomestila projekcija premierne uprizoritve predstave) in 32 ostalih dogodkov.

52. Festival Borštnikovo srečanje 2017

Delo, 10. 10. 2017

Odpriost, zaznamovana z ljubećimi, na široko odprtimi očmi

Festival Boritníkovo strečanie. Príatan Sali Pavláč ob koncu festivala -

Enejst predstav v tekmovanju in šest v spremjevalnem programu

etățenții moratori statut de
zărnicie, le ia în acord cu
ce se întâmplă cu restul ei.
Așa își exprimă totuși urmă-
toarea sănătate și spălăci-
re, nu doar obiectelor vechi,
sau, nu, către obiectele
antrenante ale caselor vechi.
În mod similar, sănătatea
adâncă și spălăcirea
înțeleagă și acoperă, sau
nu, sănătatea și spălăcirea
caselor vechi.

第10章

V amperometru se mărește. De la o căldură ridicată și la o scădere în temperatură, rezistența se mărește, lucru spărgându-se de la unghiul de 90°. În ceea ce privește rezistența termistorului, este deosebit de bună pentru locuri în care trebuie să se mărească rezistența în funcție de temperatura. Acestea sunt utilizate de la aplicații de control și de alarmă, de la măsurări de căldură și de la rezistențe de la rezistență în rezistență termistor.

reprezentacijom.
To je u reprezentaciji, ili reprezentaciji
članova članova stolice misteriozno
uključujući i kompoziciju.
Ispod je slika
kompozicija + kompozicija
članova stolice.

dele etap - par
sebie oszczędzać.
- Już po
10 minutach zaczęły
wyskakiwać pierwsze
objawy - głęboki
oddech, zmęczenie,
zatrzymanie ruchów
mięśniowych, pociągnięcia
do głowy i nogi, a
w 15 minutach zakończyły
się przeszkody.

pot se distinguer, mentre que no poter-se. Els glàssers han poca
utilitat en els exercicis de pesca, ja
que no es poden utilitzar -admetem-
sense excepcions- en la pesca de la
truita, però poden ser útils en la
pesca de carpa i truita -admetem-
sense excepcions- en el cas que el pesca-
dor no pugui veure ben els peixos.
L'única utilitat que els poden donar
els glàssers és en la pesca de la
truita, però en el cas que el pesca-
dor no pugui veure ben els peixos.
L'única utilitat que els poden donar
els glàssers és en la pesca de la
truita, però en el cas que el pesca-
dor no pugui veure ben els peixos.

où apparaît une fillette aux cheveux roses et roses, dans une robe rose et bleue, le tout dans un cadre à motifs floraux.

Thermal insulation

Rezumatul prezintă rezultatele unei analize empirice privind ceea ce se întâmplă cu rezistența la tensiunea mecanică și rezistența la impactul dinamic al unor elemente de suport și de acoperire din lemn și lemn tratat, în funcție de tehnici de tratament și de dimensiuni ale elementelor. Analiza statistică a rezultatelor demonstrează că rezistența la tensiunea mecanică și rezistența la impactul dinamic sunt influențate semnificativ de tehnici de tratament și de dimensiuni ale elementelor. În ceea ce privește rezistența la tensiunea mecanică, rezistența este mai mare la elementele tratate cu lemn creier și lemn creier tratat, decât la elementele tratate cu lemn de munte și lemn de munte tratat. În ceea ce privește rezistența la impactul dinamic, rezistența este mai mare la elementele tratate cu lemn creier și lemn creier tratat, decât la elementele tratate cu lemn de munte și lemn de munte tratat.

ja radi praviti lječenje bolesti, priču otkriva prethodne dozvane bolesti prethodnoj lečenju, lečenju, lečenju, preprečujući ponovno dojavljivanje te bolesti u budućnosti.

3. Maršal opisuje postupak lečenja AIGCT-a, takođe i njegove posledice na članu "Uspostavljanje i razvoj u lečenju AIGCT-a". Uspostavljanje i razvoj lečenja AIGCT-a može poslužiti za primjer učinkovitog i uspešnog razvoja lečenja, ali i za primjer neuspjeha i neuspešnosti. Uspostavljanje i razvoj lečenja AIGCT-a može poslužiti za primjer uspešnog i uspješnog razvoja lečenja, ali i za primjer neuspjeha i neuspešnosti. Uspostavljanje i razvoj lečenja AIGCT-a može poslužiti za primjer uspešnog i uspješnog razvoja lečenja, ali i za primjer neuspjeha i neuspešnosti.

[Sekce Použití je včetně klasifikace výrobků](#)

will, Mueller said, will be given

de bivalvi vides a hártyára.
Természetben ha mind megnyug-
dó csereellékégekkel rendelkezik
ezek hártyái adhatják használtatni.
Aztán Németia Norvégia és Finn-
országban, az avagy gyakran vissza-
próbáltak hártyák rendelkezésre
állnak először az európai tengeri
halászatban. Címerük először a
szövetségi halászatban volt a
hártya. Azonban a hártya nem
szolgáltatja a halászatnak a
szükséges műszereket.



Pripravili:

Ksenija Repina, v. d. umetniškega direktoria FBS, in

Ravnateljica Repnika, v. d. umetniškega direktorja FB3, in
Daša Šprinčnik, izvršna producentka, marketing in odnosi z javnostmi.

Beseda umetniškega direktorja Opere SNG Maribor



Simon Krečič
umetniški direktor Opere
SNG Maribor

Doseganje prelomnih uspehov mariborske Opere v letu 2017 ob vse težjih pogojih izvajanja kulturno-umetniškega programa

Kar se lahko zdi marsikateremu »zunanjemu opazovalcu« v naši državi kot neutemeljeno »nerganje« kulturnikov in umetnikov, ki opozarjajo na številne anomalije v slovenskem kulturnem polju, je za nas, ki vsakodnevno delujemo v njem in se spopadamo s številnimi preprekami, žal prepogosto samo vrh ledene gore. Težave, ki jih imamo pri snovanju umetniškega programa za vsako novo sezono ali leto, se tako vse bolj poglabljajo, pri čemer bodeta v oči predvsem dva dejavnika: vse slabši delovni pogoji v umetniških ansamblih Opere, predvsem staranje zaposlenih, ki zaradi objektivnih (starostnih) razlogov več ne zmorejo izvajati najzahtevnejšega programa, ter vsakokratno nižanje financiranja umetniškega programa s strani države oziroma pristojnega ministrstva za kulturo.

Vsakdo, ki premore vsaj kanček kritičnosti do obstoječih struktur in še posebej do načina, kako država podpira javne zavode nacionalnega pomena, med katerimi je tudi Slovensko narodno gledališče Maribor, lahko sklene, da je v takih pogojih praktično nemogoče začrtati razvojno politiko v glasbeni umetnosti, še posebej v operni zvrsti, ki za svoje uprizorjanje potrebuje najkompleksnejše umetniške sestave, začenši s pevskimi solisti, zboristi in simfoničnim orkestrom, občasno pa tudi plesalce iz baletnega ansambla. Velik problem predstavlja tudi trajni kadrovsko-zaposlitveni krč, ki javnemu zavodu ne onemogoča ustrezne dinamike zaposlovanja umetniškega in strokovnega kadra, ki ga nujno potrebuje za svoje delovanje. Tako smo se prisiljeni zatekatki k angažirанию zunanjih sodelavcev s prostega trga, a se je tudi to izkazalo kot slaba (in predvsem začasna) rešitev, ki ne dosega želenih rezultatov. Trdno smo prepričani, da je kontinuirana umetniška rast možna samo v primeru trajnega angažmaja (v idealnem primeru zaposlitve vrhunskih umetniških profilov za nedoločen čas), primerenega usmerjanja in zasedenosti umetnika v vlogah oziroma z opravljanjem delovnih nalog, ki zanj ali zanjo predstavljajo osebni izziv, ki je še vedno realno izvedljiv.

Kljub vse težjim pogojem dela, ki smo jih na splošno opisali, pa smo v mariborski Operi lahko upravičeno veseli in ponosni na nekatere prelomne uspehe v preteklem letu 2017. Kot prvi velik uspeh naj izpostavimo prvo slovensko produkcijo Wagnerjeve glasbene drame in predvečera k tetralogiji *Nibelungov prstan – Rensko zlato (Das Rheingold)*, ki je nastajala pod režijskim vodstvom Igorja Pisona. Velik finančni kakor tudi umetniški vložek naše operne hiše se je večkratno povrnil v odličnem

odzivu publike in pohvalah tako slovenske kot mednarodne kritike, sebi in slovenskemu prostoru pa smo dokazali, da se lahko tudi v Mariboru lotevamo najzahtevnejših opernih uprizoritev. Poseben uspeh je doživelja tudi nova produkcija Verdijeve opere *Trubadur* (*Il trovatore*), v katero je avtor prenesel vse melodično bogastvo svojega skladateljskega peresa. V operi pa je po uspešnem debiju v sezoni poprej v naslovni vlogi Puccinijeve *Turandot* ponovno zablestela slovenska sopranistka Rebeka Lokar. Pomemben repertoarni premik v smeri estetskega kozmopolitizma 20. stoletja smo naredili tudi z majsko premiero, tj. prvo mariborsko postavitvijo in obenem prvo celovito slovensko produkcijo Šostakovičeve ekspresionistične mojstrovine *Lady Macbeth Mcenskega okraja*, v kateri se je še posebej izkazal igralski potencial opernih solistov in zbora. Tudi jesenska premiera – Puccinijeva mojstrovina *La bohème*, ki velja za eno najpogosteje izvajanih oper – se je izkazala kot večplastno pozitivna repertoarna izbira, saj so pevsko kreacijo naslovne sopranske vloge v interpretaciji Sabine Cvilak kritiki označili za antološko odrsko upodobitev. Pomembni delež našega umetniškega programa namenjamo tudi koncertni produkciji, znotraj katere prav tako beležimo več pomembnih uspehov. Poleg *Sinfoničnega cikla* s svojo prepoznavno programsko zasnovo v obsegu šest koncertov klasične glasbe smo v preteklem letu ponovno gostili cikel komorne glasbe *Carpe artem*, ki ga je pripravilo Društvo za komorno glasbo Amadeus iz Maribora, naše sodelovanje z omenjenim društvom pa je v mesecu novembru preraslo v trajnejšo koprodukcijo. Posebno programsko razširitev v zvrsti samospeva smo z začetkom sezone 2017/2018 pridobili tudi z gostujočim koncertnim ciklom *Glas iz davnine*, ki ga v sodelovanju s pevskimi solisti pripravlja pianist Nejc Lavrenčič. Naša domneva, da obstaja velik javni interes za operno poustvarjalnost v mestu Maribor, pa tudi v širšem slovenskem in mednarodnem prostoru, se je med letom večkrat potrdila, še posebej pri izvedbi tradicionalnega koncerta opernih arij z naslovom Operna noč v mariborskem Mestnem parku, ki ga je lani obiskalo več kot 15.000 poslušalcev, naši poustvarjalni uspehi pa so dosegli publiko tudi onkraj meje, saj smo izvedli tudi simfonični koncert v avstrijskem Lafnitzu. Upamo, da bomo lahko naštete uspehe v takšni ali drugačni obliki ponovili tudi v prihodnjem letu, zato naj za konec ostane zgolj »pobožna želja«, da bi številne umetniške uspehe mariborske operne hiše prepoznala tudi slovenska država in jih ustrezno ovrednotila, in to ne zgolj s primerno finančno podporo, ampak tudi v smislu radikalnega izboljšanja pogojev umetniškega dela in ostalih ključnih delovnih procesov javnega zavoda SNG Maribor.



Simon Krečič
umetniški direktor Opere

Maribor, februar 2018

Beseda umetniškega direktorja Baleta SNG Maribor



Edward Clug
umetniški direktor
Baleta SNG Maribor

Leto 2017: leto velikih uspehov – pa tudi velikih frustracij

Dovolite mi, da preskočim utečeno formalnost, na katero smo se tako mi kot vi navajali leto za letom, namreč na evidentiranje naših domačih kakor tudi mednarodnih uspehov – tokrat bi raje z vami delil frustracije, ki so se nagrmadile v zadnjem desetletju. Veliki paradoks je namreč v tem, da smo v vsem tem času dosegali največje uspehe v zgodovini mariborskega Baleta, in ne bi pretiraval, če bi dodal: tudi slovenskega.

Prebili smo se skozi krizo in njene posledice, kakor ste nam narekovali, vendar je osnovni problem baletnega plesalca in s tem nerešeni problem upokojitve obstajal pred krizo, med njo in sedaj. Vsako novo iztekajoče se leto – kakor tudi 2017 – podaljšuje agonijo obeh ansamblov, ki sta že zdavnaj presegla norme starosti za normalno delovanje.

Ta problem predstavlja za naš zavod velik strošek, ki na letni ravni znaša 80 % programskih sredstev, namenjenih za Balet. Kljub temu se nam vsako leto nekako uspe v sodelovanju z direktorjem javnega zavoda SNG Maribor, Danilom Roškerjem, iz tega položaja »izvleči« in celo ustvariti kvalitetni program, ki ne pritegne zgolj pozornosti slovenske javnosti, temveč številnih evropskih prestolnic, ki si želijo naše predstave uvrstiti v svoj repertoar. Omenimo samo *Peer Gynt* v Dunajski državni operi, balet *Romeo in Žulija* v Nacionalni operi v Rigi ter *Posvetitev pomladi* v Züriški Operi.

Namen mojega nagovora ni očitajoč, ker vem, da se trudite, in to za vse nas, a je kljub temu mišlen kot poziv in alarmantno opozorilo k takojšnjemu in odločilnemu ukrepanju.

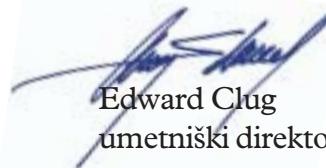
Tako mi kot vi, tako rekoč celotna naša generacija, smo izključno odgovorni za prihodnost tega tako priljubljenega poklica pri nas, zato moramo ukrepati zdaj. Upam, da se zavedate, da smo vaš zanesljiv in edini partner, ki je zares pripravljen konstruktivno sodelovati pri reševanju položaja. Vem, da smo blizu temu, da naredimo odločilni korak, zato naj vas vse skupaj še enkrat pozovem, da ga skupaj naredimo zdaj in ne kasneje, ko bo zagotovo prepozno.

Kot smo uvodoma omenili, smo se v letu 2017 uspešno prebili do dveh premier: sodobnega baletnega triptiha *Fawn–Carmen–Bolero* ter klasičnega baleta *Silfida (La sylphide)*. Obe predstavi sta bili sprejeti z velikim valom navdušenja tako pri publiku kot strokovni kritiki.

Uspešno smo gostovali s predstavo *Peer Gynt* v Brnu in v Nacionalni operi v Budimpešti. Clugov balet *Peer Gynt* je v letu 2017 nadaljeval serijo uspešnih gostovanj v tujini, začenši z znamenitim Janáčkovim gledališčem – Nacionalnim baletom v Brnu, nato pa s Pomladnim glasbenim festivalom na odru Narodne opere v Budimpešti. Balet *Radio and Juliet* je ob petdesetletnici pobratenja Maribora in Greenwicha nastopil na praznovanju v londonski mestni hiši Woolwich, prav tako je osvojil francosko občinstvo v Théâtre de Cusset. Gostovanja smo v skladu s tradicijo izvedli tudi v Italiji. *Labodje jezero* se je predstavilo v Mestnem gledališču (Teatro Municipale) v Piacenzi ter v Okrajinem gledališču (Teatro Comunale) Luciano Pavarotti v Modeni, *Grk Zorba* na opernem festivalu na mestnem trgu v Oderzu. Ob koncu leta smo se s šestimi predstavami baleta *Giselle* odmevno predstavili v Teatru Liricu Giuseppe Verdi v Trstu.

Na koncu bi rad z vami delil še eno izmed »rutinskih« opravil funkcije, ki jo opravljam kot umetniški direktor Baleta: trem deklicam, ki so letos končale Konservatorij za glasbo in balet v Mariboru, brez katerega ne bi mogli izpeljati gostovanja v Trstu, sem moral z veliko mero frustracije po gostovanju v Trstu povedati, da jih ne morem zaposliti v našem ansamblu. Svetoval sem jim, naj poskusijo svojo srečo z avdicijami v tujini. Moja etika in dostenjanstvenost mi narekujeta, naj se ne potapljam v to rutino, čeprav osramočeno priznavam, da sem se že ...

S spoštovanjem,



Edward Clug
umetniški direktor Baleta

Maribor, februar 2018

Premierne uprizoritve

Richard Wagner
RENSKO ZLATO
 Dirigent Simon Krečič
 Režiser Igor Pison
 Premiera 27. januar 2017



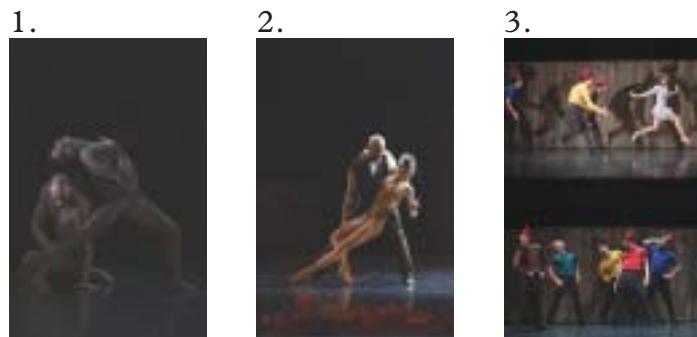
»Orkester, ki doslej ni igral Wagnerja, je dosegel nepričakovani rezultat. /.../ Mariborska Opera je razbila lažnivi lokalni mit o Wagnerjevi 'neprimernosti' za prostor na sončni strani Alp. Pričarala nam je pravid normalne operne kulture.«

Jure Dobovišek: *Zareza v otroštvo sveta*, Dnevnik, 2. februar 2017

»Dejstvo, da je mariborska opera postavila to zahtevno delo na oder, je zavidanja vredno in zaslubi vse pohvale. /.../ Renska dekleta premoti skrat Alberich, ki ga je več kot odlično glasovno upodobil Jure Počkaj. /.../ Sabina Čvilak, ki je pela vlogo boginje Freie, Martin Sušnik kot bog Loge in Jure Počkaj so predstavljali pevske vrhunce tega večera. /.../ To, kar je zvenelo iz wagnerjanskega prostora pod opernim odrom, zaslubi vse pohvale.«

Marko Mihevc: *Medvedki, Plečnikov parlament in zlato*, Večer, 3. februar 2017

**1. FAVN -
2. CARMEN – 3. BOLERO**
 Baletni večer
 Koreografija Edward Clug,
 Valentina Turcu, Johan Inger
 Glasba Rodin Ščedrin, Claude
 Debussy, Maurice Ravel
 Dirigent Simon Robinson
 Premiera 3. marec 2017



»Koreografija gibalnih norosti in pohodov *Walking Mad* Johana Ingerja /.../ v humoristični skicirki gibalnih karikatur, ki zabava, uživa, tudi trpi v medsebojnem sobivanju in ljubezni, predvsem pa osvoji in nasmeje gledalce v njihovem improviziranem lesenem bivališču neštetih vrat /.../. Izpostavljene so tri glavne ženske vloge: razigrana tudi vedno v ospredju Blue (Olesja Hartmann Main), osamljena in tenkočutna, že omenjena Red Asami in kot tretja zrela ter premišljajoča Brown (Tijuana Križman Hudernik), vse tri izpostavljene v odličnosti plesnega orisa danih vlog in v plesnem sovočju ter prepričljivih karakternih izvedbah vseh nastopajočih: Gaj Žmavec, Matjaž Marin, Sytze Jan Luske, Filip Jurič, Yuya Omaki, Mircea Golescu.«

Daliborka Podboj: *Svetloba in tema mariborskega baletnega večera*, spletni portal Parada plesa, 7. marec 2017

Giuseppe Verdi
TRUBADUR
 Dirigent Loris Voltolini
 Režiser Filippo Tonon
 Premiera 31. marec 2017



»Do neba sem hvaležen mariborski operni hiši, da sem lahko doživel Trubadurja v vsej logičnosti 'normalne' postavitve, ki opero umesti v izvirni čas dogajanja. Predstavo, ki diha z glasbo, tako kot bi si jo verjetno žezel tudi skladatelj sam. /.../ Vidi se, da je en sam človek, Filippo Tonon, oblikoval celostno podobo operne izvedbe, saj je mojstrsko prepletel delo režije, scenografije, odrskega giba in oblikovanja luči. /.../ V celoti pa bi lahko rekli, da zaslubi celostna podoba opere Trubadur, ki jo je ustvaril Filippo Tonon, mogočen operni vzkljik občinstva: 'Bravo!' Pevska zasedba Trubadurja je bila na zavidljivi ravni. /.../ Ponovno sem v mariborski Operi preživel čudovit večer, za kar sta zaslужna tako skladatelj kot tudi celotna izvedba.«

Marko Mihevc: *Trubadur v cvetu*, Večer, 21. april 2017

Dmitrij Šostakovič
**LADY MACBETH
MCENSKEGA OKRAJA**
Dirigent Farhads Stade
Režiser Gábor Tompa
Premiera 19. maj 2017



»Z izjemo glavnega tenorista v vlogi Sergeja so vse vloge zasedli solisti mariborske Opere, prav vsi pa so se izkazali na zavidljivi ravni. Za veliko presenečenje pa je poskrbela bolgarska koloraturna sopranistka Petya Ivanova, dolgoletna članica mariborskega opernega ansambla. /.../ V mojstrski upodobitvi debitantske protagonistične vloge je prepričala tako vokalno kot tudi v igralskem smislu.«

Hermann Becke: *Lady Macbeth von Mzensk – Ausgezeichnete Ensembleleistung (Lady Macbeth iz Mcenska – Izvrsten dosežek umetniškega ansambla)*, Opernfreund, 2. junij 2017

»Kar se tiče izvajalcev, velja pri vseh izpostaviti njihovo odličnost, začenši z vlogo Katerine, ki jo je poustvarila sopranistka Petya Ivanova in velja bržkone med njene najboljše vloge, pri tem pa se je izkazala za pravo primadono Slovenskega narodnega gledališča v Mariboru, ki je po začetkih v koloraturnih vlogah danes prepričljiva tudi v močnih dramatičnih vlogah, kakršna je prav Šostakovičeva Katerina Izmajlova.«

Rino Alessi: *Bacia e uccide la Lady Macbeth di Maribor (Poljub in umor Lady Macbeth iz Maribora)*, blog Rina Alessija (bellaunavitaallopera.blogspot.si), 6. junij 2017

Giacomo Puccini
LA BOHÈME
Režiser Arnaud Bernard
Dirigent Francesco Rosa
Premiera 6. oktobra 2017



»Srce uprizorite je osrednja sopranska kreacija. / .../ že samo nasičena zložnost gradacije Ma quando vien lo sgelo je bila namreč antološka. / .../ Ustvarila je [Sabina Čivilak] eno najcelovitejših vlog slovenske operne scene zadnjih desetletij in se uvrstila ob klasične interpretke Puccinijeve junakinje. Zanesljivi Renzo Julian /.../ je vzpostavil izjemno partnersko simbiozo s Čivilakovo: njuni vzajemno prežeti unisoni (zlasti v trejem dejaniu) so bili čustveni vrh predstave.«

Jure Dobovišek: *Vrhunska Mimi Sabine Čivilak*, Dnevnik, 16. oktober 2017

Herman Severin Løvenskiold
**LA SYLPHIDE
(SILFIDA)**
Dirigent Simon Robinson
Koreografija Karina Elver
po Augustu Bournonvillu
Premiera 10. november 2017



»Glavno vlogo Silfide na premieri prefirjeno odpleše eterična Catarina de Meneses (v alternaciji Asami Nakashima), sanjavega Škota James Rubena pa simpatični sanjač Yuya Omaki (Ionut Dinita), tokrat ob nekoliko bolj umirjenih, vendar še vedno dovolj atraktivnih skokovitih višavah, vlogo Effi pa mladostno upodobi ter niansira Tijuanu Križman Hudernik (Branka Popović). Posebej je treba izpostaviti karakterno vlogo čarownice Marte, ki tokrat zaživi v sugestiji ter močeh izvedbe Tanje Baronik (Klavdija Stanišč). /.../ Idilična iluzija bele baletne romantičke je krasila gozdno drugo dejanje v fantaziji belih poslikav ter izvedbi petnajstih mariborskih baletnih silfid.«

Daliborka Podboj: *Mariborska Silfida. Ko balerine prevzamejo vodstvo*, spletni portal Parada plesa, 23. november 2017

Ponovitve uprizoritev iz prejšnjih let

1. Frederick Loewe/Alan Jay Lerner **MY FAIR LADY**

Dirigent Simon Robinson
Režiser Paul-Émile Fourny

2. Peter Iljič Čajkovski,
Sergej Rahmaninov
JEVGENIJ ONJEGIN

Koreografija in režija Valentina Turcu
Dirigenta Dominic Grier,
Simon Robinson

3. Peter Iljič Čajkovski
LABODJE JEZERO

Koreografija V. Kovtun po M. Petipaju in L. Ivanovu
Dirigentka Tara Simoncic

4. PEER GYNT

Koncept in koreografija Edward Clug
Dirigent Simon Robinson

5. César Cui **OBUTI MAČEK**
Režiserka Marta Frelih

6. **RADIO AND JULIET**

Koreograf in režiser Edward Clug
7. Peter Iljič Čajkovski **HRESTAČ**

Dirigent Simon Robinson
Režiser David Nixon

8. Mikis Theodorakis **GRK ZORBA**
Dirigent Simon Robinson
Režiser Lorca Massine

9. Adolphe Adam **GISELLE**
Koreograf Rafael Avnikjan
Dirigent Aleksej Baklan

10. Peter Quilter **GLORIOUS!**
Režiser Krešimir Dolenčić
Koprodukcija z Dramo SNG Maribor

11. Gaetano Donizetti
DON PASQUALE

Režiserka Dora Ruždjak Podolski
Dirigent Gianluca Martinenghi
Koprodukcija s HNK Zagreb

12. Giuseppe Verdi **AIDA**
Dirigent Francesco Rosa
Režiser Pier Francesco Maestrini

13. Giuseppe Verdi **LA TRAVIATA**
Dirigent Simon Robinson
Režiser Hugo de Ana

14. Sergej Prokofjev
ROMEO IN JULIJA

Koreograf Valentina Turcu
Dirigent Simon Robinson



1.



2.



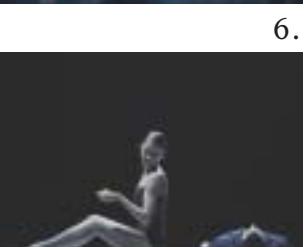
3.



4.



5.



6.



7.



8.



9.



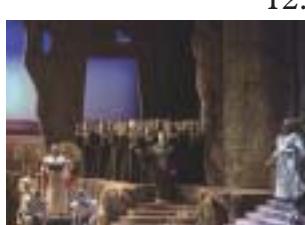
10.

11.

12.



13.



14.

Koncertna dejavnost

Simfonični ciklus

3. KONCERT SIMFONIČNEGA CIKLA

Simfonični orkester SNG Maribor
Godalni kvartet Feguš
Dirigent Johannes Wildner
16. februar 2017



4. KONCERT SIMFONIČNEGA CIKLA

Simfonični orkester SNG Maribor
Dirigent Simon Krečič
Solist Aleksandar Madžar, klavir
16. marec 2017



5. KONCERT SIMFONIČNEGA CIKLA

Simfonični orkester SNG Maribor
Dirigent Stefano Romani
Solist Giampiero Sobrino, klarinet
12. april 2017



6. KONCERT SIMFONIČNEGA CIKLA

Orkester in Zbor Slovenske filharmonije
Zbor Opere SNG Maribor
Dirigent Theodor Guschlbauer
Zborovodkinji Martina Batič,
Zsuzsa Budavari Novak
Solisti Petra Froese, sopran;
Nuška Drašček Rojko, alt;
Domagoj Dorotić, tenor;
Marko Fink, bas
27. maj 2017



1. KONCERT SIMFONIČNEGA CIKLA

Simfonični orkester SNG Maribor
Ženski zbor Opere SNG Maribor
Dirigent Gianluca Martinenghi
Zborovodkinja Zsuzsa Budavari Novak
Solist Aleksander Gadžijev, klavir
21. september 2017



2. KONCERT SIMFONIČNEGA ORKESTRA SNG MARIBOR

Simfonični orkester SNG Maribor
Dirigent Hongjia Cui
Solist Jaka Stadler, violončelo
26. oktober 2017



3. koncert Simfoničnega cikla



6. koncert Simfoničnega cikla



1. koncert Simfoničnega cikla



1. koncert Simfoničnega cikla



2. koncert Simfoničnega cikla

Cikel koncertov komorne glasbe Carpe artem

4. KONCERT CIKLA CARPE ARTEM

Vintage

Izvajalci Aljaž Beguš, Matic Kuder, klasična klarineta; Boštjan Lipovšek, Borut Pahič, naravna rogova; Paolo Caligaris, Claudio Verh, klasična fagota
12. januar 2017



4. koncert cikla Carpe artem

5. KONCERT CIKLA CARPE ARTEM

Ples v sanjah

Izvajalci Dario Gočić, oboja; Lovro Turin, klarinet, Miha Haas, klavir; Oksana Pečeny Dolenc, violina Nejc Mikolič, viola; Gorazd Strlič, violončelo; Uroš Lečnik, kontrabas
30. marec 2017



1. koncert cikla Carpe artem

6. KONCERT CIKLA CARPE ARTEM

Prepričljive laži

Izvajalci Miladin Batalovič, violina; Eva Koprivšek, viola; Nikolaj Sajko, violončelo; Ognjen Popović, klarinet; Mateja Kremljak, flauta; Azhelika Chernykh, fagot; Žan Zdovc, rog, Denys Masliuk, klavir
18. maj 2017



2. koncert cikla Carpe artem

1. KONCERT CIKLA CARPE ARTEM

Pozdravljen, svet

Izvajalci Lana Trotovšek, violina; Miladin Batalovič; Nejc Mikolič, violi; Nikolaj Sajko, violončelo; Miha Haas, klavir
5. oktober 2017



3. koncert cikla Carpe artem

2. KONCERT CIKLA CARPE ARTEM

Zgodbe Sankt Peterburga

Izvajalci Oksana Pečeny Dolenc, violina; Maja Peternel, violina; Levente Gidró, viola; Eva Koprivšek, viola; Gorazd Strlič, violončelo; Nikolaj Sajko, violončelo
9. november 2017



4. koncert cikla Carpe artem

3. KONCERT CIKLA CARPE ARTEM

Naprej v preteklost

Izvajalci Martin Belič, flauta, Miladin Batalovič, violina, Gorazd Strlič, violončelo; Ivan Ferčič, klavir
6. december 2017



5. koncert cikla Carpe artem



2. koncert cikla Carpe artem

Ostali koncerti

OPERNA NOČ V MESTNEM PARKU

Simfonični orkester SNG Maribor

Zbor Opere SNG Maribor

Dirigent Simon Krečič

Solisti Sabina Cvilak, Petya Ivanova, Irena Petkova, Nina Dominko, Jaki Jurgec, Renzo Julian, Andreja Zakonjšek Krt, Rebeka Lokar, Martin Sušnik, Branko Robinšak

25. maj 2017



Operna noč v Mestnem parku

KONCERT OPERNIH ARIJ NA GAJU NAD MARIBOROM

Simfonični orkester SNG Maribor

Zbor SNG Maribor, zborovodkinja

Zsuzsa Budavari Novak

Dirigenta Simon Krečič in Stane Jurgec

Solistii Sabina Cvilak, Petya Ivanova, Andreja Zakonjšek Krt, Irena Petkova, Martin Sušnik, Jaki Jurgec

15. junij 2017



Božični koncert

KONCERT SIMFONIČNEGA ORKESTRA SNG MARIBOR S ŠTUDENTI AKADEMIEJE ZA GLASBO V LJUBLJANI

Simfonični orkester SNG Maribor

Dirigent Simon Krečič

Solisti Ita Nagode, sakofon;

Teja Ulag, klavir; Eva Dobnikar, klavir

7. in 8. september 2017



Božično-novoletni koncert

KONCERT ORKESTRA IN ZBORA TEATRA VERDI TRST IN OPERNEGA ZBORA SNG MARIBOR

Dirigent Alessandro Cadario; solisti Ágnes Molnár, Jake Arditti, Domenico Balzani

20. in 21. oktober 2017, Teatro

Verdi Trst, Italija

22. oktober 2017 Pordenone, Italija



Koncert opernih arij

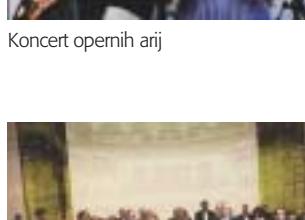
GALA KONCERT SIMFONIČNEGA ORKESTRA SNG MARIBOR S SOLISTI

Dirigent Simon Robinson

Solisti Petya Ivanova, sopran, Irena Petkova,

mezzosopran, Martin Sušnik, tenor

28. oktober 2017 Lafnitz, Avstrija



BOŽIČNI KONCERT ZBORA OPERE SNG MARIBOR

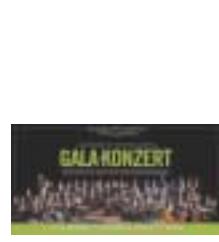
Zbor Opere SNG Maribor

Zborovodkinja Zsuzsa Budavari-Novak

Solistke Nina Gracej, sopran, Monika

Bezjak, alt, Bogdan Stopar, tenor

20., 21. in 22. december 2017



Gala koncert, Avstrija

BOŽIČNO-NOVOLETNIKONCERT SIMFONIČNEGA ORKESTRA SNG MARIBOR

Simfonični orkester SNG Maribor

Dirigent Simon Krečič; solista Sabina

Cvilak, sopran; Martin Sušnik, tenor

22. december 2017

Nagrade in priznanja

Glazerjeva listina za leto 2017 za dosežke na področju kulture

Koreografinja in baletna solistka

VALENTINA TURCU je prejela Glazerjevo listino za za izjemne dosežke na področju kulture in plesne umetnosti, za koreografijo in režijo baleta JEVGENIJ ONJEGIN v produkciji Baleta SNG Maribor



Strokovne nagrade Društva baletnih umetnikov Slovenije

ASAMI NAKASHIMA prejela nagrado Lydie Wisiakove za posebne umetniške dosežke na področju baletne umetnosti, za interpretacijo vlog Gulnare in Medore v baletu GUSAR v izvedbi Opere in Baleta SNG Maribor



1. nagrada na
14. tekmovanju v opernem
petju G. Martinelli -
A. Pertile

Tenorist **MARTIN SUŠNIK**
je na 14. tekmovanju
v opernem petju Giovanni
Martinelli - Aureliano Pertile
v Montagnani v Italiji
osvojil 1. nagrado.



Revija Dance Europe uvrstila
balet Jevgenij Onjegin v
koreografiji Valentine Turcu
med vrhunce lanske plesne
sezone v Evropi

Prestižna evropska revija o plesu,
londonski *Dance Europe*,
je v svoji oktobrski številki
v članku Critics' Choice zaprosila
15 vodilnih plesnih kritikov,
da so sestavili listo vrhuncev
sezone 2016/2017.

Med njimi je Deborah Weiss
med pet najboljših uprizoritev
uvrstila mariborski Balet
z uprizoritvijo Jevgenij Onjegin
v koreografiji Valentine Turcu.



Dogodki, ki so zaznamovali leto 2017

Operna noč v Mestnem parku



S tretjo operno nočjo, na promenadi mariborskega mestnega parka je Slovensko narodno gledališče Maribor Opera Balet in Društvo Ezlek v sodelovanju s sponzorji, partnerji in podporniki dogodka pripravilo zdaj že tradicionalni koncert - Operna noč v Mestnem parku, kjer se je zbralok 15.000 obiskovalcev. Simfonični orkester SNG Maribor pod takirko Simona Krečiča s solisti Rebeko Lokar, Sabino Cvilak, Petyo Ivanovo, Andrejo Zakonjšek Krt, Guadalupe Barrientos, Ireno Petkova, Martinom Sušnikom, Jakijem Jurgcem in Juretom Počkajem so uprizorili nepozabno romantično noč ob veličastnem zaključku opeme sezone.

Kulturni bazar v regiji



V Slovenskem narodnem gledališču Maribor je potekal prvi Kulturni bazar v regiji, ki je bil namenjen celotni slovenski strokovni javnosti, s predstavitevijo kulturnih ustanov, ki delujejo v širši regiji, hkrati pa strokovnim delavcem v regiji približati še nacionalne in mednarodne primere dobrih praks. Namen dogodka je zagotavljanje dostopnosti kakovostnega usposabljanja na področju kulturno-umetnostne vzgoje v regiji in predstavitev ponudbe s poudarkom na partnerskem povezovanju in sodelovanju različnih subjektov na posameznih ravneh družbe: na nacionalni, regionalni in lokalni ravni, na ravni vrtec, šol in kulturnih ustanov, med strokovnimi delavci v vzgoji in izobraževanju, med umetniki oziroma delavci kulturnih ustanov ter med vzgojno-izobraževalnimi zavodi in družinami.

Veliki mednarodni baletni gala z Antonom Bogovom



Veliki mednarodni baletni gala z Antonom Bogovom, ki sta ga v duhu pristnega umetniškega sodelovanja priredila Baletna akademija Antona Bogova ter Opera in Balet SNG Maribor, so ob baletnem prvaku, solistov mariborskega Baleta in spremljavi Simfoničnega orkestra SNG Maribor pod takirko Simona Krečiča, nastopili ugledni gostje iz evropskih baletnih prestolnic: Viktorina Kapitonova, prvakinja Žurškega baleta; Maria Jakovleva, baletna prvakinja Dunajske državne opere, Denis Čerevičko, baletni prvak Dunajske državne opere; Hyo-Jung Kang prvakinja Stuttgartskega baleta; Nikola Marova, prvakinja Praškega baleta; Michal Štipa, prvak Praškega baleta.

Velika mednarodna gostovanja Baleta SNG Maribor



Clugov balet *Peer Gynt* je v letu 2017 nadaljeval serijo uspešnih gostovanj v tujini, začenši v znamenitem Janačkovem gledališču nacionalnega baleta iz Brna in nato na Spomladanskem glasbenem festivalu na odru Narodne opere v Budimpešti. Balet *Radio and Juliet* je ob petdesetletnici pobratenja Maribora in Greenwicha nastopal na praznovanju v mestni hiši Woolwich v Londonu. Prav tako je osvojil francosko občinstvo v gledališču Theatre de Cusset. Tradicionalno so gostovanja potekala tudi v Italiji. *Labodje jezero* se je predstavilo v Teatro municipale v Piacenzi, in Teatro Comunale Luciano Pavarotti v Modeni, *Grk Zorba* na Festivalu Opera in Piazza v Oderzu. Balet *Giselle* pa je teden dni navduševala v Fondazione Teatro Lirico Giuseppe Verdi v Trstu.

Statistični pregled lastne produkcije

	2013	2014	2015	2016	2017
Skupno število predstav	119	141	140	133	137
• doma	87	79	115	109	103
• na gostovanjih	32	62	25	24	34
Skupna zasedenost predstav	96 %	97,3 %	96,7 %	94,4 %	94 %
• doma	95,5 %	94 %	96 %	92,9 %	93,5 %
• na gostovanjih	97 %	99 %	99 %	96,5 %	95 %
Skupno število obiskovalcev	90.588	147.963	105.168	102.278	107.798
• doma	64.780	54.066	84.518	82.613	85.916
• na gostovanjih	25.808	93.897	20.650	19.665	21.882

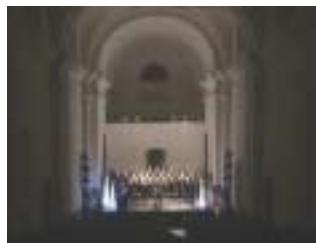
Statistični pregled produkcije v letu 2017

	Število predstav	Število obiskovalcev
Predstave Opere	65	40.596
Predstave Baleta	42	34.547
Koncertna dejavnost		
• simfonični ciklus	13	6.800
• koncert Carpe artem	6	976
• ostali koncerti	11	24.879
Gostuječe predstave	6	3.540
Skupaj	143	111.338

Opera in Balet na gostovanju - Slovenija Gostovanja in festivali v Sloveniji

KONCERT ZBORA OPERE IN BALETA SNG MARIBOR

• Dominikanski samostan, Ptuj



Dominikanski samostan, Ptuj

LA TRAVITA

• Festival Lent

FAVN - CARMEN - BOLERO

• Festival Lent

• Cankarjev dom, Ljubljana



Festival Lent; *La Traviata*

SIMFONIČNI ORKESTER SNG MARIBOR

• Slovenska filharmonija, Ljubljana

GLORIOUS!

• SLG Celje

• Kulturni dom Lendava

• ZKŠT Murska Sobota

• KD Janeza Trdine, Novo mesto

• KD Ivana Cankarja, Vrhnika



Festival Lent; *Favn - Carmen - Bolero*



Cankarjev dom; *Favn - Carmen - Bolero*



SLG Celje; *Glorious!*

**OPERABALET
MARIBOR**

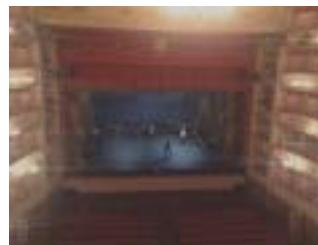
SLOVENSKI NARODNO GLASBILSKI
SLOVENE NATIONAL THEATRE

Opera in Balet na gostovanju

Tujina

LABODJE JEZERO

- Teatro Municipale, Piacenza, Italija
- Teatro Comunale Luciano Pavarotti



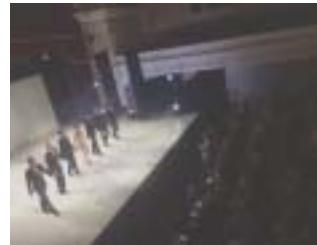
PEER GYNT

- Narodno gledališče Brno, Češka
- Madžarska državna opera, Budimpešta



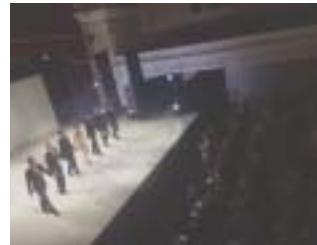
RADIO AND JULIET

- Town Hall, Woolwich, London
- Théâtre de Cusset, Cusset, Francija



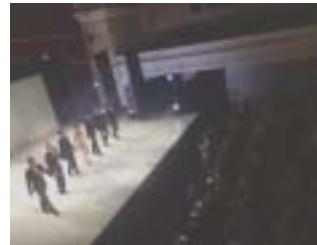
GRK ZORBA

- Oderzo, Italija



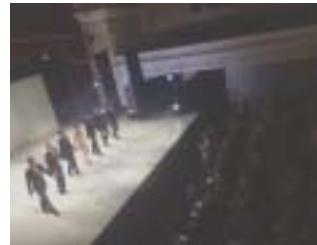
KONCERT OPERE IN BALETA

- Kultursaal Lafnitz, Lafnitz, Avstrija



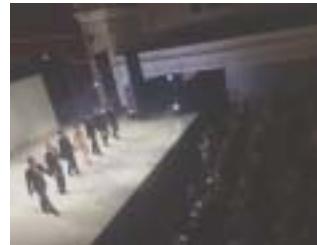
KONCERT ORKESTRA IN ZBORA TEATRA VERDI TRST IN OPERNEGA ZBORA SNG MARIBOR

- Teatro Verdi, Trst, Italija



GISELLE

- Teatro Verdi, Trst, Italija



Gostovanja drugih

Narodno gledališče Brno

1. BLACK AND WHITE –
Labodje jezero 21. stoletja



1.

Ruski državni akademski folklorni zbor Pyatnitsky

2. KONCERT

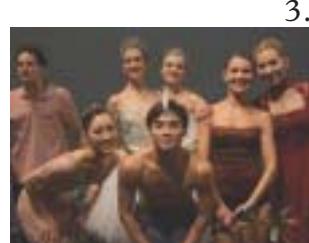


2.



Društvo baletnih umetnikov Slovenije

3. SVEČANI BALETNI VEČER
IN PODELITEV NAGRAD



3.

Čarobna dežela

4. BASTIEN IN BASTIENA



4.

Konservatorij za glasbo in balet Maribor

5. PRODUKCIJA BALETNE ŠOLE



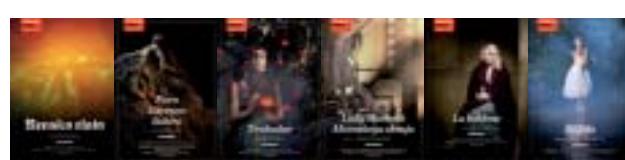
5.

Ostale zanimivosti v letu 2017

Zbirka gledaliških listov



Plakati uprizoritev



Plakati koncertov



Sodelovanje na
Kulturnem bazarju 2017



S Kulturnim bazarem, kjer združijo moči Ministrstvo za kulturo, Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport, Zavod RS za šolstvo, Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Ministrstvo za zdravje, Ministrstvo za okolje in prostor, Ministrstvo za zunanje zadeve, Slovenska nacionalna komisija za Unesco ter kulturne ustanove iz vse Slovenije, želimo doseči boljšo obveščenost o kulturni ponudbi v Sloveniji ter v strokovni in širši javnosti prebuditi interes za kulturno-umetnostno vzgojo oziroma za kulturo. Slovensko narodno gledališče Maribor je pripravilo zanimivo in privlačno interaktivno predstavitev ustvarjanja v sceniskem ateljeju Maribor.

Sodelovanje na
Festivalu za tretje
življenjsko obdobje



Festival za tretje življenjsko obdobje (F3ŽO) je edinstvena prireditev za starejše v Sloveniji in največja tovrstna prireditev v Evropi. Je prostor povezovanja, izmenjave idej in ustvarjanja, posvečen aktivnemu staranju, izboljšanju kakovosti življenja starejših in uresničevanju solidarnosti med generacijami. Na festivalu lahko vsakdo najde zase zanimive vsebine in načine, da izrazi svoje mnenje, najde nove poti k izboljšanju življenja starejše generacije in tudi druge usmeri na to pot. Vsako leto festival tako odpre vrata medgeneracijskemu sožitju, ustvarjalnosti in izmenjavi idej.

Evropski abonma



V letu 2017 je že drugič zaživel Evropski abonma, ki ponuja premišljen izbor iz produkcije SNG Maribor in HNK Zagreb. Obe gledališči ponujata dramsko, operno in baletno predstavo, skupaj torej šest predstav, ki navdušujejo z odličnostjo, zanimivim konceptom, inovativnostjo in estetsko dovršenostjo.

Ostale prireditve v SNG Maribor

V okviru SNG Maribor

- Novinarske konference
- Predstavitev sezone
- Klub ljubiteljev Operе in Baleta
- Spremljevalni program FBS

Koncerti

- Božični koncert mladih baletnih plesalcev – Konservatorij za glasbo in balet Maribor
- Tradicionalni koncert Toti big band
- Ciciban poje in pleše – JSKD Maribor
- AFS Študent – Letni koncert, Zapleši. Si
- Praznični koncert – Konservatorij za glasbo in balet Maribor
- Zaključni koncert temsing – Konservatorij za glasbo in balet Maribor
- Koncert zbora – Konservatorij za glasbo in balet Maribor
- Tradicionalni humanitarni koncert Inner Wheel klub
- Koncert profesorjev – Konservatorij za glasbo in balet Maribor
- Letni koncert – II. gimnazija
- Koncert orkestrov – Konservatorij za glasbo in balet Maribor
- Koncert maturantov – Konservatorij za glasbo in balet Maribor
- Koncert komornih skupin – Konservatorij za glasbo in balet Maribor
- Vabilo na potovanje – koncert Nejc Lavrenčič
- Koncert Godalnega kvarteta Furiant
- Gala koncert Perpetuum Jazzile,
- Dunajski dečki - koncert
- Koncert mladih komponistov – Konservatorij za glasbo in balet Maribor
- Potovanje se nadaljuje – T. Bakardzieva in R. Semova
- Koncert ljudskih pevcev "Marice" DU Maribor
- Koncert ob podelitvi Klasične nagrad – Konservatorij za glasbo in balet Maribor
- Koncert simfoničnega orkestra iz Norropinga – Koncertna poslovavnica
- Koncert Jana Plestenjaka – Večer d. o. o.
- Klavirski koncert Darina Cvetrežnika
- Klavirski večer – Konservatorij za glasbo in balet Maribor
- Koncert ŽPZ Nove KBM
- Med zvokom in besedo - koncert Nejc Lavremčič
- Koncert - Festival Maribor
- Koncert iz davnine - Popotniške pesmi
- Mednarodni natečaj opernega petja – SUM UP
- Koncert "Fantje na vasi" – KUD Rače
- Koncert Elifie Mayerhofer s Komornim zborom Hugo Wolf



Podelitev Glazerjevih nagrad



Tradicionalni koncert Toti big band



Podelitev Bob leta



Koncert dijakov komponistov – Konservatorij za glasbo in balet Maribor



Svečani baletni koncert – Konservatorij za glasbo in balet Maribor



Koncert zbora umetniške gimnazije



Koncert orkestrov – Konservatorij za glasbo in balet Maribor



Dobrodeleni koncert "Nasmeh za življenje"



Ciciban poje in pleše



Klavirski biseri Franza Schuberta

Število dogodkov in obiskovalcev v letu 2017

	Število predstav oz. prireditev	Število obiskovalcev
DRAMA		
• Lastne predstave	253	48.801
• Gostujoči	14	3.066
Festival Borštnikovo srečanje	65	5.890
OPERA IN BALET		
• Operne predstave	65	40.596
• Baletne predstave	42	34.547
• Koncertna dejavnost	30	32.655
• Gostujoči	6	4.190
OSTALE PRIREDITVE	134	28.285
Skupaj	609	198.030

**4 OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV ZA LETO
2016 IN PRIMERJAVA Z DOSEŽENIMI REZULTATIV LETU 2017**

4.1 DOSEŽENI REZULTATIV LETU 2017

Cilje, ki smo si jih v SNG zastavili v letu 2017 s programskim načrtom, smo izpolnili. V naslednji tabeli prikazujemo rezultate poslovanja v letu 2017 v primerjavi z doseženimi rezultati v letu 2016 in s planom 2017.

Tabela 1 Poslovni izid SNG Maribor (v EUR)

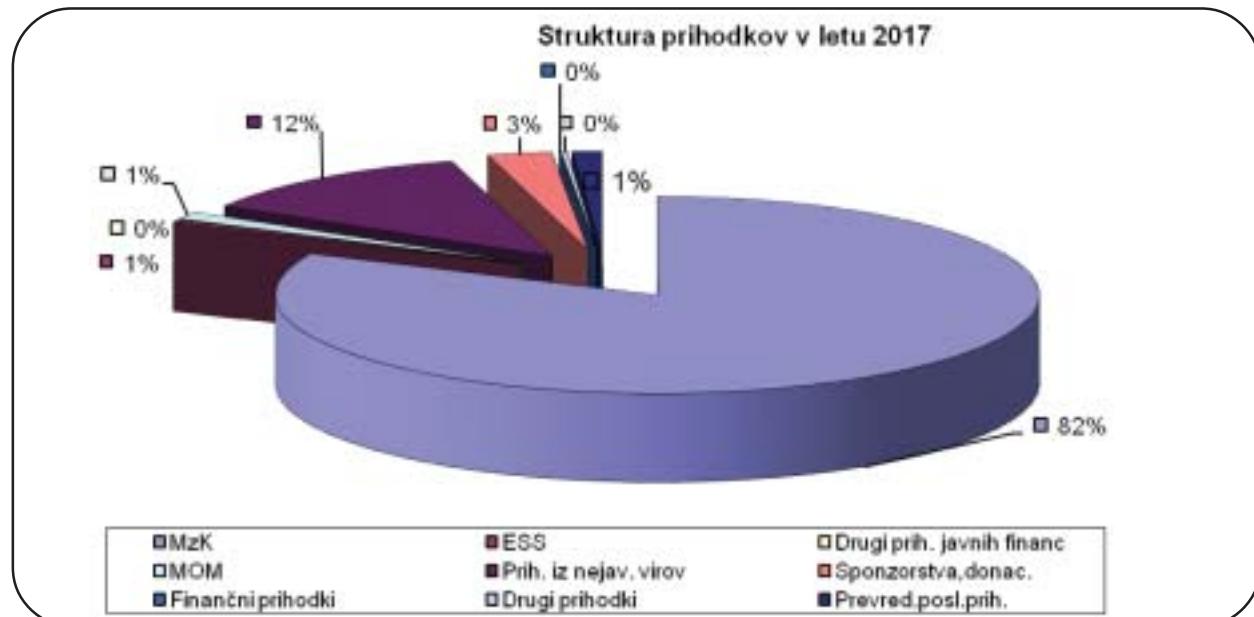
OPIS	REALIZACIJA 2016	PLAN 2017	REALIZACIJA 2017	Struk. del. v %
1	2	3	4	5
I. PRIHODKI	12.608.771	13.252.421	13.292.681	100
MzK	10.659.300	10.851.361	10.883.657	82
ESS	0	70.000	54.891	1
Drugi prih. javnih financ	0	660	781	
MOM	159.998	166.000	165.998	1
Prih. iz nejav. virov	1.514.975	1.855.000	1.621.240	12
Sponzorstva, donac.	234.249	248.200	361.119	3
Finančni prihodki	467	1.200	60	
Drugi prihodki	0	0	38.901	
Prevred. posl. prih.	39.782	60.000	166.034	1
II. ODHODKI	12.765.499	13.232.200	13.228.522	100
Material	606.033	618.000	516.971	4
Storitve	1.760.833	1.483.200	1.800.083	14
Storitve - AH	1.410.658	1.645.000	1.421.969	11
Stroški dela	8.972.913	9.466.000	9.468.698	71
Amortizacija	0	0	0	
Rezervacije	0	0	0	
Drugi stroški	10.170	5.000	4.503	
Finančni odhodki	4.687	15.000	16.297	
Drugi odhodki	107	0	0	
Prevred. posl. odhodki	98	0	1	
PRESEŽEK PRIH.	0	20.221	64.159	
PRESEŽEK ODH.	156.728	0	0	
Davek od dohodka	0	1.000	15	
Presežek prihodkov z upoštevanjem davka	0	19.221	64.144	
Presežek odhodkov z upoštevanjem davka	156.728	0	0	

Poslovni izid je pozitiven in znaša 64.144 EUR.

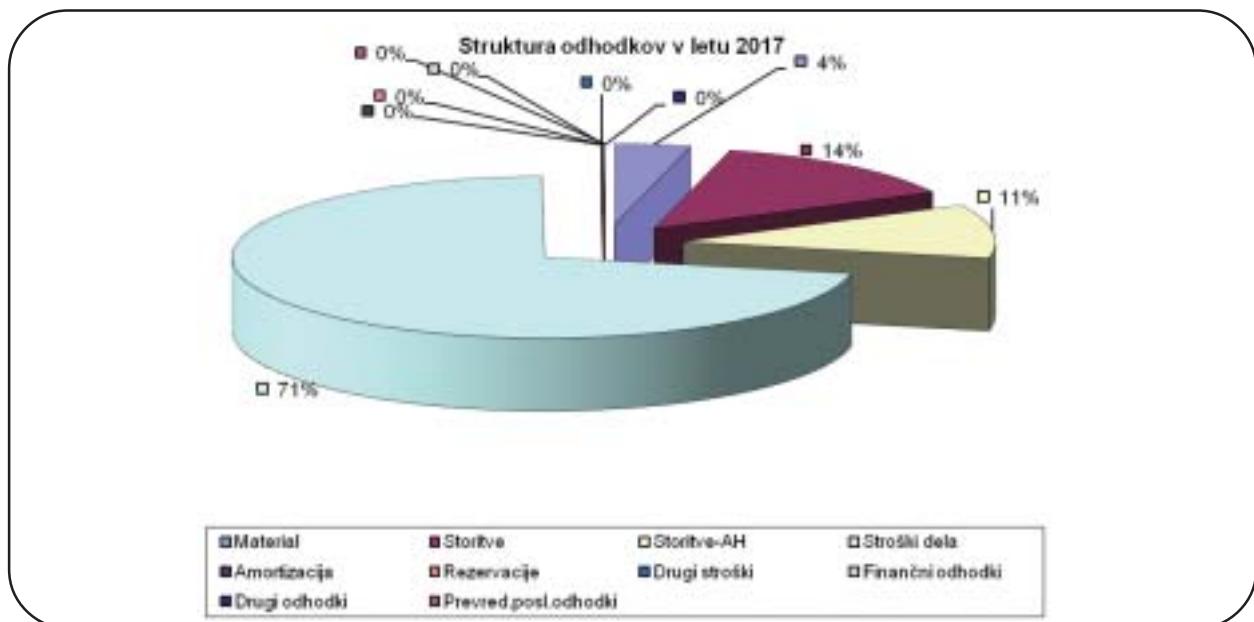
Doseženi prihodki presegajo načrtovane, medtem ko odhodki ne presegajo načrtovanih. V letu 2017 so bili doseženi prihodki v višini 13.292.681 EUR in presegajo načrtovane za leto 2017.

Odhodki v letu 2017 so bili doseženi v višini 13.228.522 EUR in ne presegajo načrtovanih.

Slika 1 Struktura prihodkov v letu 2017



Slika 2 Struktura odhodkov v letu 2017



4.2 ANALIZA DOSEŽENIH REZULTATOV POSLOVANJA

4.2.1 Splošne ugotovitve za doseganje prihodkov

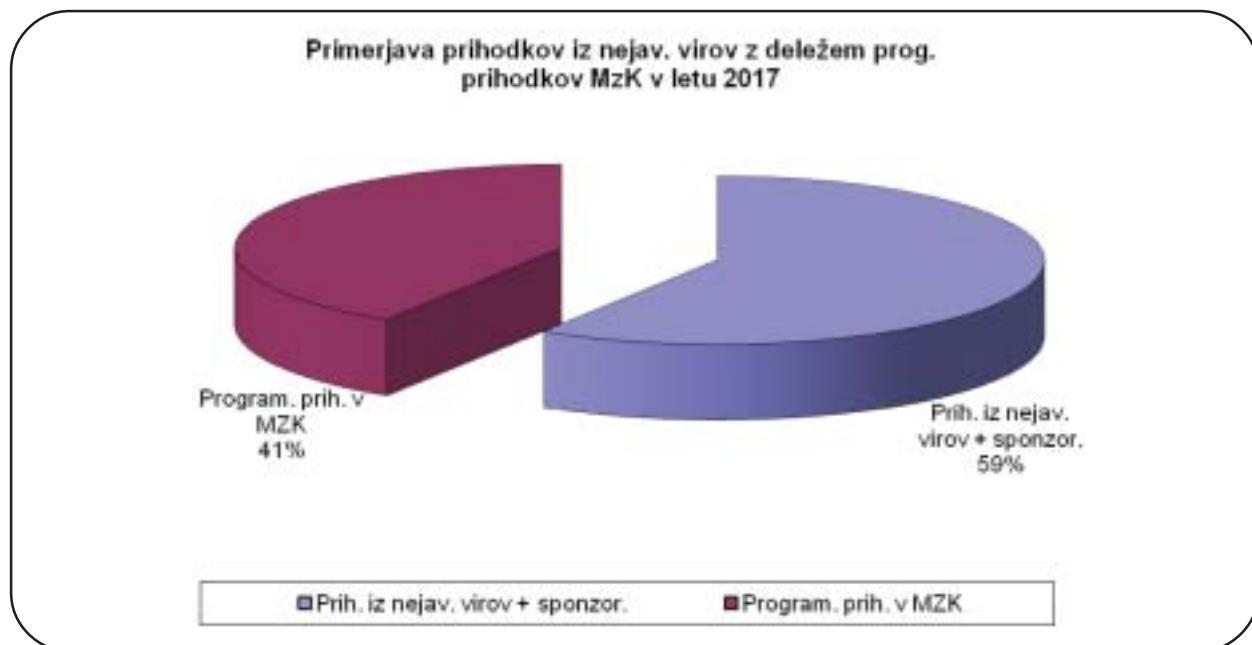
- Poslovni rezultat v letu 2017 je pozitiven, in sicer je Slovensko narodno gledališče Maribor ustvarilo 64.144 EUR pozitivne razlike med prihodki in odhodki. Program dela je bil v celoti izveden. Prav tako je poslovni rezultat v skladu s cilji sanacijskega načrta za leto 2017.
- MzK je v letu 2017 financiral Slovensko narodno gledališče Maribor v višini 10.883.657 EUR oz. 2,1 % več kot leto prej. V strukturi celotnega prihodka Slovenskega naravnega gledališča Maribor v letu 2017 znaša delež MzK 82 %.
- V letu 2017 je gledališče s prihodki iz nejavnih virov in sponzorskim deležem v primerjavi s programskimi prihodki MzK vlagalo v program SNG Maribor – Drama, Opera, Balet v razmerju 59:41. Kljub težki finančni situaciji smo uspeli povečati sponzorska sredstva, ki so nekoliko višja glede na leto poprej.

4.2.2 Splošne ugotovitve za doseganje odhodkov

- Odhodki v letu 2017 so višji za 3,6 % v primerjavi z letom 2016.
- Razlika v doseženih odhodkih v letu 2017 v primerjavi z letom 2016 izhaja predvsem iz naslova višjih stroškov dela in zaradi višjih finančnih odhodkov (plačilo obresti za najeti dolgoročni kredit).
- Najvišji znesek v strukturi odhodkov predstavlja stroški dela, ki znašajo 71 % vseh odhodkov. Ta strukturni delež je v primerjavi z letom 2016 višji.

4.3 SPLOŠNE UGOTOVITVE

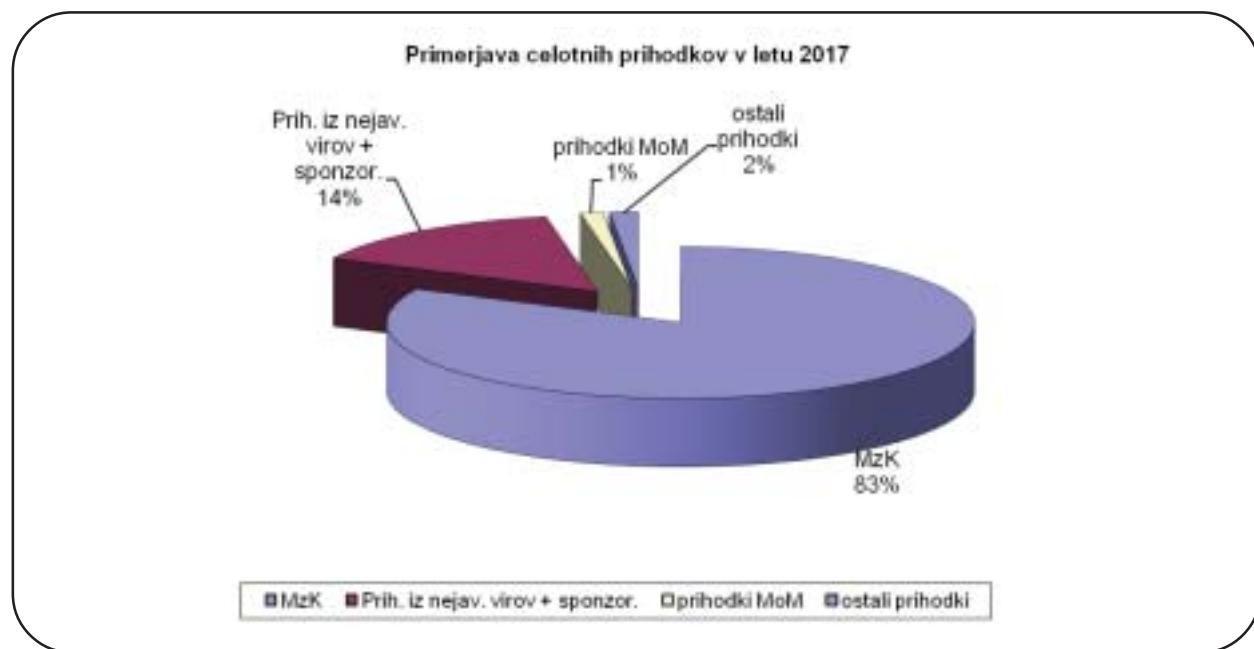
Slika 3 Primerjava prihodkov iz nejavnih virov z deležem programskih prihodkov MzK v letu 2017



Primerjava prihodkov iz nejavnih virov z deležem programskih prihodkov MzK po letih:

Leto	SNG	MzK
2009	55 %	45 %
2010	51 %	49 %
2011	47 %	53 %
2012	49 %	51 %
2013	50 %	50 %
2014	55 %	45 %
2015	52 %	48 %
2016	56 %	44 %
2017	59 %	41 %

Slika 4 Primerjava prihodkov iz nejavnih virov s prihodki MzK v letu 2017



5 NASTANEK MOREBITNIH NEDOPUSTNIH IN NEPRIČAKOVANIH POSLEDIC PRI IZVAJANJU PROGRAMA

V letu 2017 sta se celotni program dela in financiranje delovanja javnega zavoda izvajala po finančnem načrtu in programu dela za to leto in v skladu s sprejetim sanacijskim načrtom 2017-2021.

6 OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU CILJEV V PRIMERJAVI Z DOSEŽENIMI CILJI IZ POROČILA PRETEKLEGA LETA

Izvedeni Program dela 2017 je v skladu s kratkoročnimi načrti in v skladu z izvajanjem ciljev zastavljenih v sanacijskem načrtu 2017–2021.

V letu 2017 smo poslovanje racionalizirali na nivoju načrtovanega. V letu 2017 smo izvedli pomembna baletna gostovanja s predstavo *Peer Gynt* v Brnu in Budimpešti, *Giselle* v Trstu, *Radio&Juliet* v Londonu. S predstavo *Brezmadežna/Immaculata* smo odmevno gostovali na špansko govorečem območju v Madridu in Guadalajari v Mehiki. Meščanom smo že tretjič podarili tradicionalni koncert opernih arij na prostem z naslovom »Operna noč v Mestnem parku«. Naši igralci in plesalci so prepričali tudi komisije za podelitve nagrad, tako smo prejeli nagrado za žlahtno komedijantko, Boršnikovo nagrado za igro, Glazerjevo listino, Priznanje ZDUS-a za življenjsko delo in mnoge druge že naštete.

7 OCENA GOSPODARNOSTI IN UČINKOVITosti POSLOVANJA GLEDE NA OPREDELJENE STANDARDE IN MERILA

V Slovenskem narodnem gledališču Maribor zasledujemo standarde in merila po veljavni zakonodaji in kot jih pričakuje oziroma predpisuje MzK.

Prizadevamo si dosegati vedno višji strukturni delež prihodkov iz nejavnih virov v celotnem prihodku, in sicer z odličnim programom in pripadnostjo zaposlenih v zadnjih letih kljub finančni krizi, predvsem pa kljub krizi duha in vrednot. Ta podatek je pomemben temelj za ocenjevanje naše uspešnosti. Prihodek iz nejavnih virov nam omogoča dodano vrednost pri izvajjanju visokega nivoja umetniškega izvajanja zastavljenega programa. Zaradi zmanjšanja proračunskih sredstev za maso plač smo primorani del prihodkov iz nejavnih virov, ki bi jih sicer namenili za program, vlagati v pokrivanje primanjkljaja za plače. V skladu s sprejetim sanacijskim načrtom 2017–2021 izvajamo zastavljenе ukrepe: zagotavljanje likvidnosti, sporazumno smo zmanjšali že dospele obveznosti z večino naših dobaviteljev, povečali smo prihodke iz nejavnih virov, prav tako smo znižali programske materialne stroške in splošne stroške.

8 OCENA DELOVANJA SISTEMA NOTRANJEGA FINANČNEGA NADZORA – izjava (priloga)

V SNG Maribor obstajajo interna pravila in navodila delovanja na vseh področjih poslovanja. Za finančni nadzor sta odgovorna pomočnica direktorja za finančne zadeve in direktor, za nadzor nad poslovanjem pa direktor zavoda.

9 POJASNILA ZA PODROČJA, NA KATERIH ZASTAVLJENI CILJI NISO BILI DOSEŽENI, ZAKAJ NISO BILI DOSEŽENI

Zastavljeni cilji, ki niso bili izpolnjeni, so: ureditev plač in napredovanj s strani ustanovitelja, formiranje umetniških ansamblov za repertoarno gledališče – Opera (orkester, zbor) in Balet ter tehničnega ansambla – kadrovska podhranjenost (tehnično osebje servisira program Drame, Oper, Baleta, Festival Boršnikovo srečanje in zunanje prireditve; povečanje prekernega dela,

kar je posledica ZUJF-a); planiran EU projekt ESS; nerešena problematika na področju upokojevanja baletnih plesalcev; ureditev formalnosti pravnih aktov: sprememba določil kolektivne pogodbe za kulturne dejavnosti v RS, ki so v nasprotju z delovnopravno zakonodajo in v svojih določilih onemogočajo specifičnost procesa v gledališču in njegov nadaljnji razvoj. Plan nujno potrebnega investicijskega vzdrževanja in nakupa opreme ni dosežen, saj nam ustanovitelj ni uspel zagotoviti vseh sredstev za nabavo tehnološke opreme zaradi krize v državi.

10 OCENA UČINKOV POSLOVANJA POSREDNEGA UPORABNIKA NA DRUGA PODROČJA

Slovensko narodno gledališče Maribor je s svojo lastno produkcijo Drame, Opere, Baleta in Festivala Boršnikovo srečanje osrednje kulturno središče severovzhodne Slovenije. V 2017 smo izvedli projekte Drame, Opere, Baleta, simfonične koncerete in projekte Festivala Boršnikovo srečanje ter na naših odrih s tehničnim podporo gostili tudi veliko drugih dogodkov.

11 DRUGA POJASNILA, KI VSEBUJEJO ANALIZO KADROVANJA IN INVESTICIJSKIH VLAGANJ

11.1 Poročilo o uporabi sredstev za investicijsko vzdrževanje in nakup opreme

Tabela 2 Investicijsko vzdrževanje in nakup opreme v letu 2017

(v EUR)

OPREMA	DOBavitelj	DATUM PLAČIL	ZNESEK
I. OPREMA ZA OPRAVLJANJE DEJAVNOSTI			
Waagner biro	Teh. oprema-Cat version 4 control system	6. 11. 2017	75.526,80
Bmled	Obnova stropa v Veliki dvorani	29. 11. 2017	13.474,36
Požarni sistemi d. o. o.	Op. za varnostno razsvetljavo	29. 11. 2017	23.958,59
Plinarna Maribor	Plinska peč+instalacije	15. 3. 2017	16.953,16
MK Light sound	Digital. avdio mešalni pult	15. 3. 2017	6.146,11
Majo	Žaga kapex KS 120	9. 10. 2017	1.391,13
DB 501 d. o. o.	Rezkalni stroj	29. 11. 2017	17.635,08
Rigo	Šivalni stroj	29. 11. 2017	9.008,90
Avto Koletnik d. o. o.	Kombi-Renault Grand Dynamique	29. 11. 2017	24.150,00
Pakman-Pogonska tehnika	Frekvenčni pretvornik	29. 11. 2017	6.902,18
MTD Electronics	Brezžični oddajnik	21. 11. 2017	629,82
Evrorent	Dvižna ploščad Genie AWP	29. 11. 2017	12.838,72

II. INFORMACIJSKI SISTEM			7.351,95
Telekom Slovenije	I-Phone	6. 2. 2017	444,54
Big Bang	I-pad retina Apple	28. 6. 2017	328,04
Istyle	Macbook pro 13	28. 7. 2017	1.496,72
Mimovrste	HP Deskjet	26. 5. 2017	649,48
Špica Internacional	Datamax 4205TT	12. 9. 2017	528,01
Telekom Slovenije	I-Phone		761,12
Nam-tek	Prenosnik	18. 12. 2017	675,10
Telekom Slovenije	Macbook Apple pro+office		1.800,57
Telekom Slovenije	I-Phone		668,37
III. DROBNI INVENTAR			1.722,74
Thomann Gmbh	Boben Light Marching Snare	10. 12. 2017	320,28
Nam-tek	Tiskalnik-HP 8200	8. 5. 2017	150,62
Nam-tek	Tiskalnik-HP 8100+monitor	8. 5. 2017	178,48
Nam-tek	Tiskalnik-HP 8200	8. 5. 2017	150,62
Nam-tek	Tiskalnik-HP 8200	11. 12. 2017	238,94
Nam-tek	Tiskalnik-HP Folio 9470m	23. 10. 2017	337,00
Nam-tek	Tiskalnik-HP 8100	11. 12. 2017	139,31
Biro-Teh s. p.	Tiskalnik Cannon mx925		207,49
IV. LICENCE			1.414,56
Nam-tek	NOD-32-antivirusni program	18. 4. 2017	773,23
Mimovrste	Microsoft Office Home+Business	21. 6. 2017	228,24
Figure 53	Programska oprema-Q Lab 4	11. 10. 2017	413,09
V. INŠTRUMENTI			29.427,60
Waldhoerner	Rog - Fultriplehorn	29. 11. 2017	15.029,78
Musik Bertram	Tenor pozavna	29. 11. 2017	5.379,16
Musik Alexander	Rog Aleksander -101Mal light	29. 11. 2017	9.018,66
SKUPAJ OPREDMETENA IN NEOPREDMETENA SREDSTVA			248.531,70

11.2 ANALIZA KADROVANJA IN KADROVSKE POLITIKE

Slovensko narodno gledališče Maribor sestavljajo organizacijske enote: Drama, Opera, Balet, Festival Borštnikovo srečanje, Tehnika ter Skupne službe.

Na dan 31. 12. 2017 je bilo v Slovenskem narodnem gledališču Maribor 291 zaposlenih. Število zaposlenih je nižje od predvidenega števila zaposlenih, kot ga določa Kadrovski načrt za leto 2017, kar je posledica nerealizacije 1 nadomestne zaposlitve. Ta bo realizirana v letu 2018.

V letu 2017 smo realizirali zastavljeni cilj in upoštevajemo kadrovski načrt ohranili število zaposlenih, tako da smo posledično zaradi 8 prenehanj zaposlitev realizirali 7 nadomestnih zaposlitev, ki so bile nujne za nemoteno delovanje zavoda. V letu 2017 nerealizirano zaposlitev bomo realizirali v letu 2018.

V letu 2017 so se pokazale posledice varčevalnih ukrepov iz prejšnjih let, zaradi zmanjševanja števila zaposlenih – 1% letno. V preteklih letih smo z uveljavitvijo interventne zakonodaje in uveljavitvijo varčevalnih ukrepov dosegli občutno znižanje števila zaposlenih. Ti ukrepi so tudi krepko posegli v kadrovsko sliko in kadrovsko strukturo SNG Maribor, saj so zahtevali na eni strani sistematično zmanjševanje števila zaposlenih in njihovih stroškov, medtem ko je bilo treba zaradi zagotavljanja kontinuiranega delovnega procesa angažirati dodatno delovno silo iz drugih virov. Kadrovski primanjkljaj nadomeščamo s 15 zaposlitvami, ki jih SNG Maribor krije iz nejavnih virov oziroma lastnih sredstev. Situacijo rešujemo tudi s sodelovanjem v projektih Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti – usposabljanje mladih.

Zadostiti je bilo ptreba formalnim zahtevam (ZUJF, ZUPPJS17) in navodilom Ministrstva za kulturo RS ter hkrati na vseh področjih delovanja ohraniti določene umetniške in strokovno tehnične standarde ter posledično naše poslanstvo izvajati z občutno zmanjšanim številom zaposlenih. Racionalizacija števila zaposlenih in delovnih procesov je dejansko doseгла skrajni okvir in ima negativen učinek na delovne procese.

11.2.1 Sestava zaposlenih v Slovenskem narodnem gledališču na dan 31. 12. 2017

11.2.1.1 Število zaposlenih po organizacijskih enotah

Tabela 3: Število zaposlenih na dan 31. 12. 2017

Organizacijska enota	Število zaposlenih	Odstotek
OE Drama	34	11,7
OE Opera	115	39,5
OE Balet	27	9,3
OE Festival Borštnikovo srečanje	1	0,3
OE Tehnika	96	33,0
Skupne službe	18	6,2
SKUPAJ	291	100

Slika 5: Odstotek zaposlenih na dan 31. 12. 2017



V OE Drama je bilo 34 zaposlenih, v OE Opera 115 zaposlenih, v OE Balet 27 zaposlenih, v OE Festival Borštnikovo srečanje 1 zaposlen, v OE Tehnika 96 zaposlenih in v Skupnih službah 18 zaposlenih. Umetniški ansambl predstavlja 61-odstotni delež vseh zaposlenih.

V primerjavi s preteklim letom se je zmanjšalo število vseh zaposlenih, kar je posledica nerealizirane zaposlitve v letu 2017.

11.2.1.2 Sestava zaposlenih po statusu zaposlitve

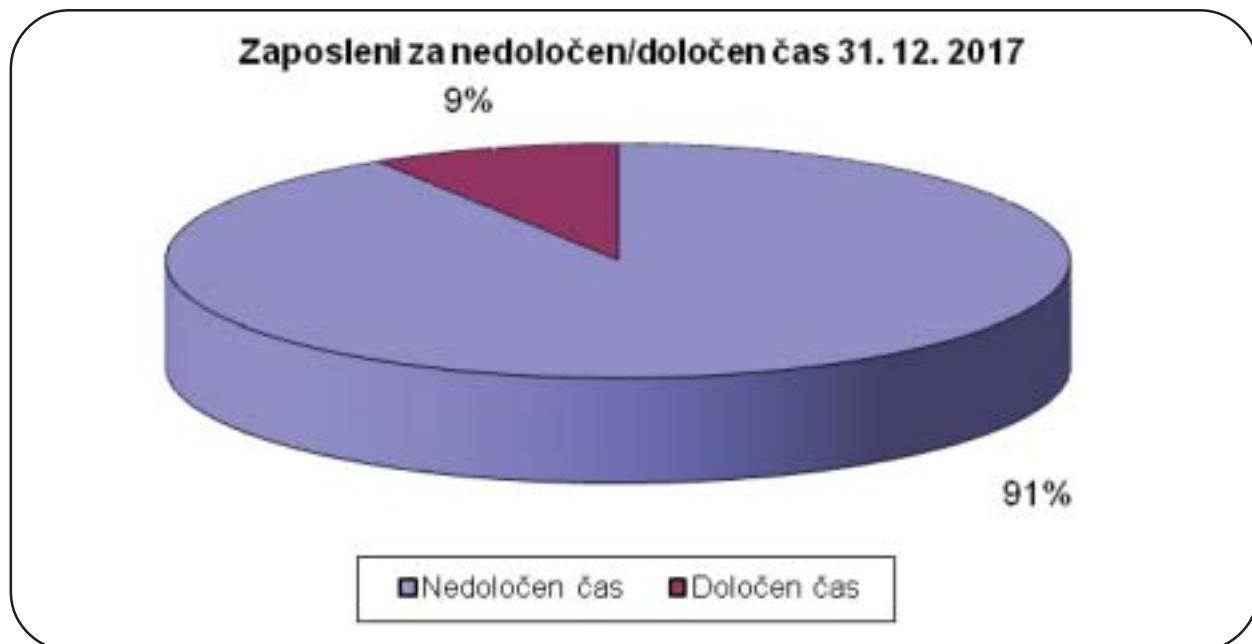
Razlogi za sklenitev delovnega razmerja za določen čas so nadomeščanja odsotnosti zaradi daljših bolezni, porodniškega in starševskega dopusta, zaposlovanje tujcev in opravljanje dela, ki je vezano na izvedbo repertoarja oz. programa sezone.

Tabela 4: Sestava zaposlenih za nedoločen/določen čas na dan 31. 12. 2017

Organizacijska enota	Število zaposlenih	Nedoločen čas	Odstotek	Določen čas	Odstotek
OE Drama	34	28	82,4	6	17,6
OE Opera	115	101	87,8	14	12,2
OE Balet	27	27	100,0	0	0,0
OE Festival Borštnikovo srečanje	1	0	0,0	1	100,0
OE Tehnika	96	91	94,8	5	14,7
Skupne službe	18	18	100,0	0	0,0
SKUPAJ	291	265	91,1	26	8,9

Največ zaposlenih za določen čas je v OE Opera, kar je posledica dejstva, da je v OE Opera zaposlenih največ tujcev, katerih zaposlitev je vezana na dovoljenja za zaposlitev in novo zaposlovanje mladih, ki nadomeščajo naše upokojene člane.

Slika 6: Odstotek zaposlenih za nedoločen/določen čas na dan 31. 12. 2017



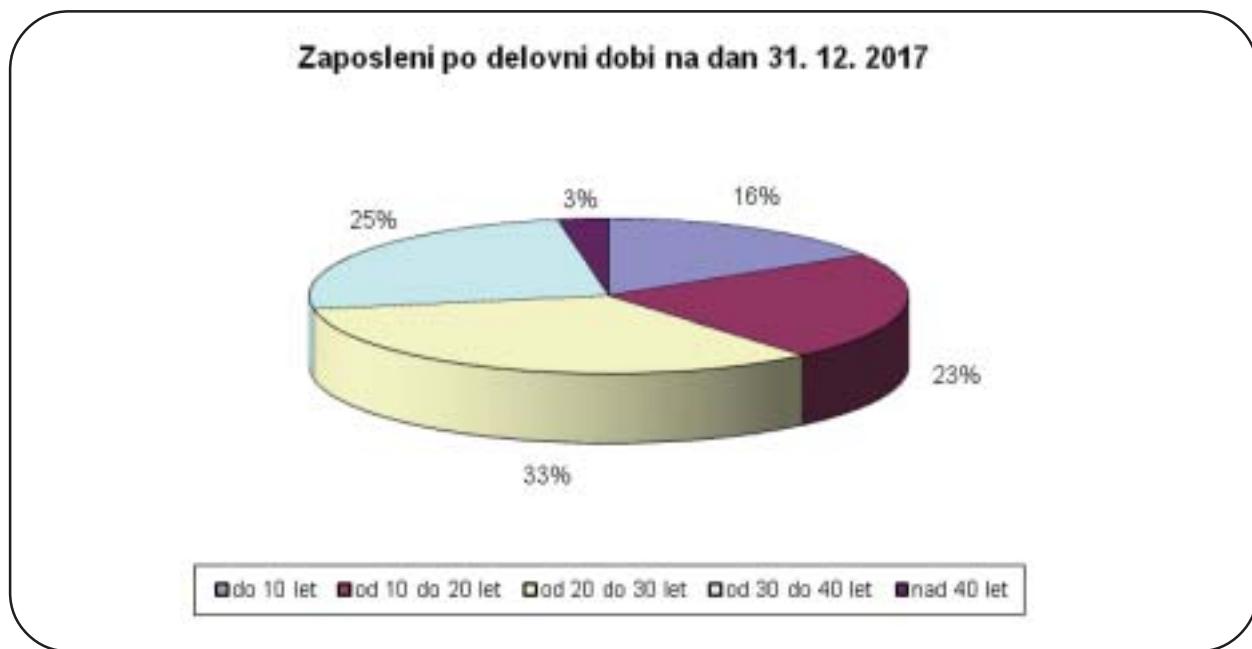
Na dan 31. 12. 2017 je bilo 26 zaposlenih za določen čas, kar predstavlja 9-odstotni delež vseh zaposlenih v Slovenskem narodnem gledališču Maribor. V primerjavi s preteklim letom se je delež zaposlenih za določen čas povečal za 1 odstotek.

11.2.1.3 Sestava zaposlenih po delovni dobi

Tabela 5: Sestava zaposlenih po delovni dobi na dan 31. 12. 2017

Delovna doba	Število zaposlenih	Odstotek
pod 10 let	47	16,2
od 10 do 20 let	66	22,7
od 20 do 30 let	97	33,3
od 30 do 40 let	73	25,1
nad 40 let	8	2,7
SKUPAJ	291	100

Slika 7: Odstotek zaposlenih po delovni dobi na dan 31. 12. 2017



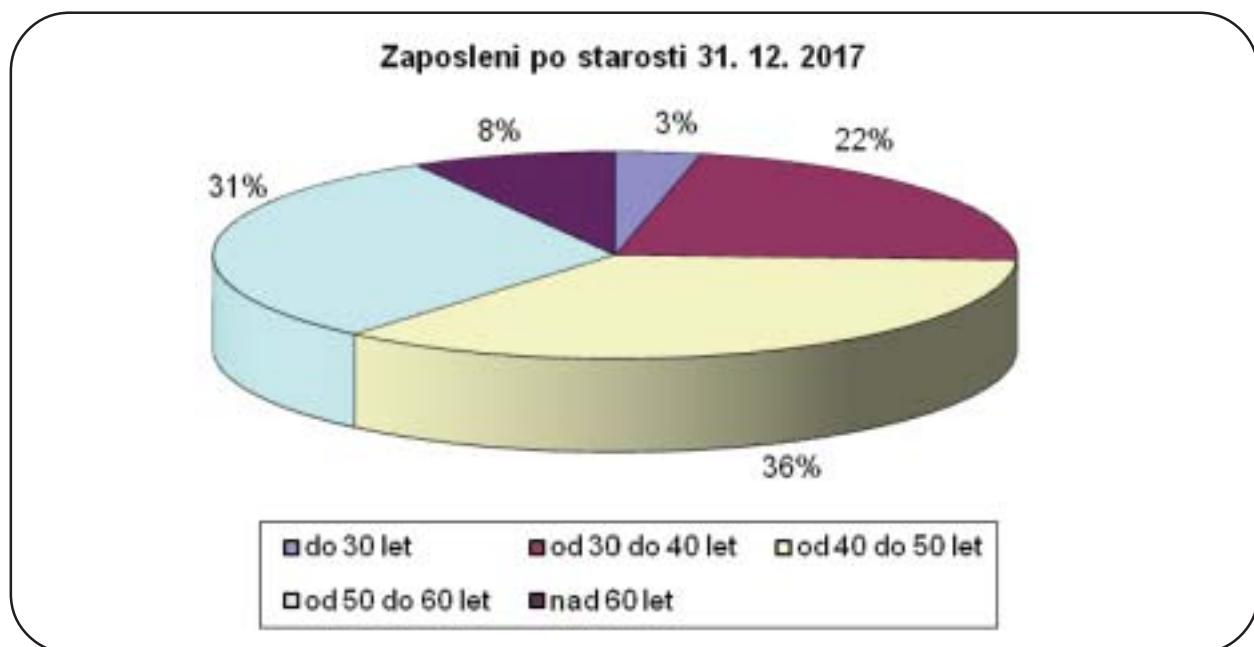
Glede na delovno dobo so zaposleni razporejeni v pet skupin. V primerjavi s preteklim letom je zaznati zmanjšanje zaposlenih, ki imajo do 10 let delovne dobe in od 30 do 40 let delovne dobe. Največji delež zaposlenih predstavljajo zaposleni z delovno dobo od 20 do 30 let in od 30 do 40 let in skupaj predstavljajo 58-odstotni delež vseh zaposlenih. V primerjavi s preteklim letom je zaznati povečanje števila zaposlenih, ki imajo več kot 40 let skupne delovne dobe, kar je posledica odločitve zakonodajalca, da se zaposlenim prizna le toliko zavarovalne dobe, kolikor jo imajo v R Sloveniji. Zaradi tega jih po ZUJF-u kot delodajalec ne moremo upokojiti.

11.2.1.4 Sestava zaposlenih po starosti

Tabela 6: Sestava zaposlenih po starosti na dan 31. 12. 2017

Starost	OE Drama	OE Opera	OE Balet	OE Festival Boršnikovo srečanje	OE Tehnika	Skupne službe	Vsi zaposleni	Odstotek
manj kot 30 let	1	7	0	0	2	0	10	3,4
od 30 do 40 let	12	27	7	1	16	2	65	22,3
od 40 do 50 let	9	32	16	0	37	9	103	35,5
od 50 do 60 let	9	31	4	0	38	7	89	30,6
nad 60 let	3	18	0	0	3	0	24	8,2
SKUPAJ	34	115	27	1	96	18	291	100,0

Slika 8: Odstotek zaposlenih po starosti na dan 31. 12. 2017



Starostna struktura kaže na približno izenačenje v odstotkih med 30 do 40 in 50 do 60 let starosti zaposlenih. Največji delež zaposlenih ima od 40 do 50 let in predstavlja 36-odstotni delež vseh zaposlenih. V primerjavi s preteklim letom je zaznati porast zaposlenih od 50 do 60 let starosti in predstavlja 31-odstoten delež vseh zaposlenih.

Zaskrbljujoča je predvsem starost baletnih plesalcev, ki bodo zaradi spremembe zakonodaje o beneficirani delovni dobi baletnih plesalcev in vključitvi v Sklad obveznega dodatnega pokojninskega zavarovanja R Slovenije pri Kapitalski družbi leta 2001 dosegli pogoje za poklicno in starostno

upokojitev pri pozni starosti. Od leta 2001 do vključno leta 2016 se je baletnim plesalcem štela doba s povečanjem 12/15 (prej in od leta 2017 se šteje 12/18). To 16-letno obdobje predstavlja nepopravljivo škodo poklicu baletnih plesalcev, saj bodo dosegali pogoje za upokojitev v starosti, ko tega poklica fizično nikakor več ne bodo mogli opravljati.

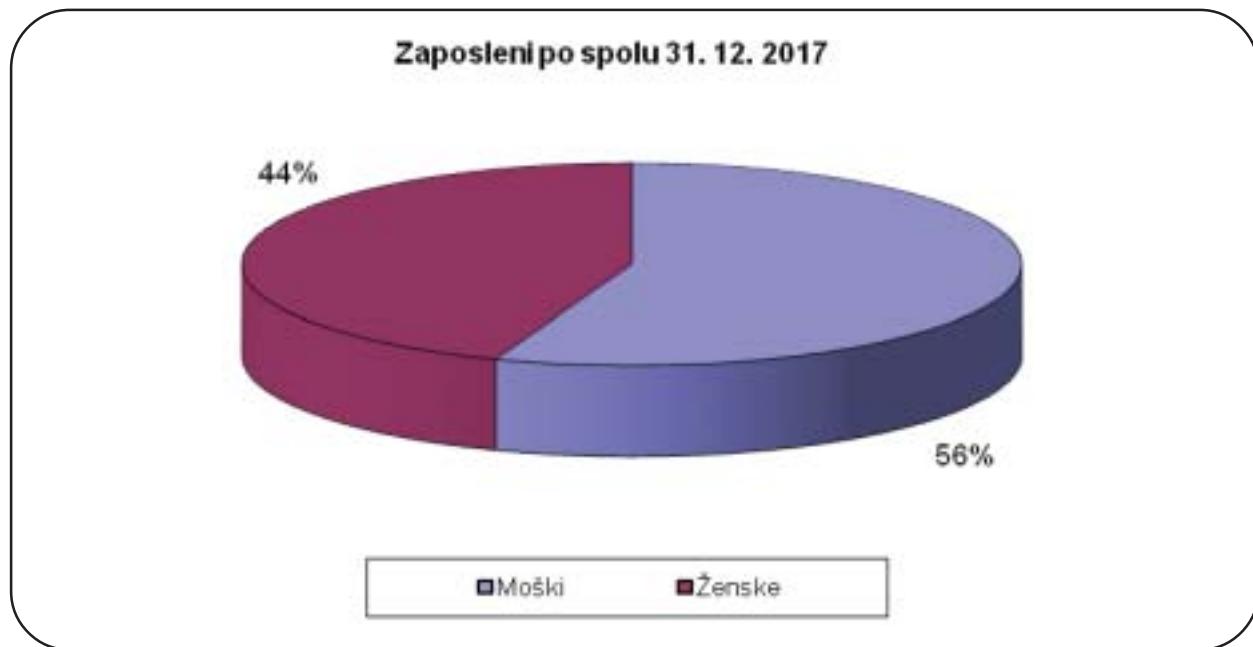
Zaradi neizpolnjevanja pogojev za upokojitev ostaja stanje zaposlenih v OE Balet nespremenjeno, medtem ko se posledično njihova starost povečuje in je v letu 2017 dosegla že povprečje 43 let. S staranjem baletnega ansambla in fizično nezmožnostjo opravljanja dela se povečuje število zunanjih sodelavcev, brez katerih baletni ansambel več ne more delovati.

11.2.1.5 Sestava zaposlenih po spolu

Tabela 7: Sestava zaposlenih po spolu na dan 31. 12. 2017

Organizacijska enota	Število zaposlenih	Moški	Odstotek	Ženske	Odstotek
OE Drama	34	16	47,1	18	52,9
OE Opera	115	65	56,5	50	43,5
OE Balet	27	12	44,4	15	55,6
OE Festival					
Borštnikovo srečanje	1	0	0,0	1	100,0
OE Tehnika	96	65	67,7	31	32,3
Skupne službe	18	4	22,2	14	77,8
SKUPAJ	291	162	55,7	129	44,3

Slika 9: Odstotek zaposlenih po spolu na dan 31. 12. 2017



Specifičen delovni proces v gledališču se odraža tudi v deležu zaposlenih žensk in moških. Delež zaposlenih žensk v OE Tehnika je 32-odstoten. Sicer moški predstavljajo 56-odstotni delež vseh zaposlenih.

11.2.1.6 Zaposleni z omejeno delovno zmožnostjo

Tabela 8: Zaposleni z omejeno delovno zmožnostjo na dan 31. 12. 2017

Kategorije invalidnosti	Število zaposlenih
Invalid I. kategorije	1
Invalid III. kategorije	10
SKUPAJ	11

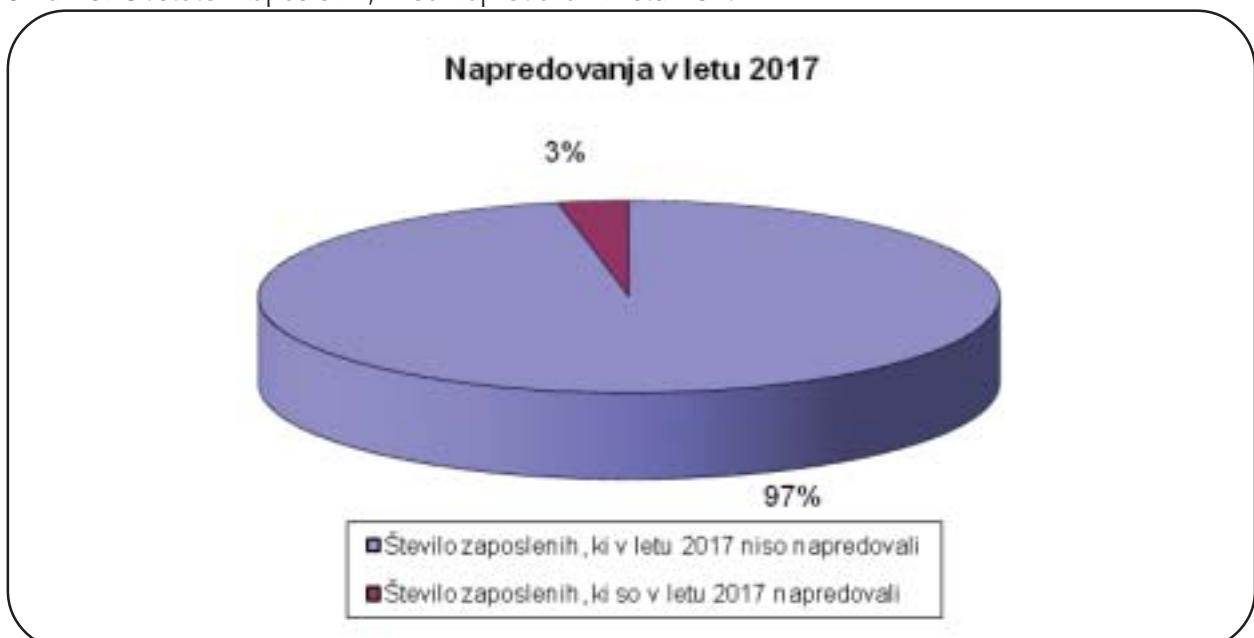
Dne 31. 12. 2017 ima 11 zaposlenih priznano omejeno delovno zmožnost. Od 11 jih je imelo 10 priznano III. kategorijo invalidnosti in en zaposleni I. kategorijo invalidnosti.

11.2.2 Napredovanja zaposlenih

Tabela 9: Napredovanje zaposlenih v letu 2017

Organizacijska enota	Napredovanje	Odstotek
OE Drama	1	11,1
OE Opera	1	11,1
OE Balet	1	11,1
OE Festival Borštnikovo srečanje	0	0,0
OE Tehnika	6	66,7
Skupne službe	0	0,0
SKUPAJ	9	100

Slika 10: Odstotek zaposlenih, ki so napredovali v letu 2017



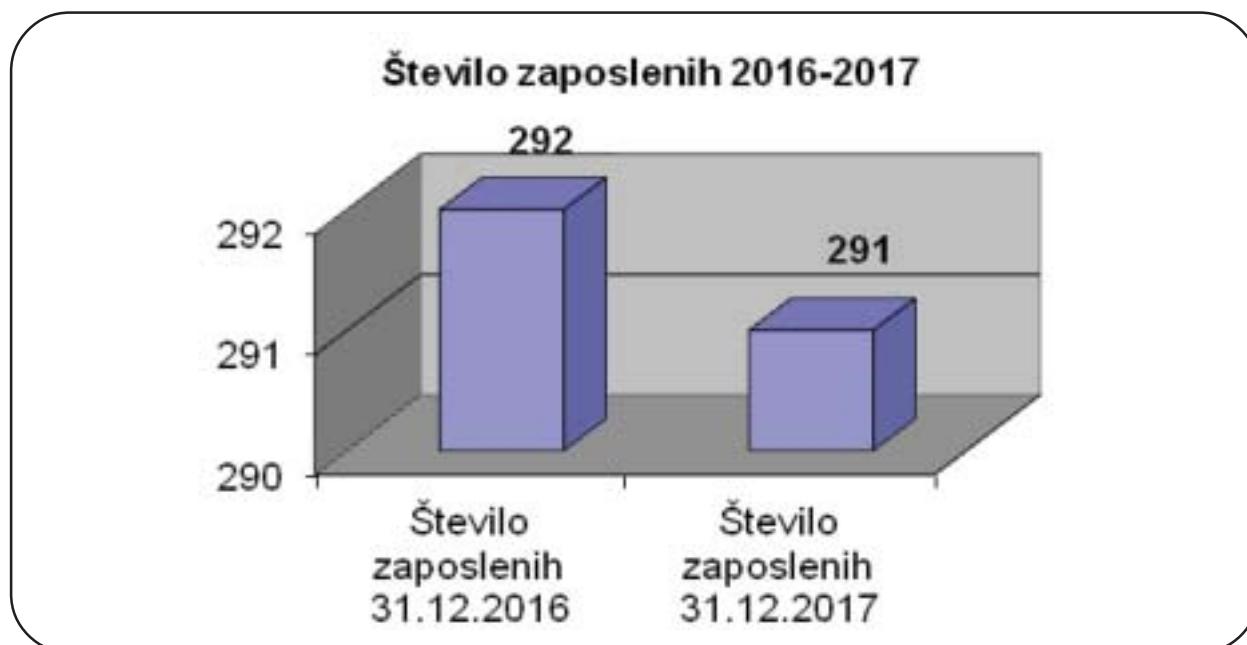
V letu 2017 je napredovalo 9 zaposlenih, kar predstavlja 3-odstotni delež vseh zaposlenih. Največji delež zaposlenih, ki so napredovali, je v OE Tehnika in predstavlja 67-odstotni delež vseh zaposlenih, ki so napredovali.

11.2.3 Fluktuacija

Tabela 10: Število zaposlenih 2015–2016

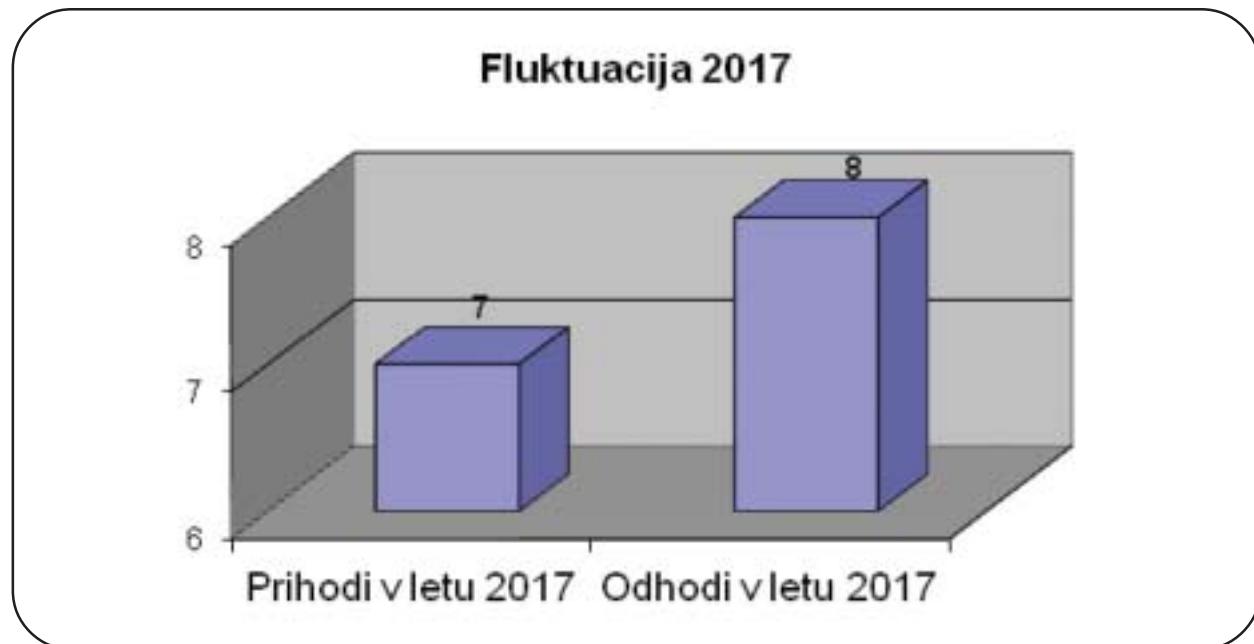
Število zaposlenih 31. 12. 2016	292
Prihodi v letu 2017	7
Odhodi v letu 2017	8
Število zaposlenih 31. 12. 2017	291

Slika 11: Število zaposlenih 2016–2017



V letu 2017 smo sledili navodilu, da število zaposlenih ne sme presegati dovoljenega števila zaposlenih na dan 1. 1. 2017. V primerjavi z letom 2016 se je število zaposlenih na dan 31. 12. 2017 sicer zmanjšalo, kar je posledica nerealizirane nadomestne zaposlitve, ki bo realizirana v letu 2018.

Slika 12: Fluktuacija 2017



V letu 2017 je prenehalo delovno razmerje 8 zaposlenim. Realizirali smo 7 nadomestnih zaposlitev, ki so bile nepogrešljive za izvedbo programa in izvedene v skladu z določili Zakona za uravnoteženje javnih financ, medtem ko bomo eno nadomestno zaposlitev realizirali v letu 2018.

11.2.3.1 Prenehanje delovnega razmerja po razlogih

Tabela 11: Razlogi prenehanja delovnega razmerja v letu 2017

Razlogi za prenehanje delovnega razmerja	Število zaposlenih	Odstotek
Upokojitev	7	87,5
Pisni sporazum o razveljavitvi pogodbe	1	12,5
SKUPAJ	8	100,0

Slika 13: Razlogi prenehanja delovnega razmerja v letu 2017



V preglednici je prikazano število odhodov zaposlenih v letu 2017. Razlogi za prenehanje delovnega razmerja so opredeljeni v skladu z določbami Zakona o delovnih razmerjih in Zakona za uravnoteženje javnih finančnih dejavnosti. Največji delež prenehanja delovnega razmerja v letu 2017 predstavljajo upokojitve v skladu z ZUJF.

11.2.3.2 Zaposleni po viru financiranja na dan 31. 12. 2017

Tabela 12: Zaposleni po viru financiranja na dan 31. 12. 2017

Vir financiranja	Število zaposlenih
Državni proračun	291
Nejavni viri	15
Evropski socialni sklad	2
SKUPAJ	308

Slika 14: Zaposleni po viru financiranja na dan 31. 12. 2017



Na dan 31. 12. 2017 je bilo v Slovenskem narodnem gledališču Maribor 291 zaposlenih financiranih iz državnega proračuna, 15 zaposlenih financiranih iz nejavnih virov in 2 zaposlena financirana iz Evropskega socialnega sklada.

Racionalizacija števila zaposlenih in delovnih procesov je kot posledica varčevalnih ukrepov iz preteklih let dejansko dosegla skrajni okvir in ima negativen učinek na delovne procese. Kadrovski primanjkljaj nadomeščamo s 15 zaposlitvami, ki jih SNG Maribor krije iz nejavnih virov oziroma lastnih sredstev. Situacijo rešujemo tudi s sodelovanjem v projektih Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti – usposabljanje mladih.

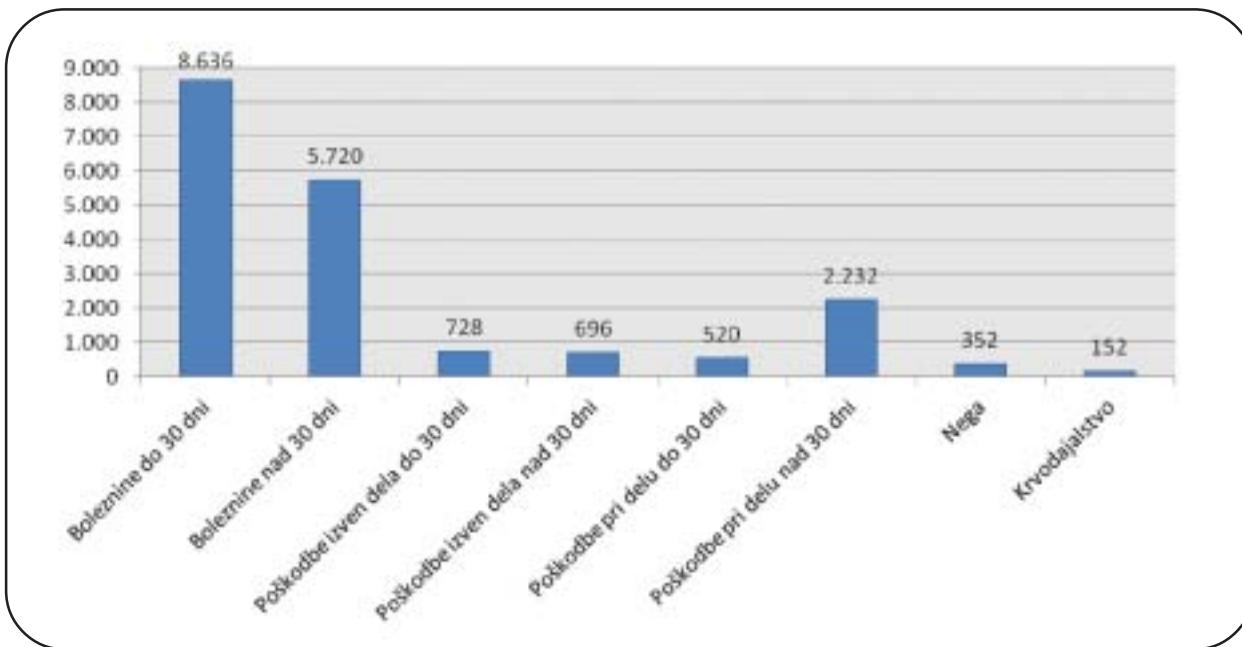
11.2.4 Bolniške odsotnosti zaposlenih

V letu 2017 je bilo v primerjavi z letom 2016 zaznati povečanje zadržanosti od dela zaposlenih iz razloga bolniške odsotnosti. Leta 2016 je bilo obračunanih 18.256 ur zadržanosti od dela, medtem ko je bilo v letu 2017 obračunanih 19.036 ur zadržanosti od dela.

Tabela 13: Razlogi zadržanosti zaposlenih v letu 2017

Razlog zadržanosti	Ure	Odstotek
Boleznine do 30 dni	8.636	45,4
Boleznine nad 30 dni	5.720	30,0
Poškodbe izven dela do 30 dni	728	3,8
Poškodbe izven dela nad 30 dni	696	3,7
Poškodbe pri delu do 30 dni	520	2,7
Poškodbe pri delu nad 30 dni	2.232	11,7
Nega	352	1,8
Krvodajalstvo	152	0,9
SKUPAJ	19.036	100,0

Slika 15: Razlogi zadržanosti zaposlenih v letu 2017

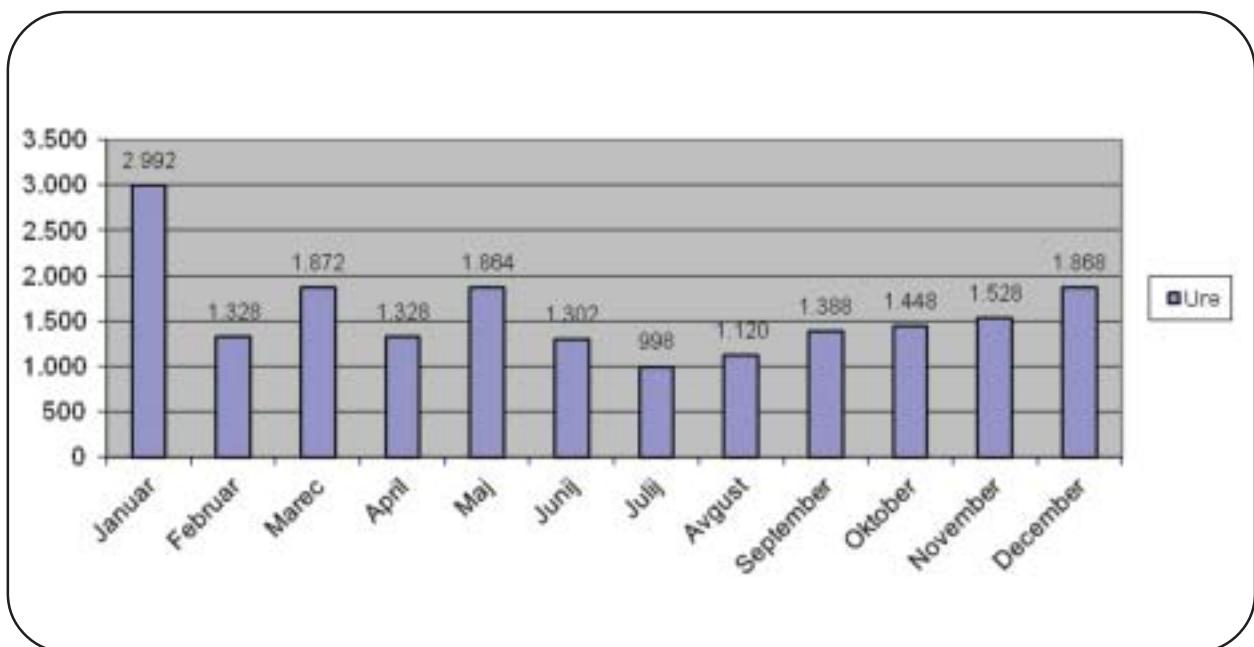


V letu 2017 je bilo skupaj obračunanih 19.036 ur zadržanosti od dela iz razloga bolniške odsotnosti. Od tega največji delež predstavlja zadržanosti od dela iz razloga bolezni do 30 dni – 8.636 ur, kar predstavlja 45-odstotni delež vseh zadržanosti od dela. Najmanjši delež predstavlja zadržanosti od dela iz razloga krvodajalstva – 152 ur, kar predstavlja 1-odstotni delež vseh zadržanosti od dela.

Tabela 14: Bolniške odsotnosti po mesecih v letu 2017

Mesec	Ure	Odstotek
Januar	2.992	15,7
Februar	1.328	7,0
Marec	1.872	9,8
April	1.328	7,0
Maj	1.864	9,8
Junij	1.302	6,8
Julij	998	5,2
Avgust	1.120	6,0
September	1.388	7,3
Oktober	1.448	7,6
November	1.528	8,0
December	1.868	9,8
SKUPAJ	19.036	100,0

Slika 16: Bolniške odsotnosti po mesecih v letu 2017



Iz preglednic je razvidno, da je bilo največ bolniških odsotnosti januarja 2017. Najmanj bolniških odsotnosti je bilo julija 2017.

11.2.4.1 Nadomestila bolniških odsotnosti

V letu 2017 je bilo v primerjavi z letom 2016 izplačanih več nadomestil bolniških odsotnosti. V letu 2016 je bilo izplačanih skupaj 133.619,00 EUR nadomestil, medtem ko je bilo v letu 2017 izplačanih skupaj 148.252,81 EUR nadomestil. V letu 2017 je v primerjavi z letom 2016 zaznati povečanje izplačanih nadomestil v breme SNG Maribor in nadomestil v breme ZZZS – refundacije.

Tabela 15: Nadomestila bolniških odsotnosti v letu 2017

Organizacijska enota	Boleznine nad 30 dni - refundacija ZZZS	Boleznine do 30 dni - v breme SNG Maribor	SKUPAJ
OE Drama	276,59	5.449,78	5.726,37
OE Opera solisti orkester zbor	9.846,55 491,93 1.521,47 7.833,15	40.110,61 2.888,75 17.370,01 19.851,85	49.957,16 3.380,68 18.891,48 27.685,00
OE Balet	0,00	2.991,62	2.991,62
OE Tehnika	51.374,35	35.938,49	87.312,84
Skupne službe	1.378,45	886,37	2.264,82
SNG - SKUPAJ	62.875,94	85.376,87	148.252,81

Slika 17: Nadomestila bolniških odsotnosti v letu 2017



V letu 2017 je bilo izplačanih 148.252,81 EUR nadomestil bolniških odsotnosti, od tega je bilo 85.376,87 EUR izplačanih nadomestil v breme SNG Maribor, nadomestila v višini 62.875,94 EUR, ki izhajajo iz boleznin nad 30 dni, pa smo dobili refundirana od Zavoda za zdravstveno zavarovanje R Slovenije.

Slovensko narodno gledališče Maribor je moralo z ustrezno organizacijo dela v organizacijskih enotah: Drama, Opera, Balet, FBS, Tehnika in Skupne službe vzpostaviti učinkovite delovne procese, ki se istočasno odvijajo na umetniškem, tehničnem in strokovnem nivoju. Ob tem je zelo pomembno hitro prilagajanje umetniškim in produksijskim zahtevam, kar pa je v neposredni soodvisnosti s številom zaposlenih.

Racionalizacija števila zaposlenih in delovnih procesov je dosegla skrajni okvir in ima negativen učinek na delovne procese, zaradi preteklih varčevalnih ukrepov in neposrednega vpliva zahtevanih omejitev zaposlovanja.

Glede na široko zastavljen program Slovenskega narodnega gledališča Maribor (Drama, Opera, Balet) je potrebno veliko napora za vsakokratno prilagajanje organizacije in števila zaposlenih, upoštevaje program posameznih umetniških enot.



Danilo Rošker
direktor SNG Maribor

Letno poročilo 2017
je Svet zavoda potrdil na svoji ____ seji dne _____ .

predsednik/-ca Sveta SNG Maribor

Letno poročilo so pripravili

Danilo Rošker
Aleksandra Hojnik
Jasna Rupar
Ana Vogrin
Andreja Hictaler
Alenka Smole
Nina Novkovič
Metka Lipovž
Darja Čižek
Vili Ravnjak
Ksenija Repina
Daša Šprinčnik
Alan Kavčič
Sandra Požun
Benjamin Virc
Janez Bostič
Jože Vodušek

Fotografije

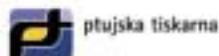
Arhiv SNG Maribor
Arhiv FBS
Tiberiu Marta
Damjan Švarc
Alan Kavčič
Slavko Rajh

DONATORJI SLOVENSKEGA NARODNEGA GLEDALIŠČA
MARIBOR – DRAMA, OPERA, BALET V SEZONI 2017/2018

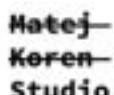
Terme Maribor



BIRO-TEH



ELSiS



DESPO

DONATORJI – UMETNIŠKI SODELAVCI SLOVENSKEGA NARODNEGA
GLEDALIŠČA MARIBOR – DRAME, OPERE, BAleta V SEZONI 2017/2018

Francesco Rosa, Renzo Zulian, Loris Voltolini, Marko Japelj, Edward Clug, Mladen Tarbuk, Cristina Aceti, Giuseppe Esposito, Tiberiu Marta, Egon Mihajlović, Savio Sperandio, Jean-Pierre Basile Furlan, Giovanna Fratta, Robert Houlihan, Dominic Grier, Gianluca Martinenghi, Aleksandar Čavlek

**DRAMA
OPERA BALET
MARIBOR**

SLOVENSKO NARODNO GLEDALIŠČE
SLOVENSKO NACIONALNO PREDSTAVNIŠTVO

Program financira



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO

Program sofinancirajo



Generalna pokroviteljica
SNG Maribor



Glavni pokrovitelj
Baleta



Generalna pokroviteljica
Simfoničnega cikla



VEČER



Terme Maribor



Selmar



VŠA STROKOVNA
ŠOLA ZA GOSTINSTVO
IN TURIZM MARIBOR



s.Oliver®

**DRAMA
OPERABALET
MARIBOR**

SLOVENSKO-NARODNO GLENAJŠČE
SLOVENIAN NATIONAL THEATRE

Investing in a Cultural Tomorrow
Investiranje v kulturni jutri